

SINGENER WOCHENBLATT

UNABHÄNGIGE ZEITUNG FÜR DIE STADT UND DAS UMLAND

**Kinder fördern
und fordern
auf der** **S. 3**

**Spielzeitstart
mit Klassiker
auf der** **S. 12**

**AWO und attac–
das letzte Hemd
auf der** **S. 24**

**Peter Müller
in Bohlingen
auf der** **S. 25**

 **Volkertshausen aktuell**

1. SEPTEMBER 2010

WOCHE 35

SI/AUFLAGE 32.024

GESAMTAUFLAGE 87.895

SCHUTZGEBÜHR 1,20 €

In der Ferienzeit
924 zusätzliche
Exemplare
für unsere Feriengäste
im Wochenblattland

DARÜBER SPRICHT MAN



Das war giftig!

Ja das war es! Und dazu noch knapp! Die Stadt Singen stand eine Woche lang vor einem tiefen Müll-Abgrund. Doch dann kam die Wende am Montagabend: Durch sein ureigenes Planungsrecht macht Singen wie Mönchweiler und Trossingen den international operierenden gewieften Entsorgern von Giftmüll einen Strich durch die Rechnung. Oberbürgermeister Oliver Ehret bekommt dafür Beifall von allen Seiten. Singen muss wahrlich nicht jede Dreckschleuder nehmen, auch wenn sie absolut stubenrein daherzukommen scheint. Das ist eine wichtige emotionale Entscheidung für alle, denn so kann Singen wieder schnell zusammenfinden und weitermachen. Aber wie?

Ehret sagte gestern im Bauausschuss, er habe in den letzten Tagen viel gelernt. Er weiß und gibt auch zu, dass seine Verwaltung sensibler im Vorfeld mit Bauanfragen umgehen muss. Er hat sich im aktuellen Fall in den letzten Tagen erfolgreich ins Zeug gelegt. Er hat aber sicher auch erkannt, dass Singen Defizite im Planungsrecht aus der Vergangenheit aufarbeiten muss. Da muss er mit seiner Administration nacharbeiten, sonst steht ihm der nächste Ärger ins Haus. Im Süden speziell muss nämlich frisch sortiert werden. Da muss man wissen, wo künftig Fachmärkte angesiedelt werden sollen. Da muss man auch wissen, was zum Beispiel aus einer Industriestraße und einem dünnen Besatz künftig werden soll. Das sind Themen für die Zukunft, auf die das schier »vergessene Grundstück« am Umschlagbahnhof jetzt hinweist. Der Giftstachel sitzt im Fleisch!

Hans Paul Lichtwald
lichtwald@wochenblatt.net

Die Müll-Kuh ist in Singen jetzt vom Eis

Singen (li). Die Giftmüllverarbeitung ist in Singen vom Tisch: Der Singener Gemeinderatsausschuss für Planung und Bauen hat gestern in einer Sondersitzung die Aufstellung eines neuen Bebauungsplans für das Gelände am Umschlagbahnhof einstimmig beschlossen. 60 Zuhörer spendeten auf der Galerie des Ratssaals Beifall, weil die Sorgen in den letzten sieben Tagen ständig gewachsen waren. Ehrets Plan: Singen ändert den Bebauungsplan aus dem Jahr 1997. Damals sollten in diesem neuen Industriegebiet Speditionen und Logistikunternehmen vorrangig angesiedelt werden. Unter der anstehenden Erweiterung von alteingesessenen Entsorgungsbetrieben nahm man dies als Ausnahme hinzu. So wurde Dilse möglich und auch Homburger kaufte hier Grund. Die Thermie Hupac mit Sitz in Chiasso plante für die Erweiterung, die nie kam. Dieses Grundstück wie das Enzensbergsche Wäldchen ist übrig geblieben. Da der Bebauungsplan älter als sieben Jahre ist, kann die Stadt ihn ändern und Entsorgung als Ausnahme streichen. Ehret kündigte sogleich Gespräche mit Dilse und Homburger an: Sie



Der Singener Gemeinderat bei Sturm vor Ort: OB Oliver Ehret verkündet das Ende der Giftmüllanlage.

swb-Bild: frö

sollten mit ihren Erweiterungsplänen in die neue Planung einbezogen werden. Ehret sagte deutlich, er wolle keine solchen Entsorgungsbetriebe mehr für den Standort. Hier gebe es bereits genügend. Einige Gemeinderäte machten sich auch Sorgen um die Qualität des Grundwassers im Singener Becken. Ehrets Dank und der einiger Gemeinderäte galt dem WOCHENBLATT, das das anonyme Schreiben der Stadt zur Verfügung gestellt hatte, durch das alles ins Rol-

len kam. Viele Falschmeldungen gab es in dieser Woche: Das Grundstück ist eben noch nicht verkauft, es besteht nur eine Option. Und mit dem Bauen kann hier noch niemand anfangen. Manche Sorgenfalten gab es bei den Gemeinderäten gestern dennoch: Dietmar Johann hofft, dass alles rechtlich gut abgesichert ist. Das wünscht sich auch Marion Czajor, die am Abend zuvor mit dem Hinweis der Genehmigung der Paprika-Plan-

tagen in Beuren für Unmut gesorgt hatte. Die SPD hatte mit ihrem Antrag viel Druck auf Ehret ausgeübt: Sie will weiter die Vorgeschichte aufgearbeitet haben, auf die Bürgerversammlung verzichtete Manfred Basler gestern gerne. Die Fraktionen beteiligten sich rege an den Debatten. Die CDU allerdings gab erst nach Abschluss der Beratungen eine Stellungnahme ab: Sie ist hochzufrieden und spricht von einer Glücksstunde. (Mehr auf Seite 19).

Tipps von der Marke Singen

Singener Einkaufsführer in zweiter Auflage erschienen

Singen (of). Vor einem Jahr ist er erstmals erschienen, der Singener Einkaufsführer. Und er ist toll angekommen. So gut, dass jetzt die ganze Auflage vergriffen ist. Deshalb wurde nun für Nachschub gesorgt. Seit heute ist die zweite Auflage des Singener Einkaufsführers in den meisten Geschäften und natürlich beim WOCHENBLATT zu haben. Die Broschüre liegt auch in den Singener Hotels aus und wird Neubürgern bei der Anmeldung überreicht. Auf 48 Seiten gibt der Einkaufsführer jede Menge Informationen über die starke Einkaufs- und Erlebnisstadt Singen. Von A wie Augenoptiker oder Apotheke bis Z wie zum Beispiel Mode Zinser. »Das ist ein wirklich interessanter Service für die Kunden«, sagt Johannes Danassis von der Central-Apotheke. »Gerade Leute die von Stockach oder Tuttlingen nach Singen kommen, nehmen den Einkaufsführer gerne mit, um noch mehr Informationen für ihren nächsten Besuch zu haben«, weiß der Apotheker. »Wer in den Singener Einkaufsführer schaut, der weiß, was es alles in der Stadt gibt«, sagt Andreas Neugebau-

er, Geschäftsleiter des OBI Baumarkts in Singen an der Georg-Fischer-Straße. »Unter anderem findet man uns in dem Einkaufsführer, der gerade für



Ab dem heutigen Mittwoch gibt es in vielen Geschäften und beim Wochenblatt die zweite Auflage des Singener Einkaufsführer.

die Menschen aus der Umgebung sehr hilfreich ist.« Peter Trunk von »individuell optic« findet, dass Singen mit dem Einkaufsführer einen guten Auftritt hat. »Singen wird dort als Marke präsentiert und kann auf gutem Niveau informieren«, findet der Augenoptiker, der gerne mit dabei ist. Jede Menge Adressen, jede Menge Informationen. Die Leser erfahren, wo die Parkplätze in der Innenstadt sind, ohne um den Block fahren zu müssen. Und sie erfahren bei den Adressen auch gleich, wo die Parkplätze in der Nähe sind. Erstmals sind auch Ärzte im Singener Einkaufsführer vertreten, um das Serviceangebot zu erweitern. Informationen gibt es zum neuen Singener Geschenkscheck, wie zu den anstehenden Veranstaltungen bis zum nächsten Sommer. Die Leser erfahren neben den Öffnungszeiten der einzelnen Geschäfte auch, wann die Singener Museen geöffnet haben. Der Verlauf der Singener Buslinien kann ebenso in Erfahrung gebracht werden wie die wichtigsten Notrufnummern. Kurzum: der Singener Einkaufsführer ist unentbehrlich.

Theaterstück

Auch in diesem Jahr bietet der Kulturverein ArRiWo im Rahmen des Sommerferienprogramms einen Theaterworkshop an, der sich über drei Vormittage erstreckt. Das Stück, das unter der Regie von Susanne Breyer einstudiert wurde, trägt den Titel »Das Leben unter Wasser«. Zum Abschluss der Workshops wird das Theaterstück am Freitag, 10. September, um 15 Uhr im Kulturpunkt Arlen aufgeführt. Der Eintritt ist kostenlos, jedoch wird um eine kleine Spende gebeten.

Preis. Leistung.




Den passenden Opel-Service gibt's bei uns.

brecht

www.auto-brecht.de
07731/8237 -11
Laubwaldstr. 6 • 78224 Singen

UNSER SERVICE TIPP

Gastwirt niedergeschlagen

Singen (swb). Der Besitzer eines Lokals in der Widerholdstraße sowie ein Gast verließen in der Nacht zum Samstag, gegen 00.00 Uhr, die Gasträume durch den Hinterausgang. Sie bemerkten drei junge Männer, welche sich am Haupteingang der Gaststätte zu schaffen machten. Die drei hatten bereits die Jalousie am Windfang nach oben geschoben. Als die beiden Männer die Täter ansprachen, gingen diese sofort auf sie los.

Mit massiven Faustschlägen wurden die Geschädigten niedergeschlagen. Anschließend flüchtete das Trio in Richtung Erzbergerstraße. Beide Opfer wurden verletzt. Alle drei Täter sollen zwischen 17 und 19 Jahre alt und zirka 170 bis 175 cm groß sein. Sie waren dunkel gekleidet und hatten die Kapuzen ihrer Pullis über den Kopf gezogen. Sie sprachen mit osteuropäischem Akzent. Hinweise bitte an Tel. 07731/888-0.



fitwell PARK
PHYSIO

Rielasingen · www.fitwellpark.de
Tel. 07731/51659



KAROSSERIE + LACK

Thomas Letzner

STEISSLINGEN • ☎ 0 77 38 / 50 90

GOLDANKAUF

ZAHNGOLD UND ALTGOLD

**BEI UNS SIND SIE GOLDRICHTIG!!!
VERGLEICHEN SIE!!!
Bis zu € 29,- für 1 g Feingold (bankfähig)**

Singen

Scheffelstr. 24
Im Kabel-BW Volxbox/
neben Eiscafé Portofino

02.-04.09.2010
immer Do.-Sa. 9.30-12.00 +
14-18.00, Sa. 9.30-13.00

Engen

Vorstadt 6
Bei Wolle-Knapp/
neben Stadtapotheke

06.-08.09.2010
immer Mo.-Mi. 10-12.30 +
14.30-18.00 + nach Vereinbarung

Omaschmuck – Silber (z. B. Besteck, Schmuck...) – Münzen –
Uhren – Diamanten – Briefmarken – Orden – usw.

Goldankauf Südwest · Hörnle 30 · 78073 Bad Dürrenheim-Oberbaldingen
Infos unter Tel. 07706/923721 · Fax 07706/923768 · www.goldankauf-suedwest.de

IMMER EIN GUTER WERBEPARTNER

WOCHENBLATT

FLEISCHTHEKE

Rinderplätzli, auch mariniert	100 g	1,20
Gulasch, mager, Rind – Schwein	100 g	0,78
Schweinehals, ohne Knochen, auch mariniert	100 g	0,84
Schälrippen, auch geräuchert	100 g	0,42
Spareribs, frisch, mariniert	100 g	0,49
Schweinerücken, entseht, auch gewürzt	100 g	0,89

Wurst der Woche: Fleischwurst, im Ring, geschnitten, für Salat – Käse 100 g **0,70**

FISCHTHEKE

Rotbarschfilet	100 g	1,78
----------------	-------	-------------

KÄSETHEKE

Fol Epi	50 % Fett i. Tr.	100 g	1,79
---------	------------------	-------	-------------

Verschiedene Fertiggerichte im Glas/Hausmacher-Dosenwurst - auch im Glas

HOHENTWIELER LAMMFLEISCH Scheffelstube Mittagessen ab 4,90 €



HERTRICH
METZGEREI

Hohentwiler Spezialitäten seit 1907



...bar-geldlos bezahlen!

Scheffelstr. 23 · Singen

WEIN- VON BAUMANN seit 1921

Vorboten des Herbstes ...

Ab Donnerstag, 02.09., gibt es wieder den beliebten frischen roten und weißen

SUSER

aus Italien.
Unsere Empfehlung der Woche

SISTINA

Montepulciano d'Abruzzo, ein wunderbarer Rotwein aus Italien.

0,75 l **€ 6.50**

Baumann

Freiheitstraße 28 · 78224 Singen

WOCHENBLATT ONLINE
UNTER
WWW.WOCHENBLATT.NET

WOCHENBLATT

Saeco – Jura – Solis

1a Kaffee-Werkstatt seit über 25 Jahren

Reparatur
Hol-/Bringservice

Ben Niesen, 077 32/71 24
info@cafedepot.de
Bismarckstr. 20 · Radolfzell
Telefon 01 71-3 42 82 84

WOCHENBLATT

mit den Teilausgaben
Radolfzell, Stockach, Hegau, Singen

Singerer Wochenblatt GmbH + Co. KG
Postfach 3 20, 78203 Singen
Hadwigstr. 2a, 78224 Singen,
Tel. 077 31/88 00-0
Telefax 077 31/88 00-36

Herausgeber
Singerer Wochenblatt GmbH + Co. KG

Geschäftsführung
Carmen Frese-Kroll 077 31/88 00-46
V. i. S. d. L. p. G.

Beratendes Mitglied
Peter Peschka 077 31/88 00-46

Verlagsleitung
Anatol Hennig 077 31/88 00-49

Redaktionsleitung
Oliver Fiedler 077 31/88 00-29

http://www.wochenblatt.net

Anzeigenpreise und AGB's aus
Preisliste Nr. 42 ersichtlich

Nachdruck von Bildern und Artikeln
nur mit schriftlicher Genehmigung
des Verlags. Für unverlangt eingesandte
Beiträge und Fotos wird keine Haftung
übernommen. Die durch den Verlag
gestalteten Anzeigen sind urheberrechtlich
geschützt und dürfen nur mit
schriftlicher Genehmigung des Verlags
verwendet werden.

Druck: Druckerei Konstanz GmbH

Verteilung Direktwerbung Singen GmbH

Mitglied im



Servicekalender

NOTRUFE

Überfall, Unfall:	110
Polizeirevier Singen:	07731/888-0
Krankentransport:	19222
Ärztlicher Notfalldienst:	01805/19292-350
Giftnotruf:	0761/19240
Feuerwehr:	112
Telefonseelsorge:	08 00/11 10 111 08 00/11 10 222
Gas- u. E-Werk:	0800/7750007* (*kostenfrei)
Tierschutzverein:	07731/65514
Tierrettung:	07732/941164 (Tierambulanz) 0160/5187715
Frauenhaus Notruf:	07731/31244
Einsatzleitung Dorfhelferinnen:	Jutta Gold 07731/795504
Kabel-BW:	0800/8888112

Liste der nächstgelegenen Notdienst-Apotheken

22 8 33 *
von jedem Handy ohne Vorwahl
Apotheken-Notdienstfinder
*max. 69 ct/Min/SMS

Am Wochenende/nachts:
0172/740 2007

Gottmadingen

Wasserversorgung: 07731/908-0
(Anrufbeantw. m. Notrufrn.)
tagsüber: 07731/908-125
Polizeiposten: 07731/1437-0
Gas- u. E-Werk: 0800/7750007*
(*kostenfrei)
Polizei SH: 0041/52/6242424

Hilzingen

Wasserversorgung: 0171/2881882
Gas- u. E-Werk: 0800/7750007*
(*kostenfrei)

Stromversorgung: 07733/946581

Schlatt a. R.: 0041/52/6244333

Gailingen

Wasserversorgung: 07731/908-0
(Anrufbeantw. m. Notrufrn.)
tagsüber: 07731/908-125

Strom: 0041-52/6244333

Mühlhausen

Wassermeister Werner Faaß
(Mühlhausen): 07733/8392

Johann Grumann (Ehingen): 07733/1533

Aach

Wassermeister Marcel Haas:
07774/433

Elektrizitätswerk Aach, Störungsstelle Tuttligen: 07461/7090
Gas- u. E-Werk: 0800/7750007*
(*kostenfrei)

Gemeinschaftsantenne, Störungsstelle: 07731/820284

Steißlingen

Polizeiposten: 07738/97014
Gemeindeverwaltung: 92930
Wassermeister: 245

Stromversorgung
Gemeindewerke
in Notfällen: 07738/929345

APOTHEKEN-NOTDIENSTE

Do., 02.09.: Haydn-Apotheke, Konstanzer Str. 75, Radolfzell

Fr., 03.09.: Marien-Apotheke, Rielasinger Str. 172, Singen

Sa., 04.09.: Apotheke im real Singen, Georg-Fischer-Str. 15

So., 05.09.: Hohentwiel-Apotheke, Hegaustr. 14, Singen

Mo., 06.09.: Ratoldus-Apotheke, Schützenstr. 2, Radolfzell

Di., 07.09.: Central-Apotheke, Hegaustr. 26, Singen

Mi., 08.09.: Marien-Apotheke, Hauptstr. 47, Gottmadingen

Tierärztlicher Notdienst

04./05.09.:
Dr. Anette Kicherer,
Hauptstr. 16a, Aach,
Tel. 0 77 74 / 92 99 38

über 100 Jahre
DENZEL'S
Metzgerei & Partyservice
Beste Metzgerqualität - weil aus eigener Schlachtung und täglich frischer Herstellung

Qualität aus der Region

Aktion - Aktion	Immer wieder gut: Rinderroulade auch nach Großmutter's Art, gefüllt 100 g € 1,29	
Schweine-kotelett gerne auch mariniert 100 g € 0,59	Immer beliebter: Schweinesteaks Calzone gefüllt mit Salami, Schinken, Käse 100 g € 1,09	Zart und mager: Schweinefilet auch als Filetspieß 100 g € 1,29
Die beliebte Vesperwurst	Bureschüblinge hausgemacht, geräuchert Stück € 1,25	Schweinesteaks Calzone gefüllt mit Salami, Schinken, Käse 100 g € 1,09
Hausgemachter Preßkopf im Buttdarm, leicht geräuchert 100 g € 0,89	Den mögen alle: Bierschinken mit magerer Schinkeneinlage 100 g € 0,99	Aktion - Aktion Original Singener Grillwurst mager und würzig 100 g € 0,89
Natürlich hausgemacht Cocktailsalat 100 g € 0,88	Nicht nur bei Kindern beliebt: Coburger Butterkäse 45% F.i.Tr. 100 g € 0,89	Frisch zum Backen: Fleischkäsebrät 500-g-Form € 3,50

Nimm'...
Bäckerei · Konditorei

Nestel

Holen Sie sich die riesen Ferientüte

randvoll mit Brötchen Ihrer Wahl für **5,49 €**

Toscanabrot 500 g **1,95 €**

Zwiebelkuchen 2 Stück **2,99 €**

Café Traube Hauptstr. 98 Spaichingen	Edelemarkt Schmidt Mühlenstr. 7 Überlingen am See	Filiale Steißlinger Str. 18 Singen
NORMA Fichtestr. 47 Singen (Nord)	Fil. Schloßstraße 60 + Netto Markt Hohenkräher Bühl 1 Mühlhausen	Nettomarkt Brühlstr. 5 Hilzingen
NORMA Prof.-Maier-Leibnitz-Str. Allensbach	Obere Hauptstr. 2 + Obere Str. MARKANT-Markt Wurmlingen	Wallgutstr. 8 Ebertplatz 6 + Rheingutstr. 7 Konstanz
LIDL Stockenweg 4 Biefingen	Rundes Eck Untere Hauptstr. 24 Tuttligen	NORMA Dr.-Zimmermann-Str. Meersburg

Carl-Benz-Str. 2, MARKANT-Markt, Neuhausen o. E.

AB SOFORT FINDEN SIE UNS AUCH AUF DEM SINGERER WOCHENMARKT !

Eröffnungsfeier

Feiern Sie mit uns die Eröffnung unserer neu gebauten KFZ-Meisterwerkstatt

am 03.09.10 ab 16.00 Uhr
Werner-von-Siemens-Str. 14
78239 Rielasingen

Für Ihr leibliches Wohl ist bestens gesorgt.

Wir freuen uns sehr auf Sie !

KFZ-Meisterwerkstatt
– Michael Keser –

Unsere Leistungen:

- fachkundige Reparaturen und Instandsetzungen an Fahrzeugen aller Typen und Marken
- Kundendienst nach Herstellervorgaben
- Reifenservice ■ Haupt- und Abgasuntersuchung
- Bremsen-, Fahrwerks- und Auspuffinstandsetzung
- Scheibenaustausch und Reparatur ■ Einbauen von Zubehör
- Motoreninstandsetzung ■ Karosserie und Unfallinstandsetzung
- elektronische Fehlersuche mit Hilfe modernster Technik
- komplette Fuhrparkbetreuung
- individuelle Öffnungszeiten für Unternehmen

schraubwerk
KFZ-MEISTERWERKSTATT





Sabine Grundmüller, Carmen Okle und Oliver Ehret bei der Einweihung der Kindergärten der Träger Waldorf und Sinnesreich. swb-Bild: frö

Individuell fördern

Bedarfsplan für Kindergärten

Singen (frö). Ab 2013 besteht für Eltern ein Rechtsanspruch auf die Betreuung ihrer Kinder von 0 bis 3 Jahren. Die Stadt ist verpflichtet, jedem Kind bei Bedarf einen Platz zur Verfügung zu stellen. Bis dorthin muss sich noch Einiges tun, sind sich OB Oliver Ehret und Marika Boll vom Fachbereich Tageseinrichtungen für Kinder, einig. Marika Boll hat zum Thema den jährlichen Kindergartenbericht erstellt. Dieser beinhaltet eine ausführliche Bestandserhebung und eine Bedarfsentwicklung. »Momentan ist die

oder körperlich benachteiligt sind. Hier gibt es Eingliederungshilfen. »Wir brauchen die freien Träger in jedem Falle, sie sind uns wichtige Partner« sagt Oliver Ehret. Der Anteil der Kinder mit Migrationshintergrund ist in Singen sehr stark. Im Schnitt sind das 60 Prozent. »Die Integration ist eine wichtige Aufgabe« weiß Marika Boll. Ein wichtiger Eckpfeiler ist der Ausbau der Tagespflege durch Tagesmütter. Hier kooperiert die Stadt eng mit dem Tagesmütterverein. Die Qualität der



Nachfrage nach Plätzen höher als das Angebot«, erklärt Marika Boll. Immer mehr Eltern möchten ihre Kinder in der U3-Betreuung haben. Die modernen Anforderungen der Gesellschaft, gerade auch im Bereich der Kinderbetreuung, stellen eine große Herausforderung dar. »Bis 2013 brauchen wir 200 zusätzliche Plätze«, rechnet Oliver Ehret. Dafür müssen 40 bis 45 neue Erzieher(innen) eingestellt werden, das kostet die Stadt fast 2 Millionen Euro im Jahr. Die Stadt ist zusammen mit den freien Trägern AWO, Elisabethenverein und den Evangelischen Trägern darauf bedacht, Kinder zu fördern. Auch und gerade solche, die seelisch

Betreuung wird evaluiert und ständig optimiert. »Wir bieten den Eltern immer noch gute Rahmenbedingungen«, sagt Marika Boll. Priorität hat die Vermittlung von Bildungsinhalten. Jedes Kind soll eine individuelle Förderung erfahren. Ein wichtiges Ziel ist die Vereinbarkeit von Familie und Beruf, die Lebensqualität von Familien soll verbessert werden. Für Oliver Ehret ist das Thema Chefsache, er möchte bei der kommenden Klausurtagung des Gemeinderates in der Planung voran kommen. Dabei ist das endgültige Finanzierungskonzept noch nicht fest. Bund und Land stehen bei der Kleinkinderbetreuung in der Pflicht.

Ringer starten in neue Saison

Singen (swb). Am Samstag, 4. September, empfangen die Hohentwieler die 2. Mannschaft vom KSV Linzgau Taisersdorf. Der Kampfbeginn ist um 20 Uhr in der Singener Waldeckhalle. Nach dem erneuten Nichtaufstieg in die Verbandsliga sind die Ziele in dieser Saison nicht so hoch gesteckt wie in den vergangenen Jahren. Eine Platzierung zwischen Platz 3 und 5 sollte erreichbar sein. Viel Wert wird dieses Jahr auf die eigene Jugend ge-

setzt, die in der Aktivenmannschaft die Kämpfe gewinnen sollen. Mit dem Deutschen Jugendmeister Simon Riedel in der 55 kg Klasse und Michael Kampka starten momentan aus der Jugend einige Talente in der Aktivenmannschaft. Mit dem Neuzugang vom ASV Tuttlingen Zafer Diksu ist ein ehemaliger Bundesligaringer im Kader, der sicherlich seine Stärken in der Bezirksliga beweisen wird.

Hohentwielercup der DJK

Singen (swb). Bereits zum 22. Mal führen die Handballer der DJK Singen am kommenden Wochenende ihren Hohentwieler-Cup in Erinnerung an den viel zu früh verstorbenen Abteilungsleiter Manfred Haberstroh durch. Die Spiele um die begehrte Trophäe werden für die aktiven Damen- und Herrenmannschaften am Samstag und Sonntag in der Singener Münchriedhalle ausgetragen. Bei den Damen treten erstmals zehn Mannschaften an. Man darf gespannt sein, wie sich das junge Singener Team schlagen wird, die als Aufsteiger in der Landesliga Süd auftritt. Im Herrenturnier stehen sich ebenfalls zehn Mannschaften in zwei Gruppen gegenüber. Der Spielplan im einzelnen: Samstag, 4. September, ab 11 Uhr Beginn des Herrenturniers, ab 18.20 Uhr Finalspiele. Sonntag, 5. September, 10 Uhr, Beginn des Damenturniers, ab 17.20 Uhr Finalspiele. Den kompletten Spielplan gibt es im Internet unter www.djksingen-handball.de

Singener Minigolfer erfolgreich

Singen (ha). Nach längerer Zeit nahmen dieses Jahr wieder Aktive des Bahngolfclubs Singen beim traditionellen Rheintalturnier im benachbarten Österreich teil. In der Kategorie Schülerinnen musste sich die deutsche Bronzemedallengewinnerin nur Lena Hengstler nur der österreichischen Vizeweltmeisterin Lara Jehle geschlagen geben. In der Kategorie Schüler belegte Kai Hengstler einen guten 4. Platz während Christina Linke auf dem 2. Platz landete. Mit einer souveränen Leistung landete Johann Zech in der Seniorenkategorie AK 2 auf einem hervorragenden 2. Platz. Insgesamt belegte die Mannschaft des BGC Singen einen guten 5 Platz im Gesamtklassament.

Ausflug der Poppele-Zunft

Singen (swb). Der diesjährige Poppele Zunft Gesamtausflug findet am 12. September mit dem Ziel Sommerfest auf Schloss Langenstein statt. Es wird eine Rad- und eine Wandergruppe oder Direktanreisende geben. Treffpunkt für die Radfahrer ist um 9.30 Uhr an der Zunftschür; Abfahrt um 9.45 Uhr. Es ist eine leichte Ebene auch für Kinder geeignete Strecke. Zwischenstopp ist in Volkertshausen gegenüber dem Rathaus am Narrenbrunnen. Erwartete Ankunft 11 Uhr. Dort können dann die Wanderer per Auto o.ä. dazustossen und von dort nach Langenstein wandern. Die geplante Ankunft auf dem Schloss soll zwischen 13 und 13.30 Uhr sein.

Offenes Atelier

Singen (swb). Am 11. September lädt Thomas Mayr zum offenen Atelier von 11 bis 20 Uhr in die Schwarzwaldstraße 28 in Singen. In diesem Jahr zeigt der Künstler hauptsächlich neue Arbeiten zum Thema »Quadrat«. Mehr dazu auf www.mayr-atelier.de

Flohmarkt in der Wetzstein-Villa

Singen (swb). Am Samstag, 11. September, von 8 bis 12 Uhr, veranstaltet die Herz-Jesu-Pfarrei auf dem Gelände der Wetzstein-Villa einen Flohmarkt. Zum Verkauf kommen Möbel, Bilder, Kleidungsstücke, Geschirr und anderes Inventar aus der Villa. Der Erlös aus dem Verkauf des Inventars kommt der Renovierung der Herz-Jesu-Kirche zugute, die am 1. August für ein Jahr geschlossen wurde. »Auf diese Weise führen wir den Nachlass von Emma Wetzstein einer sinnvollen und ihrem letzten Willen entsprechend Verwendung zu«, sagt Pfarrgemeinderatsvorsitzender Markus Bold. Informationen über den aktuellen Stand der Renovierung sind im Internet unter www.herz-jesu-singen.de zu finden.

Streetsoccer in Singen

Singen (swb). Anpfiff für das Singener real Streetsoccer-Qualifikationsturnier ist am 4. September um 10 Uhr. Zwischen 1997 und 2000 geboren sein müssen die Jungen und Mädchen, die teilnehmen möchten. Bis zum späten Nachmittag wird in Singen auf dem Parkplatz des real-SB-Warenhauses an der Georg-Fischer-Straße 15 Straßenfußball zum großen Sport-Ereignis, nicht nur für kleine Leute. Gekickt wird »Drei gegen Drei« in einem 8 x 15 Meter großen Spezial-Court. Anmeldung erfolgt im real-, SB-Warenhaus, im Internet unter www.real.de/juniorcup oder am Turniertag bis 9.30 Uhr.

Werk der Moderne Arbeit von Markus Daum an der Stadthalle

Singen (frö). Jetzt steht sie endlich, die Skulptur »Singener Kapitell« des Künstlers Markus Daum. Zwei Tage lang hat es gedauert, bis das monumentale Werk auf seinem Platz am Hintereingang der Stadthalle zum malerischen Stadtgarten geneigt, aufgebaut war. Über 20 Tonnen wiegt das Kunstwerk, mit 9 Metern Höhe reicht es fast bis an die Decke der Stadthalle heran. »Kapitell kommt vom Lateinischen caput und bedeutet so viel wie Kopf«, erklärt Markus Daum. Er hat über zwei Jahre an der Realisation des Werkes gearbeitet. Hunderte Arbeitsstunden waren nötig, um die Betonstehle und den darauf thronenden Kopf, der aus Eisenguss besteht, herzustellen. Die Sparkasse Singen-Radolfzell hat das Werk der Stadt Singen gestiftet. Vor genau 25 Jahren schenkte die Sparkasse ebenfalls ein Werk, das des Rottweiler Künstlers Erich Hauser, die sogenannte »Hauser-Stehle«, die



► 77.777

Helga Binder hatte am vergangenen Freitag allen Grund zur Freude. Die aus Bankholzen stammende Frau, die fünf bis sechs mal die Woche ins Aachbad zum Schwimmen kommt, ist die 77.777 Besucherin der laufenden Saison. Oliver Ehret und Edwin Bucher überreichten eine Dauerkarte und einen Blumenstrauß.



► RICHTFEST

Axel Goedicke, Zimmermann Leiz und Roland Grundler feierten ein zünftiges Richtfest beim GVV-Neubau Schwarzwaldstraße. 50 Prozent der Wohnungen sind bereits verkauft. Das Konzept: Attraktives Wohnen in der Innenstadt.

mit dem darum gefassten Brunnen für die Singener längst zu einem beliebten Treffpunkt in der Innenstadt geworden ist. Die Stiftung kommt im Rahmen des 125-jährigen Jubiläums der Sparkasse zustande. Mit dem Kunstwerk möchte die Sparkasse ein Zeichen der Verbundenheit setzen. Dabei wurde der Ort an der Stadthalle ganz bewusst gewählt. Hier versammeln und begegnen sich Menschen, dort soll das »Kapitell« einen Akzent setzen.

Markus Daum zählt mittlerweile zu den renommierten Bildhauern Deutschlands. Seine Werke sind in zahlreichen Museen in Deutschland und im Ausland ausgestellt. Sein Thema ist immer wieder der Mensch in seiner Körperlichkeit. Dabei wird der Kopf eines Menschen neu geformt. Das »Kapitell« wird als zeitgenössische Arbeit weit in den öffentlichen Raum der Stadt Singen hinein wirken.



Maßarbeit war die Errichtung des »Singener Kapitells« an der Stadthalle. Mehr Bilder unter www.wochenblatt.net/Bilder sub-Bild: frö

Tauschmarkt rund ums Kind

Rielasingen-Worblingen (swb). Am Freitag/Samstag, den 24./25. September, findet in der Hardberghalle Worblingen wieder der Tauschmarkt »Rund ums Kind«, veranstaltet von der Frauengemeinschaft St. Stephan Arlen, statt. Annahme ist am Freitag, den 24. September. Es wird darauf hingewiesen, dass die Annahme nur mit einer Nummer möglich ist. Pro Anrufer wird lediglich eine Nummer vergeben! Diese wird ausschließlich telefonisch ausgegeben und zwar am Mittwoch, den 22. September, von 18 bis 18.45 Uhr, unter folgenden Telefonnummern: 07731/932154 und 932158. Aufgrund der überaus großen Nachfrage sind die Telefonleitungen häufig besetzt. Der Verkauf findet am Samstag, den 25. September, von 10 bis 12 Uhr statt. Der Veranstalter bittet darum, Taschen im Auto zu lassen. Für die Einkäufe werden Tüten am Eingang ausgegeben. Die Rückgabe der nicht verkauften Artikel und die Auszahlung erfolgt nur am Samstag von 16.00 bis 16.30 Uhr.

SPD auf Tour Für mehr Radverkehr

Rielasingen-Worblingen (swb). Die Aach als touristischer Magnet für Fahrradfahrer im westlichen Bodenseebereich soll nach Vorstellung der SPD in den Mittelpunkt künftiger Planungen bei den Zuschüssen ganz vorn stehen. Die Singener SPD fordert dazu den Augenmerk auf die Bedürfnisse der Radfahrer auszulegen. Per Pedes hatte sich nahezu die gesamte SPD-Fraktion vor Ort ein genaues Bild der derzeitigen Situation gemacht. Nachdem bereits im vergangenen Jahr Stadträte aus Singen und Gemeinderäte aus Rielasingen-Worblingen erste Überlegungen für eine Attraktivität für Radfahrer ausloteten, wurde jetzt beim neuen Naturbad in Worblingen Station gemacht. Dort empfing Bürgermeister Ralf Baumert die Singener und erläuterte die Konzeption des Aachtalbades. Durch täglich frisches Quellwasser (nicht aus der Aach, sondern vom Schiener Berg) wird das Bad gespeist, welches sich zunehmender Beliebtheit erfreut. Baumert schlug vor, sich

nochmals Gedanken über eine Verbundkarte der Bäder im Hegau zu machen, da jedes einzelne Bad seine besondere Attraktivität habe. SPD-Landtagskandidat und Stadtrat Hans-Peter Storz sagte, es gelte den Aachweg von Moos bis zur Aachquelle in Aach einheitlich mit Hinweisschildern zu markieren. Bei der Diskussion, an der auch die Rielasinger Gemeinderätin und SPD-Zweitkandidatin für den Landtag Jutta Gold teilnahm, wurden umfangreiche Vorschläge erarbeitet. So sollten zum Beispiel Radfahrer (Familien oder Gruppen) ihr Fahrrad beim Aachbad in Singen gesichert abstellen, dann auf den Hohentwiel wandern und anschließend ein Bad nehmen können. Die SPD-Fraktionsvorsitzende aus Singen, Stadträtin Regina Brütsch, machte deutlich, dass der westliche Hegau nicht nur Zahlmeister beim Verbund mit den Bodenseegemeinden sein dürfe, sondern selbst eigene Projekte wie eine Aachkarte einbringen müsse.

Äffle und Pferdle am Familientag

Singen (ha). Am Sonntag, 5. September, findet im Volkswagen Zentrum Singen der große Familientag statt. Hierbei geht es nicht nur um Spiel und Spaß sondern es wird auch an die Menschen gedacht, denen es weniger gut geht. Ein Ratespiel mit tollen Preisen, dessen Erlös dem gemeinnützigen Verein »Menschen helfen e.V.« zugute kommt. »Uns ist es wichtig, dass trotz der Feierlaune, auch für die hilfebedürftigen Menschen unserer Region etwas zusammen kommt«, so der Niederlassungsleiter Joachim Hafner. Den Besuchern wird ein tolles Unterhaltungsprogramm für Jung und Alt angeboten. Die Hauptattraktion, unter der Schirmherrschaft von den beliebten TV-Stars, »Äffle und Pferdle« ist die Vorstellung des neuen Sharan und Touran. »Der Sharan hat ein komplett neues Design und hat eine komplett neue Bauweise, der Touran spiegelt sich in der neuen VW-Optik wieder und hat eine ganz neue Ausstattung.« so Joachim Hafner, Verkaufsleiter des Volkswagen Zentrums Singen.

Jugend spielt Minigolf

Singen (swb). Die Stadt Singen war im Rahmen des Kinderferienprogrammes mit ihren Stadtmeisterschaften zu Gast im Minigolfzentrum Singen. Bereits zum 23. Male richtete der 1. Bahnen-Golf-Club Singen das traditionelle Turnier aus. Die insgesamt 30 Teilnehmer wurden in drei Altersgruppen eingeteilt und spielten unter der professionellen Anleitung von Mitgliedern des 1. BGC Singen in 2 Durchgängen die neuen Sieger aus. Danach wurden alle Teilnehmer noch mit kühlen Getränken und einer heißen Wurst verköstigt. Unter dem Applaus aller wurden bei der abschließenden Siegerehrung die neuen Stadtmeister, aber auch die Platzierten jubelt, und die Teilnehmer erhielten neben Pokalen und Freikarten für das Minigolfzentrum einen von der Stadt Singen gestellten Sachpreis. Alles in allem war es wiederum eine rundum gelungene Veranstaltung, die mit Sicherheit auch 2011 wieder im Terminplan des Ferienprogrammes auftauchen wird.

STÄDTLEFEST IN BLUMENFELD

THEATER UND SCHÖNES FLAIR IM SCHÖNEN STÄDTLE AM 4. UND 5. SEPTEMBER

Großes Programm für die Besucher

Am Samstag, 4. September beginnt in Blumenfeld das traditionelle Städtlefest. Bis Montag ist das Städtlefest bestückt mit tollen Attraktionen und dürfte wieder Gäste aus der ganzen Region anlocken. Denn hinter dem Blumenfelder Städtlefest steht ein Festkomitee, in dem alle Vereine des kleinen Örtchens beteiligt sind. Und bei der Durchführung dieses Festes dürfte es wohl keine Familie in Blumenfeld geben, die nicht an diesem Fest beteiligt wäre, sei es in den zahlreichen Festküchen, auf der Theaterbühne oder an den hübschen Marktständen, die das kleine Städtchen an diesem Wochenende verzaubern. Und mit Sicherheit dürfte es zum Festauftakt auch dieses Jahr wieder den kostbaren Blumenfelder Wein geben, der seit einigen Jahren als rarer Genuss nur privat zu haben ist. Eröffnung des Städtlefestes ist am Samstag um 18 Uhr. Ab 19 Uhr führt die Theatergruppe Blumenfeld-Büßlingen, unter Regie von Jürgen Zimmermann, »Der zerbrochene Krug« auf. Das Stück wird am Sonntag um 15:30 Uhr wiederholt - und das dürfte natürlich der Schlager dieses Städtlefe-

stes werden! Ab 20:30 Uhr sorgt die Band Enjoy für gute Unterhaltung. Für alle Dirndl- und Lederhosengruppen winkt eine besondere Überraschung, wenn sie am Abend in dieser Tracht erscheinen. Alle Besucher können sich sicher auf eine Mordsgaudi freuen. Am Sonntag, 5. September findet ab 10:30 Uhr ein Festgottesdienst in der Pfarrkirche St. Michael mit dem MGV Mühlhausen statt. Den ganzen Sonntag über kann im Schloss Blumenfeld auch die aktuelle Sommer-Kunsausstellung besichtigt werden. Ab 11:30 Uhr findet ein Frühschoppenkonzert mit der Tenger Stadtkapelle statt. Im Anschluss- um 14 Uhr- sorgt das Mühlbach Quintett für Stimmung. Am Montag, 6. September gibt es für alle Schlagerfans einen deutschen Schlagermittag durch das Pflegeheim Schloss Blumenfeld ab 14 Uhr im Festzelt. Zum Ausklang des Festes findet ab 19:00 Uhr ein Bierabend im Festzelt mit den Musikkapellen aus Büßlingen und Wiechs a.R. statt. An allen Tagen ist für das leibliche Wohl sowie Festzeltbetrieb und überdachte Theaterplätze gesorgt.

*Viel Vergnügen
beim Städtlefest
wünscht Ihnen*

**Malergeschäft
Erwin Ritzi**
Schönbühlstraße 9
78250 Tengen
Tel. 0 77 36 / 9 70 94

M.S. Bauunternehmen
Mike Schultheiss

Am Nussbaumplatz 10
Tel.: 077 36/72 39

78250 Blumenfeld
Fax: 077 36/87 70

www.Schultheissbau.de
info@Schultheissbau.de

Pflegeheime Schloss Blumenfeld

Schloßstr. 10 78250 Tengen
Tel.: 07736/9230-0
www.pflegeheime-blumenfeld.de

Tagespflege Kurzzeitpflege Stationäre Pflege

Besuchen Sie doch am Sonntag beim Städtlefest ab 13:00 Uhr unseren **Infostand** im Haus der Therapie!

Am Montag laden wir zum **Deutschen Schlagermittag** im Festzelt ab 14:00 Uhr bei Kaffee und Kuchen ein!
Viel Spaß beim Mitsingen und Mitmachen!

Aus der Region, für die Region



Abholmarkt + Festservice
Tel. 0 77 36/92 27 75

fürstenberg



Ihr Fachhandel vor Ort !

küderle
werkzeuge + tierzuchtgeräte

Küderle e.K. Werkzeuge & Tierzuchtgeräte
78250 Blumenfeld Römerstraße 3 – 5
Telefon : 07736/356 Fax: 07736/7797
E-mail: info@kuederle-ek.de
Internet: www.kuederle-ek.de

WEZ
STEIN
BAUUNTERNEHMEN

www.wezstein-bau.de

Baubetreuung
Schlüsselfertiges Bauen

Benno Wezstein GmbH
Dipl.-Ingenieur (FH)
Kalkgrube 18
78250 Tengen
Telefon: 077 36/97 11-1
Mobil: 01 71/2 71 30 31
info@wezstein-bau.de

Ihr kompetenter Partner für Malerarbeiten

Klaus Schuhwerk
Malerbetrieb

78250 Tengen-Blumenfeld, Breitenstraße 4
Tel. 07736/7116, Fax 922890



Inh. Benno Schrödl

E-CHECK – Gütesiegel nur vom Innungsfachbetrieb
geprüfte Sicherheit für Ihre elektrischen Anlagen
und Geräte

Tengen und Gailingen

Tel. 07736/9280-0 – Fax 07736/9280-50

Talgarage
Reifen, Räder & mehr...

Randenstrasse 3a Tel. 077 36 921 9800
78250 Blumenfeld mobil 0173 230 08 68

Ihre Anzeigenberaterin vom

HEGAUER
WOCHENBLATT

WOCHENBLATT ONLINE UNTER WWW.WOCHENBLATT.NET



Isabella Gnirß
Tel. 077 31/880033
i.gnirss@wochenblatt.net

Erlebnisführungen in der Altstadt

Engen (swb). Am Mittwoch, 1. September, findet um 16.30 Uhr die Erlebnisführung »Foto-Safari« statt. Eine Kamera ist mitzubringen. Am Donnerstag, 2. September, wird dann um 19 Uhr die Erlebnisführung »Die Bademagd« für Erwachsene angeboten. Magdalena führt durch die Altstadt zur Zeit des Kirchenbannes 1440. Am Ende lädt sie ins Badhaus ein. Anmeldungen beim Kulturamt, Sabrina Lohr, 07733/502-202.

Herbstmarkt in der Altstadt

Engen (swb). Am Montag, 6. September, ist Herbstmarkt in der Engener Altstadt. Die Händler bieten ihr Sortiment in der Peterstrasse an. Es werden Händler erwartet, die unter anderem Schmuck, Textilien, Süßwaren, Kunsthandwerk, Spielwaren, Haushaltswaren und kulinarische Köstlichkeiten anbieten.

DLS-Pleite in Engen

Anbieter hält Versprechen nicht

Engen (swb). Die in langwieriger und intensiver Vorarbeit der Engener Stadtverwaltung erarbeiteten Lösung zur Verbesserung der Internetversorgung in Engen und insbesondere den Ortsteilen Biesendorf, Stetten und Welschingen steht vor dem Aus. Diese ernüchternde Bilanz muss der städtische Internetbeauftragte Axel Pecher ziehen. Der Anbieter »mvox AG« aus dem bayrischen Garching als günstigster Bieter eines angeblich neuartigen Übertragungsverfahrens musste nun eingestehen, dass die erwartete Steigerung der Übertragungsraten offensichtlich doch nicht möglich ist. Am 15. Februar schloss die Stadt eine Kooperationsvereinbarung mit der »mvox AG«. Der Gemeinderat gewährte einen Förderzuschuss in Höhe von 43.000 Euro. 40 Prozent dieser Summe wurden als Landesförderung versprochen. »Das Unternehmen hat offensichtlich Zusagen gemacht, die von vorneherein nicht einzuhalten waren«, so die

Stadt Engen. 100 weitere Kommunen sind in Deutschland davon betroffen. Jetzt beginnt die Suche für die Engener von neuem.



Die Engener müssen noch weitere Jahre auf Breitbandverbindungen warten. sub-Bild: pr

Musik und Bilder von Dieter Groß

Engen (swb). Er ist bestens bekannt in Engen, der Stuttgarter Künstler Professor Dieter Groß, und wird am Samstag, 4. September, 19.30 Uhr, seine Ausstellung im Forum Regional des Städtischen Museums Engen eröffnen. Das Ungewöhnliche: Die Vernissage wird als unterhaltsame Soiree abgehalten. Der Künstler ist gleichzeitig Sänger und stimmt mit satirischen Liedern zum Thema »Beziehungskisten« auf das Allzumenschliche der mitten aus dem Leben gegriffenen Zeichnungen ein. Der eigentliche Anlass zu dieser Soiree steht im Zusammenhang mit dem im vergangenen Jahr entwickelten »Engener Pärchen« aus Edelstahl, das bei der Eröffnung mit den satirischen Zeichnungen von Dieter Groß offiziell vorgestellt wird. Der Künstler zeigt im Engener Museum einen Querschnitt kleiner Parabeln, verknappter Szenen und Kurzgeschichten rund um das sprichwörtlich »ewig junge Thema von Ihr und von Ihm«.



Frank Knebel puttet ein, sein Vater begutachtet die Fortschritte. -of-

► HALLENGOLF

Jetzt hat auch Hilzingen seinen Golfplatz. Und das sogar für jede Wetterlage. Der Indoor-Spielplatz »Tropilua« in Twiefeld kann den ersten Hallengolfplatz in Deutschland am kommenden Wochenende, 4. und 5. September, präsentieren. Das Angebot richtet sich natürlich verstärkt an Erwachsene, die sich auf der 18-Loch-Anlage messen möchten, für die extra eine Landschaft in der großen Halle modelliert wurde. Mit Minigolf kann man das kaum vergleichen. Mehr dazu auf Seite 11 dieser Ausgabe.

WEINFEST IN GAILINGEN

MUSIK-FÖRDERVEREIN LÄDT ZUM 8. MAL AN DIE KONZERTMUSCHEL EIN AM 4. SEPTEMBER

Wein und Musik im Kurgarten

Gailinger freuen sich über viele Gäste aus der Region

Gailingen (of). Der Förderverein des Musikvereins Gailingen kann am kommenden Samstag, 4. September, ab 17 Uhr zu seinem inzwischen 8. Weinfest an die Kon-



Gailinger Wein wird durch die Helfer des Gailinger Weinfestes den Gästen gereicht. Schließlich ist Gailingen eine der größten Weinbaugemeinden im Landkreis.

swb-Bild: of

zertmuschel im Kurgarten einladen. Das Fest, das alle zwei Jahre im Wechsel mit dem großen Dorf- fest vom Musikverein Gailingen begangen wird, ist eines der Highlights im Gailinger Kulturkalender. Schließlich ist Gailingen eine Weinbaugemeinde. Vier große Weinbauern bauen im Bereich der Ritterhalde und der Rheinburg erstklassige Rebensorten an, die gekeltert und ausgebaut auf dem Markt heiß begehrt sind. Und so manches eigenes Trinklied, eben auf den Ritterhalder Wein, erklingt gerne in Gailingen nach dem Genuss der edlen Tropfen. Zwei Weinschenken werden auf dem Platz vor der Konzertmuschel aufgebaut, dort gibt es natürlich den Gailinger Wein von Ritterhalde und Rheinburg von zwei Anbietern, ergänzt durch ei-

nige italienische Weine. Kulinarisch wolle man die Verbundenheit zur Region und damit badi- schen Küche zum Ausdruck bringen, so der Vorsitzende des Musikvereins, Markus Ehne. Vesperplatten regionaler Anbieter kann man genauso genießen wie leckere Flammkuchen. Bis in die Nacht gefeiert werden darf an diesem Abend in Gailingen, wozu natürlich auch die Gäste aus der Umgebung herzlich willkommen sind.

Damit zum Weinfest auch ordentlich mitgesungen und sogar getanzt werden kann, gibt es ein lebhaftes Programm in der Konzertmuschel: Um 17.30 Uhr eröffnet der Musikverein Steißlingen des Programm, ab 19.30 Uhr tritt »Cross Border Brass« auf, ab 20.15 Uhr die »Shadoogies«.





Besenwirtschaft Zolg Gailingen

Geöffnet: vom 12.09. – 14.11.2010
und vom 27.03. – 15.05.2011
Sonntag, 8. Mai 2011, geschlossen
Mi. – Sa. ab 18.00 Uhr, So./Feiert. ab 16.00 Uhr
Mo. und Di. Ruhetag

Schlachtplattertermine im Herbst 2010:
24. + 25.09. / 08. + 09.10. / 22. + 23.10.

Weinverkauf aus eigenem An- und Ausbau ganzjährig
Winkelhof · Tel. 0 77 34 / 65 98 · www.zolg.de

Wir freuen uns auf Ihren Besuch.

www.kfzhandel-unger.de

EU-NEUWAGEN

UNABHÄNGIGE ZEITUNG FÜR DIE STADT UND DAS UMLAND

WIR WÜNSCHEN
GENÜSSLICHE STUNDEN BEIM
WEINFEST IN GAILINGEN.

Ihre Anzeigenberaterin vom

**HEGAUER
WOCHENBLATT**

WOCHENBLATT ONLINE UNTER WWW.WOCHENBLATT.NET

Isabella Gnirß
Tel. 077 31/88 00 33
i.gnirss@wochenblatt.net



Physiotherapie im Schloss

Andreas Ciesla

- ⊙ Krankengymnastik in allen Bereichen der Medizin
- ⊙ Bobaththerapie (ab 14 Jahren) ATG, PNF
- ⊙ Klassische Massagen, manuelle Lymphdrainagen
- ⊙ Schlingentischtherapie
- ⊙ Medizinische Fußpflege
- ⊙ Wärme-Kälte-Therapie
- ⊙ Magnetfeldtherapie

Praxis im Schloss Gailingen
Bergstraße 28
78262 Gailingen
Telefon 077 34/73 87

Hausbesuche · Termine nach Vereinbarung



Elektrotechnik SCHRODL

Inh. Benno Schrödl

E-CHECK – Gütesiegel nur vom Innungsfachbetrieb
geprüfte Sicherheit für Ihre elektrischen Anlagen
und Geräte

Tengen und Gailingen
Tel. 0 77 36 / 92 80-0 – Fax 0 77 36 / 92 80-50



Metzgerei FRICK

...feines aus dem Ländle

Angebot gültig von Donnerstag, 02.09.2010 bis Samstag, 04.09.2010

qualitätsbewusst und marktgerecht

Kassler Hals o. Bein, mild gepökelt, gold-gelb geraucht	1 kg	4,99 €
frische Schweinekotelett, mager + saftig	100 g	0,45 €
Lyoner, Stange		
500 g => 100 g = 0,60 €	1 Stange	3,00 €
Bauernschinken, heiß gegart geschnitten	100 g	1,39 €

Beachten Sie unser Aktionsplakat große Würstchenparade
Sie kaufen 4 Paar Würstchen und erhalten das **5. Paar gratis** dazu.

Speziell für die Grillsaison empfehlen wir:
2,5-kg-Grillpaket, sortiert mit leckeren Würstchen, Spieße und herzhaftem Grillfleisch. Dazu erhalten Sie 1 Zoller-Hof Fürsten-Pils, 5-Liter Dose, **gratis**.
alles zusammen zum Sonderpreis von 25,00 €

Angebot gültig von Montag, 06.09.2010 bis Mittwoch, 08.09.2010

qualitätsbewusst und marktgerecht

frischer Schweinebauch o. Bein	100 g	0,39 €
Hackbraten, ofenfertig auch zum Selberbacken, in der Aluform	100 g	0,59 €
für die schnelle Pfanne: grobe Bratwurst, roh	100 g	0,69 €

Gailingen • Tel. 07734 / 93 42 40



Töpfermarkt GAILINGEN

Rheinuferpark

Mehr dazu unter
www.toepfermarkt.com

18/19.Sept.
Samstag/Sonntag, 11-18 Uhr

Pentti Aellig ist jetzt Präsident

Dörflingen (of). Pentti Aellig ist der neue Gemeindepräsident in Dörflingen. Er wurde am Sonntag mit deutlicher Mehrheit gewählt. 434 der 596 (72,8 Prozent) der stimmberechtigten Dörflinger waren zu den Urnen im Rahmen des Wahlwochenendes gekommen. Davon beteiligten sich 338 mit gültigen Stimmen an der Wahl des Gemeindepräsidenten. Auf Aellig entfielen 262 Stimmen (etwa 30 mehr als bei der Wahl zum Gemeinderat), andere Personen bekamen zusammen 76 Stimmen.

Auf Anfrage des WOCHENBLATT zeigte sich Aellig zufrieden mit dem Ergebnis. »Ich habe ein gutes Plus gegenüber der Gemeinderatswahl erreicht. Nun sind zwei Jahre Zeit um bis zur nächsten Gemeinderatswahl zusammen wachsen zu können«, so Aellig. Allerdings müssen nun erst noch drei neue Gemeinderäte gewählt werden, am 26. September ist Wahltag für sie. Und auch hier hat sich inzwischen das Kandidatenkarussell gedreht: Als Kandidaten von SVP/Pro Dörflingen treten nun Margit Linden, Lorenz Laich und André Haus an. Für die Schulbehörde kandidieren Irene Winter und Hanspeter Germann, für die Rechnungsprüfungskommission Jonas Keller. Mit 258 zu 33 Stimmen wurde Yvonne Furrer neue Schulpräsidentin. Sie folgt Paul Tappolet nach. Wechsel ist am 1. Januar.

Verzögerung bei Bahnhof-Umbau

Thayngen (swb). Beim Umbau am Bahnhof Thayngen gibt es Verzögerungen. Bei einem der drei ausgeschriebenen Gewerke habe es nach der Vergabe Ende Juli Beschwerden von Bietern gegeben, die erst geprüft werden müssten, teilte Alex Muhl vom Gemeinderat im Rahmen der Einwohnerratsitzung am Donnerstag mit. Diese Bauarbeiten könnten deshalb erst später durchgeführt werden. Die alten Lagergebäude am Bahnhof sollten aber planmäßig nun bis Ende September abgerissen werden. Danach beginne die Rübensaison und die Lagerflächen müssten zur Verfügung stehen.

Spitex-Verband gescheitert

Thayngen (of). Es wird voraussichtlich keinen Spitex-Zweckverband im Osten des Kanton Schaffhausen geben. Wie der Thaynger Gemeindepräsident Bernhard Müller in der Sitzung des Einwohnerrats am letzten Donnerstag bekannt gab, haben die Vorverhandlungen zwischen Thayngen, Stein am Rhein, Ramsen ergeben, dass ein Zweckverband für eine Größe von 10.000 Einwohnern in dieser Konstellation nicht die bessere Lösung sei. Deshalb geht nun ein neuer Antrag an den Regierungsrat des Kantons Schaffhausen, für Thayngen eine kommunale Lösung für 5.000 Einwohner zuzulassen. Das Spitex (vergleichbar mit den Sozialstationen in Deutschland) sei in Thayngen ohnehin im Altersheim angesiedelt und man ergänze sich auf diese Weise schon auf kommunaler Ebene. Probleme werden schon alleine durch die Entfernung zwischen Stein und Thayngen gesehen.



Das Unternehmen Eisenhandel Fröhlich konnte zusammen mit den Kunden am Freitag das neue Betriebsgebäude im Hilzinger Gewerbegebiet feiern, denn es ist sehr gut gelungen. Stolz präsentierten Michael, Volkmar und Heidi Fröhlich ihren neuen Unternehmensstandort zusammen mit den Mitarbeitern Igor Abramovic und Rudi Hogg.

swb-Bild: pr

Einstieg in die Schulsozialarbeit

Thayngen (of). Die Gemeinde Thayngen will den Einstieg in die Schulsozialarbeit nun tatsächlich zum Jahreswechsel angehen. Nach einer ausführlichen Debatte im Einwohnerrat vom Donnerstagabend, bei der zu Beginn der Sitzung erst mal über eine halbe Stunde darüber diskutiert wurde, ob das Thema überhaupt auf die Tagesordnung (Gemeindepräsident Bernhard Müller und er Gemeinderat hätten die Frage wegen der Kosten von 90.000 Franken pro Jahr lieber in der Budgetdiskussion behandelt, denn die Gemeinde befindet sich in einer prekären finanziellen Situation) genommen werden soll, was dann aber mit 10 zu 4 Stimmen befürwortet wurde. Vor allem Katja Stauber und Paul Zuber machten sich in der Sitzung wiederholt stark dafür, das Thema zu behandeln. Thayngen müsse das Zeichen setzen, und zwar positiv. Für drei Jahre ist das Projekt

in einer Versuchsphase zunächst angesetzt, die SVP-Räte setzten sich mit ihrem Antrag durch, dass ein jährlicher Bericht erforderlich sei, um zu sehen, wie die Arbeit ankomme und wirke. Nicht durchsetzen konnte sich die SVP mit ihrem Antrag, statt der vom Gemeinderat vorgeschlagen 70 nur seine Stelle mit 50 Prozent Budget einzusetzen. Das fand nur vier Stimmen. 11 gegen 2 Räte stimmten schließlich dafür, das Budget auf 70 Prozent nach der Vorlage des Gemeinderats festzulegen. Zum 1. Januar 2011 soll nun die Ära der Schulsozialarbeit beginnen. Nach der Abstimmung applaudierten sogar die SP Einwohnerräte. Anschließend genehmigte der Rat noch ein neues Reglement für die Geschäftsprüfungskommission. Bisher war man ohne eines ausgekommen. Das Regelwerk ist an dem der Stadt Stein am Rhein und Behringen orientiert.

Rücktritt aus Einwohnerrat

Thayngen (of). Der Thaynger Einwohnerrat Roger Egli will auf Ende des Jahres zurück treten. Das wurde im Rahmen der Einwohnerratsitzung am Donnerstagabend bekannt gegeben. Egli selbst begründete seinen Rücktritt mit der beruflichen Auslastung. Mit dem Jahreswechsel werde er einen eigenen Betrieb übernehmen, was ihn voll und ganz fordere.

Ortsverein zur Anti-Atom-Demo

Gottmadingen (swb). Beim diesjährigen Sommerfest der SPD Gottmadingen waren gut 30 Personen gekommen. Ein Blickfang war der von Nicolas Schlegel in Stand gesetzte, rot lackierte und mit SPD sowie Juso Fahne ausgestattete FAHR Leiterwagen mit der Nummer 99671. Die Leiterwagen wurden kurz nach dem zweiten Weltkrieg in Gottmadingen von der Firma FAHR produziert. Politisch wurde es auf dem Sommerfest nur kurz, nämlich als Marius Osswald Unterschriften für den Aufruf zur bundesweiten Anti-Atom-Demo am 18. September sammelte. »Da sich nun bald der halbe Ortsverein in die Online-Liste auf www.anti-atom-demo.de eingetragen hat, ist Gottmadingen dort aktuell stärker vertreten als Stuttgart«, so Osswald.

Feiern am Brunnen in Murbach

Gottmadingen-Murbach (JS). Der im Jahr 1870 erbaute Dorfbrunnen wurde früher als Vieh- und Pferdetränke und auch zur Befüllung der Murbacher Feuerwehrspritze benutzt. Das Brunnenbecken wurde dieses Jahr von der Gemeinde Gottmadingen gründlich saniert. Seit vielen Jahrzehnten pflegen die Familien Graf / Kolwei den Brunnen. Aufgrund des 140-jährigen Bestehens wird am Samstag, 11. September ab 17 Uhr in der Murbacher Dorfmitte ein Jubiläumsfest veranstaltet. Für die entsprechende Stimmung werden die »Original Aussteiger« aus Gottmadingen sorgen.

Ran an Maus und Tastatur

Gottmadingen (ha). Die AWO-Computeria Gottmadingen bietet einen Kurs für Personen mit geringen PC-Kenntnissen an, die aber mit Maus und der Tastatur schon umgehen können. Die Teilnehmer müssen sechs Doppelstunden absolvieren. Beginn des Kurses ist am Montag, 6. September von 14 bis 16 Uhr oder 16.30 bis 18.30 Uhr. Im Kurs wird behandelt: Erste Schritte, Formeln und Funktionen, Diagramme erzeugen und einiges mehr. Anmeldung bei Michael Diener, Telefon: 07734/1576.

KSV startet mit einem Derby

Gottmadingen (swb). Für die Ringer war die letzte Saison ein Highlight, der KSV hat in Gottmadingen dank schöner und erfolgreicher Kämpfe und toller Unterstützung der Zuschauer bei allen Heimkämpfen eine Atmosphäre erleben dürfen, die in der Region seines gleichen Sucht. Diese gute Stimmung in Gottmadingen und innerhalb des Vereins, hat es dem KSV ermöglicht, alle Ringer, wie zum Beispiel Philipp Ruh und Hannes Zuber, trotz verlockender Angebot aus höheren Ligen in den eigenen Reihen zu halten. Zusätzlich kann die Mannschaft auch Neuzu-

gänge vorweisen. Mit Emre Dumrus vom ASV Tuttlingen und Vitali Pus-towit vom STTV Singen wurde die Mannschaft mit Ringern aus der Region verstärkt, außerdem ist der im Vorjahr verletzte Dominik Wattinger wieder einsatzfähig. Außerdem werden dieses Jahr einige alte Bekannte aus der eigenen Jugend das Team unterstützen. Rolf Keller, Patrick Truninger und Isamil Neziri gehen für den KSV auf die Matte. Am kommenden Samstag beginnt die Saison der Ringer mit einem Derby in Al-lensbach, Kampfbeginn ist dort um 20 Uhr in der Bodanrückhalle.

Extra-Termine für Grünschnitt

Hegau (ha). Wie auch in den letzten Jahren bietet der Müllabfuhr-Zweckverband auch dieses Jahr wieder seine zusätzliche Grünschnittabfuhr über die braune Tonne an. Die allgemeine Grünschnittsammlung im Herbst bleibt bestehen. Über eine Tonne (120 oder 240 Liter) kann durch vier Holsammlungen zusätzlicher Grünschnitt kostengünstig entsorgt werden. Falls keine Tonne vorhanden ist, kann diese bei MSV geliehen werden. Die Leerungstermine sind am 12. Oktober, 19. Oktober, 28. Oktober sowie am 19. November. 4 Leerungen für 120 Liter kosten hierbei 10 Euro und für 240 Liter 20 Euro. Anmelde-schluss ist am 10. September. Weitere Infos: 07731/931561.

Erfolgreiche Sportler gesucht

Engen (swb). Die Stadt Engen verleiht Sportlerinnen und Sportlern, die sich im Lauf eines Jahres durch sportliche Leistungen besonders hervor gehoben haben, einen Sportpreis. Der Preis wird an Sportlerinnen und Sportler verliehen, welche die zu ehrende Leistung für einen Engener Verein, eine Schule erzielt haben oder in Engen wohnhaft sind. Vorschläge können von den Vereinen und Schulen bis Donnerstag, 30. September, schriftlich beim Sportausschuss, Dietmar Sprindt, Friedrich-Mezger-Str. 9, 78234 Engen, oder beim Kulturstadtrat, Hauptstr. 11, 78234 Engen, abgegeben werden.

Second Hand für Kids

Hilzingen (swb). Der Tauschmarkt für Kids findet am Freitag, 24. September, und Samstag, 25. September in der Hegauhalle in Hilzingen statt. Annahme ist am Freitag von 14 bis 16 Uhr. Angenommen wird nur saubere, gut erhaltene und modische Winterbekleidung von Größe 56 bis 182, Umstandsmoden sowie Baby-ausstattung, Kinderwagen und Spielzeug. Pro Anbieter ist die Zahl der Teile auf 40 Stück begrenzt. Nummern können am Montag, 13. September, und Dienstag, 14. September, ab 8 Uhr bei folgenden Personen erfragt werden: R. Springmann (07731/ 65840), V. Jentner (07731/ 64847) und B. Hengge (07731/ 62323). Verkauf ist am Samstag, 25. September, von 10 bis 11.30 Uhr. 10 Prozent des Umsatzes fließen einem gemeinnützigen Zweck in der Gemeinde zu.

Modische Winterkleidung

Tengen (ha). Am 2. Oktober veranstaltet der Elternbeirat des Kindergartens Tengen in der Randenhalle Tengen eine Selbstanbieterbörse. Von 11.30 bis 13.30 Uhr kann hierbei modisch gut erhaltene Herbst- und Winterbekleidung in den Größen 50 bis 176 erworben werden. Tischvergabe unter 07736/921654 oder 07736/921762. Die Tischvergabe erfolgt vom 13. September bis zum 25. September. Für das leibliche Wohl ist bestens gesorgt. Bei Bedarf steht eine Kinderbetreuung zur Verfügung.



Der SV Mühlhausen stellt seine Neuzugänge für die Saison 2010/11 vor: Eddy Wiedenmaier (Trainer), Nikolas Wikenhauser (Hegauer FV), Jens Jäckle (HFV), Daniele Mailo (FC Magricos), Michael Lips (2.), Sitzend: Fabio Giampa (Magricos), Niklas Bucher (A-Jugend), Benni Roll (2.), Domenik Wypich (SV Worblingen), es fehlt: Fabio Costantino (HFV).

-sub-



Genüsse aus Italien!



Prosciutto Crudo – Italienischer Landschinken

- Luftgetrockneter Landschinken am Stück

Ca. 1,2 kg

10.99*

IN DER KÜHLUNG ERHÄLTLICH

Fusilli bucati lunghi

di semola di grano duro

- Spiralförmige Teigwaren aus Hartweizengrieß

500-g-Packung

1.19*

(1 kg = 2.38)

Italienische Tomatensauce

- Sugo alla Toscana, alla Calabrese u.a.

je 350-g-Glas

1.19*

(1 kg = 3.40)

Crema Aceto Balsamico di Modena I.G.P.

- Essigsauce mit Balsamessig aus Modena in den Varianten Classica, all' Arancia oder al Limone

je 250-ml-Flasche

2.49*

(100 ml = 1.-)

Lidl lohnt sich.

...und viele weitere Artikel!

Donnerstag, 2.9. bis Samstag, 4.9. Billigpreise fürs Wochenende!

Delikatess Wiener Würstchen/ Light Schinken-Wiener

- Spitzenqualität
- Je 400-g-Pckg.
- 1 kg = 4.98

(Abb. ähnlich)

-16 %!

seit 30.8. **1.99**

2.39

LEERDAMMER Käsescheiben

- In den Sorten Original u.a.
- Je 200-g-/150-g-Packung
- 100 g = -.75/1.-

-25 %!

seit 30.8. **1.49**

1.99

BOUNTY SNICKERS Ice Cream

- Je 7x 51-ml-/7x 53-ml-/7x 50-ml-Packung
- 1 l = 5.58/5.37/5.69

-31 %!

seit 30.8. **1.99**

2.89

Landliebe Sahne-/ Grieß-Pudding

- Jeweils in verschiedenen Sorten
- Je 4x 125-g-Becher
- 1 kg = 2.98

-25 %!

seit 30.8. **1.49**

1.89

Emmi Swiss Yogurt

- Erdbeere, Himbeere, Pfirsich u.a.
- Je 175-g-Glas
- 100 g = -.40

Aktion!

-.69*

Schwartau Fruit 2day Original/Frühstück

- Original in verschiedenen Sorten
- Je 2x 200-ml-Flasche
- 1 l = 3.98

2 Flaschen

1.59*

NESCAFÉ Gold

- Klassisch, Mild u.a.
- Je 200-g-Glas
- 100 g = 3.48

-13 %!

seit 30.8. **6.95**

7.99

Calgon Express Ball Tabs

- 350-g-Packung
- 1 kg = 14.26

-16 %!

5.99 **4.99**

Volvic

- Apfel, Erdbeere, Cocos, Limette u.a.
- Je 1,5-l-Flasche zzgl. -.25 Pfand
- 1 l = -.66

(Abb. ähnlich)

-16 %!

1.19 **.99***

Coca Cola/ Coca Cola light/ Coca Cola zero

- Koffeinhaltige Erfrischungsgetränke
- Je 1,25-l-Flasche zzgl. -.25 Pfand
- 1 l = -.60

-24 %!

seit 30.8. **-.75**

-.99

Herbstmode für die Kleinen!

Kleinkinder-Langarmshirt

- Hautsympathisch durch reine, supergekämmte Baumwolle
- Mädchen-Shirt in trendiger Lagenoptik oder Jungen-Shirt mit coolem Print
- Größen: 86/92-110/116

je **2.49***

Kleinkinder-Sweatshirt-jacke

- Mit Kapuze oder Stehkragen
- Angenehm weiche, supergekämmte Baumwolle mit Polyesteranteil
- Größen: 86/92-110/116

je **4.99***

Kleinkinder-Sweatshirt-jacke

Für Jungen

Für Mädchen

Kleinkinder-Halbstiefel/-Stiefel

- Aus pflegeleichtem und strapazierfähigem Obermaterial, teilweise mit Klettverschluss
- Für eine optimale Passform auf kindgerechten Leisten gefertigt
- Größen: 21-27

je Paar **9.99***

Kleinkinder-Halbstiefel/-Stiefel

Für Mädchen

Für Jungen

Wasser-, winddicht und atmungsaktiv durch eingearbeitete TEX-Membran

Decksohle mit Aluminiumschicht für optimale Wärmeisolierung

Küchenmaschine

- Zum Mixen, Reiben, Rühren, Kneten und Zerkleinern
- Multifunktionsarm, 4 starke Leistungsstufen und Parkposition
- Mit effektivem Rührsystem: Rührwerkzeuge drehen sich um die eigene Achse und werden zusätzlich an den Wänden der Rührschüssel entlanggeführt
- Leistung: max. 550 W
- Maße: ca. B 28 x H 42 x T 33 cm

49.99*

PRODUKT-VIDEO www.lidl.de

3 JAHRE GARANTIE

Rührschüssel (ca. 3,8 l) mit Deckel

Durchlaufschnitzler mit Stopfer

Raspel-Wendescheibe (grob und mittelfein)

Schnee- und Rührbesen

Reibschüssel (fein)

Schneidewendescheibe (dick und dünn)

Mixer-Aufsatz (ca. 1 l) mit Edelstahl-messer, Deckel inklusive Einfüllhilfe

Mikrowellengeschirr

- Verschiedene Mikrowellendosen aus Kunststoff
- Transparenter Deckel mit Luftventil
- Temperaturbeständig von +100 bis -20 °C

Rund: 1,5 l **1.49***

Eckig: 2,3 l **1.89***

Mikrowellendeckel: Ø 24 cm **-.89***

Mikrowellenteller: Ø 22 cm **1.99***

3-teiliges Set: 0,5, 1,5, 2,0 l **3.99***

Rund: 2,0 l **1.69***

Rund: 0,5 l **-.99***

Eckig: 1,3 l **1.29***

ERNESTO Nudelmaschine

- Gehäuse aus Edelstahl; regulierbare Teigstärke
- Schraubhaken zur Befestigung an Tisch oder Arbeitsplatte
- Antriebsradscheibe für sicheren Halt
- Maße: ca. B 21 x H 13,5 x T 12,5 cm

12.99*

Mit 3 verschiedenen Walzen für Spaghetti, Fettuccine und Lasagne

...und viele weitere Aktions-artikel!

Solange der Vorrat reicht! Irrtümer vorbehalten!

* unser alter Preis

Sonderposten

& KOMPAKT

Philipp

GmbH & Co. KG

Viele Artikel
auch im Onlineshop!
24 Stunden bequem shoppen:
www.shop.thomas-philipps.de

Sommerheide „Knospenblüher“
Calluna vulgaris, blüht weit bis in den Herbst hinein, im 9 cm Topf

5,-

10 Stück

Winterhart

Einzelpreis - ,58

Elektrische Heckenschere

- mit Zweihand Sicherheitsschaltung
- Handgriff um 90° drehbar
- mit Messer- und Schnellstopvorrichtung

39,95

~~* 49,50~~

Schwertlänge 550 mm

Kugelchrysanthemen
versch. Farben im 3 Liter Topf

2,99

~~e 45-50 cm~~

Gartendeko Eimer
aus Metall mit Holzgriff
ca. 24 x 17 x 11 cm

2,98

ca. 28x20x14 cm **4,98**
ca. 33x24,5x16 cm **7,98**

Vogelhäuschen

- aus Holz
- versch. Farben
- H ca. 39 cm oder 46 cm

12,95

je

Vitakraft Profi Line Koifutter
für kleinere, mittlere bis große Kois

400 g

2,98

(1 kg = 7,45)

GRÜNER JAN Flüssigdünger
für Zimmer-, Balkon- und Gartenpflanzen

3 Liter

2,98

(1 L = -,99)

Vorteilspreis 2 Stück = 5,-

(1 L = -,83)

GRÜNER JAN Algenfrei + Steinrein
für hochwertiges Reinigungsmittel zur Entfernung von Grünbelägen und ähnlichen Verschmutzungen

5 Liter
(1 L = -,76)

3,33

~~* 4,88~~

Algenfrei & Steinrein sicher verwenden. Vor Gebrauch stets Kennzeichnung und Produktinformationen lesen.

Nestle Pure Life
Mineralwasser mit Kohlensäure, sanft prickelnd

6x1,5 Liter

2,49

(1 Liter = 0,28)
zzgl. 1,50 Pfand

+ GRATIS zu jedem 6er Pack 100 Trinkbecher

Einzelpreis 1,-

Terrassen Feuerstelle

- aus lackiertem Stahl
- umlaufendes Funkenschutzgitter
- großer Feuerraum mit Ascheauffangschale
- inkl. Grillrost

• ca. H 120x47 cm

39,50

Für lange, gemütliche Sommerabende!

(ohne Deko)

Preis der Woche

Red Bull Energy Drink
koffeinhaltig
4er Pack
4x250 ml = 1 Liter

3,50

+ 1,- Pfand
Einzelpreis - ,99
(1 L = 3,96) + -,25 Pfand

EDELSTAHL Solarlampe
mit Erdspeiß

H 50 cm

6,98

~~* 9,98~~

Faxe
original dänisches Pils

1 Liter

1,11

~~* 1,73~~

zzgl. -,25 Pfand

Steinemann Bauchspeck
geräuchert,
1/2 Stücke

3,98

800 g
(1 kg = 4,98)

(ohne Deko)

Matrix Akku-Multischleifer ADS 7.2V

- mit Ladestation
- inkl. 3 Schleifblätter

16,95

kabellos klein handlich

Einkaufskorb
Vollkunststoff, versch. Farben
30 x 40 x 23 cm

1,-

~~* 1,50~~

Design Haushaltseimer
aus Kunststoff, Tropfen-Dessin

12 Liter

2,98

Woolite Waschmittel
1 Liter

für 16 Wäschen
(1 Wäsche = -,12)

1,99

~~* 2,68~~

Wäschekorb
Vollkunststoff, versch. Farben
60 x 40 cm

1,99

~~* 2,48~~

Tuttlingen
Ludwigstaler Str. 66

Überlingen
Waldhornstr. 5

Philipp KOMPACT

Eberacher Straße 1 • 72618 Rottweil

Spaichingen
Obere Wiesen 9

**Das neue Schweizer Wärmewunder
T-LINE eco2® – einfach anders,
einfach genial.**

SONNTAG
12.09 & 19.09
von 13 - 17 Uhr

Vorstellung des neuen
T-LINE eco2®
durch unseren vom
Hersteller geschulten
Fachmann Achim Laule
» um 14 Uhr wird
angeheizt, spezielles
Anheizverfahren!





Welte Öfen GmbH
Höchst 16
79871 Eisenbach
Tel. 07657-1070
www.welte-oefen.de

Riesige Auswahl an Wäsche
ab Fabrik – gr. Preisvorteil
Damen – Herren – Kinder
HERMKO, Rietheim, Tel. (07424) 2929

**Auktionshaus
Michael Bayer**

26. Auktion

09.09.2010 - Singen
10.09.2010 - Konstanz
Beginn: 19.00 Uhr

www.auktionshaus-bayer.de

Baumfällen
auch in schwierigen Lagen,
Sträucher- und
Heckenschneiden
erledigt für Sie
Braun
Dienstleistungen
Tel. 0173 / 151 77 20

NEUERÖFFNUNG
Freitag bis Sonntag
Tanz für Fortgeschrittene
ab 20 Uhr

Eröffnungsangebot
Pils 0,33 l 1,- €

Oldie's Pub, Fittingstr. 17a
Singen, Tel. 0152 04217188

WIDMANN hilft Kindern
in der Region e.V.

2€ für eine
BABYKLAPPE
rettet Leben

Spendenk. 101010 Volksbank Hegau

Herzen erhältlich in allen
WOCHENBLATT-Geschäftsstellen

**WOCHENBLATT ONLINE
UNTER
WWW.WOCHENBLATT.NET**

**BEILAGEN-
HINWEIS**

Unserer heutigen Wochenzeitung
liegen folgende Prospekte bei:

Gesamtausgabe:
Dehner GmbH & Co. KG
Sport Müller GmbH
HEM expert
Tratex
OBI

Teilausgaben:
DWW Woolworth Deutschland
EDEKA Schmidt Ludwigshafen
Mc Donald's Deutschland
Wochenblätte Böhringen
Praktiker AG Baumarkt
Braun Möbel Center
Fressnapf Singen
Takko
TEDI
NKD
ARO



WOCHENBLATT
UNABHÄNGIGE ZEITUNG FÜR DIE
STADT UND DAS UMLAND

VERLAG
SINGENER
WOCHENBLATT GMBH + CO. KG
HADWIGSTR. 2A
78224 SINGEN



»Meso Skin Therapy« –
Die Haut darf alles,
nur nicht alt aussehen!

- Porotieren, unterfüllen, straffen
 ohne Skalpell und Botox
- Anti-Aging-Programme
- Spezialbehandlung bei Couperose
- Narben-Nachbehandlung

Probebehandlung mit Beratung:
Vorzugspreis – Euro 80,00 – 1 ½ Stunden

Kosmetik-Studio · Elisabeth Wöhrle
Freiheitstraße 18 · 78224 Singen · Tel. 0 77 31/6 63 36

NILS BOHNER
OUTLET + Sonderverkauf

Herrenwäsche, Bademode & Oberbekleidung
bis zu 70 % reduziert

viele Kollektions & Einzelteile ab 3,- €

jede Woche Do. bis Sa. von 10:00 - 18:00 UHR
SUDTUM Anneliese-Bilger-Platz 1 **Gottmadingen**

Tag der Küche

bei **BRAUN**  **Samstag**
4.9.2010

Wenn Kochen Ihre Leidenschaft ist und gesundes, kulinarisches Essen für Sie Lebensqualität bedeutet, dann sollten Sie unsere Kochvorführungen besuchen. Lernen Sie den **AEG**-Multidampfgarer kennen! Der Alleskönner, der Heißluft und gesundes, schonendes **Dampfgaren** mit den klassischen Zubereitungsarten verbindet. Und erleben Sie die revolutionäre Kochtechnik **Induktion!** Schnell, sicher, präzise und komfortabel. Und wie jede wirklich geniale Idee bestechend einfach.

Sie sind herzlich eingeladen!



Dampfgaren

AEG

 Electrolux



Induktions-Kochen

**Wir machen
Küche und
Kochen zum
Erlebnis**

Vorführungen
durchgehend 11 bis 18 Uhr

BRAUN 

Singen

Carl-Benz-Straße 22,
Industriegebiet „Singen-Süd“

Tel. 0 77 31 / 87 58 0
www.braun-moebel.de

Öffnungszeiten: Montag-Samstag 9³⁰ - 19⁰⁰ Uhr

 **fotostudio
heuser**

www.fotograf-heuser.de

Angebot des Monats

Passbilder 6,-
Bewerbungsbilder 8,-

Im Gambrinus 4 / Scheffelstr.
78224 Singen / 07731 748290
info@fotograf-heuser.de

SOMMER IM UND UM DEN HEGAU

URLAUB IMMER AKTUELL IN DER REGION

Markt für biologische Vielfalt

Engen (ha). Auch dieses Jahr findet der Ökomarkt in Engen wieder traditionell am letzten Samstag der Sommerferien, 11. September, von 11 bis 17 Uhr statt. Die insgesamt 44 Teilnehmer des Ökomarktes bieten den Besuchern eine interessante Mischung aus Unterhaltungen und Informationen. Die Besucher können sich hierbei unter anderem an 40

Apfelsorten verköstigen. Neben Lebensmitteln wird auch eine Fülle von Produkten und Dienstleistungen des Umwelt- und Naturschutzes präsentiert. Die 6. Podiumsdiskussion wird um 12 Uhr auf dem Marktplatz beginnen. Chefredakteur Hans-Paul Lichtwald wird hierbei Fragen zum Thema »Bilogische Vielfalt - Was können wir dafür tun« stellen.

Abendmarkt in Gottmadingen Blühender Bodensee

Gottmadingen (ha). Am Donnerstag, 9. September findet ab 17 Uhr beim Alten Rathaus in Gottmadingen die nächste Auflage des Abendwochenmarktes statt. Das Angebot der teilnehmenden Händler und der Gastronomie ist mediterran ausgerichtet und es wird die leichte italienische Küche angeboten.

Binningen (swb). Die aktuelle Wanderausstellung »Blühender Bodensee« macht vom 1. September bis zum 18. Oktober im Binnerger Kräutergarten Syringa Station. Darin werden viele Informationen vermittelt, wie unsere Region blütenreicher gestaltet werden kann und was das Regionale Netzwerk www.bluehender-bodensee.net dafür tut.

Experimentelle endet

Randegg/Thayngen (ha). Die Experimentelle geht ihrem Ende entgegen. Nur noch am kommenden Wochenende, Samstag, 4. September, und Sonntag, 5. September ist die Kunstausstellung jeweils am Samstag und Sonntag zwischen 13 und 18 Uhr (bis 17 Uhr in Thayngen) geöffnet. Die Experimentelle 16 fand in diesem Jahr erstmals an vier Standorten statt: Neben Randegg und Thayngen war ein Teil der insgesamt 60 vertretenen Künstler auch in Markdorf und in Randegg/NÖ zu sehen. Zum Abschluss gibt es am Sonntag, 5. September, ab 10.30 Uhr in Randegg ein Frühschoppenkonzert mit der bestens bekannten Feierware Jazzband aus Gottmadingen.

Bücherflohmarkt an der Remise

Hilzingen (of). Der Museumsverein Hilzingen lädt herzlich ein zum Bücherflohmarkt in der Remise des Hilzinger Museums am kommenden Sonntag, 5. September, von 14 bis 17 Uhr. Für wenig Geld bieten die Mitglieder des Museumsvereins und die Aussteller viel Lesestoff zum Stöbern und mit nach Hause nehmen. Der Erlös dient der Finanzierung von Ausstellungsvitrinen. Natürlich hat an diesem Tag auch das Hilzinger Museum mit seiner ständigen Ausstellung über das Landleben in der Gemeinde wie auch die Hilzinger Bauernaufstände geöffnet und lädt von 14 bis 17 zur Besichtigung ein. Mehr Information gibt es unter www.museum-hilzingen.de.

Familiientag rund um den neuen Touran und Sharan

Engen (of). Am kommenden Sonntag, 5. September, von 10 bis 17 Uhr, können sich alle Familien freuen. Denn an diesem Tag werden ganz brandneu zwei Familienvans von VW im Rahmen der bundesweiten Präsentation im Engener Autohaus Moser vorgestellt. Es sind dies der neue Sharan und der neue Touran, die schon in der Vorgängerversion in ihrer Klasse Maßstäbe gesetzt hatten. Rolf Moser vom Autohaus Moser ist schon jetzt voller Vorfreude, denn er ist schon in den beiden neuen topaktuellen Modellen gesessen und durfte sie ausprobieren. Den Touran fuhr er vor wenigen Wochen durch Ludwigsburg, den Sharan durch Hannover bei einem speziellen Vorstellungstag für die Händler. Der Sharan wurde komplett überarbeitet und bietet in der nun dritten Generation nicht nur einen sehr guten Fahrkomfort für bis zu 7 Personen, er ist auch umwelttechnisch ein Vorbild. Erstmals kommen hier nun die neuen TSI-Motoren zum Einsatz, die für weniger Verbrauch, weniger Steuerkosten durch kleineren Hubraum, aber auch für mehr Leistung stehen, so Rolf Moser. Und die Ausstattung ist auch top, wenn ich da nur an die Schiebetüren für die Fahrgäste auf beiden Seiten denke. Der Touran in der zweiten Generation kommt jetzt mit dem aktuellen Gesicht der VW-Familie daher und hat auch technisch ei-

nige wesentliche Neuerungen erfahren. Blue Motion ist das Stichwort dafür und das bedeutet, dass ohne Leistungsverzicht jede Möglichkeit zum Energie sparen genutzt wird. »Der neue Touran kann seine Spitzenstellung in seiner Klasse damit sicher noch weiter ausbauen«, ist sich Rolf Moser sicher. Denn der Touran hat sich gerade bei Familien als großer Renner erwiesen. Er bietet einerseits den Platz eines Vans und ist enorm wandelbar. Zum Beispiel kann man auch im Innenraum ein oder mehrere Fahrräder transportieren, ohne das Auto mit Gepäckträger ausrüsten zu müssen. Auf der anderen Seite ist der Touran aber auch eine schicke Limousine für den täglichen Gebrauch, sei es zum Transport von Personen wie für den täglichen Einkauf. Wie praktisch das Auto ist, merkt man spätestens beim Einparken oder beim Einsteigen. Auch in der zweiten Generation ist die gute Aussicht eine Trumpfkarte, auf die die Kunden immer gerne setzen. Ab kommenden Sonntag kann man die beiden Modelle in der neuen Version leibhaftig im Autohaus Moser erleben - mit einem richtig guten Familiientag. Rund um diese beiden Vans kann man im Engener Autohaus Moser eine ganze Menge Abenteuer erleben. Es gibt einen Fahrsimulator, Kinderschminken, Bobbycar-Rennen für die kleinsten Besucher, eine Aktion mit Portrait-Fotografien. Für das leibliche Wohl der Besucher ist natürlich auch gesorgt.

Bilder von Beatrix Schären

Diessenhofen (ha). Vom Freitag, 3. September bis zum 24. September, stellt Beatrix Schären ihre Bilder im Rathauskeller in Diessenhofen aus. Aus ihrer Sammlung gibt es unter anderem Miniaturen in Aquarell und Öltechnik zu sehen. Beatrix Schären lebt in Feuerthalen. Seit 1964 arbeitet sie als selbstständige Illustratorin und Künstlerin. Sie hat unter anderem in Bologna, Brüssel, Düsseldorf, Köln, New York, Sao Paulo und Tokyo ausgestellt. Die Vernissage ist am 3. September um 19 Uhr. Die Bilder können unter der Woche zur Öffnungszeit des Rathauses besichtigt werden. Samstags und sonntags ist zusätzlich von 14 bis 17 Uhr geöffnet.

»Scafusia« in Thayngen

Thayngen (ha). Die Schaffhauser Jazzband »Scafusia« spielt am Sonntag, 5. September beim Jazz-Matinée von 11 bis 14 Uhr im Thaynger Schwimmbad auf. Schon zum dritten Mal tritt die Schaffhausener Band auf, die sich auf Dixie-Jazz spezialisiert hat und in der Region als Stimmungsgarant gilt. Seit 11 Jahren ist das Quintett aus Schaffhausen auf den Bühnen im Kanton unterwegs und bekommt dafür stets höchstes Lob. Veranstalter des Konzertes ist der Pächter des Schwimmbads Thayngen. Mit der Jazz-Matinée wird auch in Thayngen die Schwimmbadsaison voraussichtlich beschlossen.



Das Wochenende gehört der Familie.

Vor allem am Sonntag, dem 5. September.

Den neuen Sharan und den neuen Touran gemeinsam erleben.

Kommen Sie am Sonntag, dem 05. September 2010 von 10.00 bis 17.00 Uhr mit all Ihren Liebsten vorbei.

Neben den neuen Modellen Sharan und Touran erwarten Sie besondere Stunden in unserem Autohaus: mit Spiel, Spaß und Bewirtung für Klein und Groß.

Ihr Volkswagen Partner



moser

**Autohaus Rolf Moser GmbH
Jahnstraße 41
78234 Engen
Tel. (07733) 50501-0
www.moser-autohaus.de**

»Tropilua« wächst weiter

Jetzt mit Indoor-Golf und Bullenreiten

Hilzingen-Twiefeld (of). Der Indoor-Spielplatz Tropilua wächst weiter. Nach einem recht vielversprechenden Start im Frühjahr wurde nun schon die erste große Erweiterung vollzogen. Das Tropilua im ehemaligen Tennisplatz in Twiefeld präsentiert sich am kommenden Wochenende nun mit einer in Deutschland bisher einzigartigen Indoor-Golfanlage, die hier erstmals vorgestellt wird. »Die 18-Loch-Anlage wurde von einem Spezialunternehmen aus München mit einer speziellen Landschaft in der Halle aufgebaut und ist mit Minigolf nicht vergleichbar«, sagt Frank Knebel, der Inhaber des Tropilua in Twiefeld. Zusätzlich wurden eine Boccia-Bahn wie auch ein großformatiges Hallenschach nun neu in der Halle aufgebaut. »Auch die älteren Jugendlichen bekommen nun bei uns ihr Angebot: in der ehemali-

gen Badminton-Halle kann man nun Wettbewerbe im Bullenreiten durchführen, ein Indoor-Soccer-Feld mit Ballnetzen wurde aufgebaut, ebenso Anlagen für Airhockey, für Tischkicker und Billard. Bisher war das Angebot für eine Altersgruppe bis etwa 12 Jahre im Tropilua ausgerichtet gewesen. Jetzt kann die ganze Familie hier gut auf ihre Kosten kommen«, freut sich Frank Knebel im Gespräch mit dem WOCHENBLATT. »Oft wurde auch den Eltern die Zeit schon mal etwas lang, wenn ihre Kinder sich auf dem Spielplatz stundenlang vergnügen konnten. Mit den Aktionstagen am kommenden Wochenende, Samstag, 4. September, und Sonntag, 5. September, jeweils von 10 bis 20 Uhr, stellen wir auch den neuen Eingangsbereich mit Gastronomie im Tropilua vor«, kündigt Frank Knebel an.

Wir sind gewachsen

Unser Kinder-Indoorpark ist auf über 5.000 m² gewachsen und ist jetzt zu einem Familienpark geworden.

Spaß für die Familie, riesiger Klettergarten, Hüpfburgen, Trampoline, und für die Größeren: Fußballfeld, Airhockey, Bullenreiten usw. usw.

NEU & einzigartig in Deutschland:

Hallen-Spielgolf auf Kunstrasen

Über 2.000 m² für Jung und Alt - Golfschläger leihweise - Die 18-Loch-Anlage ist ein Erlebnis.

Am Eglental 2+4, 78247 Hilzingen-Twiefeld, Tel. 0049 - 7731 - 6 91 91

Spielzeitstart mit Klassiker

Die Färbe mit »Nathan der Weise« von Lessing

Singen (frö). Das Singener Theater »Die Färbe« setzt eine alte Tradition fort und bringt einen Klassiker auf die Bühne. Am 29. September hat »Nathan der Weise« von Gotthold Ephraim Lessing in der Basilika Premiere. »Das Stück ist einer meiner Lieblingsklassiker« sagt Peter Simon, der das Stück inszenieren wird. Und: »Der Lessing ist ideal für die Basilika«. In den letzten 1000 Jahren hat sich in der Stadt Jerusalem nichts geändert.

Die Stadt ist immer noch ein Schmelztiegel, in dem die drei Weltreligionen - Judentum, Islam und Christentum - nebeneinander existieren. Peter Simon sieht den Nathan eigentlich als eine Kommödie. Das Spiel findet an verschiedenen Orten statt, im Palast des Sultans oder auf der Straße, in der Basilika wird auf



Das Färbe-Ensemble bringt den Nathan auf die Bühne: David Ziegelmaier, Daniel Blum, Antonio da Silva, Jessica Tietsche, Alica Weirauch, Elmar F. Kühling, Cornelia Hentschel und Peter Simon (v.li.).

ein aufwendiges Bühnenbild verzichtet. Lessing selbst war ein Freimaurer, die Religion im Stück sei kein Dogma. Religion ist vielmehr das Entwickeln der Menschlichkeit, das wird auch in der berühmten Ringpa-

rael deutlich, die Lessing im Stück erzählt. Geschrieben wurde das Stück im 18. Jahrhundert, Lessing selbst hat die Uraufführung 1781 nicht mehr erlebt. Schiller hatte das Stück später noch bearbeitet. »Wir möchten mit dem Stück auch und gerade Schulen ansprechen«, erklärt Dramaturgin Cornelia Hentschel. Das Projekt »Nathan« ist aufwendig. Dabei soll es zu keinem Lehrstück kommen. »Wir möchten Menschen und der Geschichte auf die Spur kommen« sagt Peter Simon.

Er vergleicht das Stück in seiner Bedeutung mit dem Faust von Goethe. Es spielen: Antonio da Silva, Sara Victoria Sukarie, Daniel Blum, Jessica Tietsche, Alica Weirauch, Maximilian Schön, Elmar F. Kühling und David Ziegelmaier. Karten ab sofort unter 07731/64646.

Prova Folklore Orchestra

Stein am Rhein (swb). Das »Prova Folklore Orchestra« aus Winterthur kommt am kommenden Sonntag, 5. September, nach Stein am Rhein. Mit 30 Liebhabermusikern und 10 Instrumenten wird Folklore um 13 Uhr an der Schiffslände, ab 13.45 Uhr auf dem Rathausplatz dargeboten.

Jugendorchster spielt in Kirche

Stein am Rhein (of). Das Jugendorchester Oberthurgau lädt zu einem klassischen Konzert in der Kirche auf Burg in Stein am Rhein ein. Es findet am kommenden Sonntag, 5. September, 17 Uhr in der Kirche »Burg« (vor der Altstadt beim Migros) statt. Gespielt werden Werke von Franck, J. Decsényi, R. Sugár und F. Mendelssohn. Infos: www.joth.ch.

Jüdisches Leben am See

Öhningen-Wangen (ha). Auf den Spuren des Schriftstellers Jakob Picard führt am Mittwoch, 1. September, ab 15 Uhr der Bodenseeguide und Historikers Helmut Fidler durch das christlich-jüdische Dorf Wangen am Untersee. In dem heutigen Ortsteil von Öhningen gab es über dreihundert Jahre eine jüdische Gemeinde, deren Leben Jacob Picard festgehalten hat.

Die Wanderung führt durch das von jüdischen Wohnhäusern geprägte Unterdorf, in den Jacob-Picard-Gedenkraum im ehemaligen Rathaus und weiter hinauf zum jüdischen Friedhof, der am Waldrand oberhalb des Dorfes liegt. Die Teilnahmegebühr beträgt 6 Euro. Treffpunkt der Führung, ist der Parkplatz beim Museum Fischerhaus in Öhningen-Wangen. Anmeldung unter Tel. 07735-81920.

HEISSE HIGHLIGHTS AUS SINGEN

SCHON JETZT SCHUHE FÜR DEN HERBST SICHERN

Qualität seit 80 Jahren

Schuhhaus Stemmer & Kneer und SchuhLaden

Seit 82 Jahren existiert nun schon das Schuhhaus Stemmer und Kneer in der Singener Scheffelstraße. Mittlerweile wurde das Geschäft um »Der SchuhLaden« in der Hadwigstraße erweitert. Joachim Strittmatter führt die beiden Schuhhäuser seit 2004. Er setzt auf Qualität, im Kinder- wie im Erwachsenenbereich. »Der Winter steht vor der Tür«, sagt Joachim Strittmatter. Schon jetzt sind Stiefel und Stiefeletten in verschiedenen Modellen erhältlich. Die neue Kol-

lektion ist vielversprechend. In der Herrenabteilung findet sich eine große Auswahl von Marken, Camal, Ecco, Geox oder Lloyds. Außerdem die Weiterentwicklung des Klassikers MBT, der Joya, der auch als der weichste Schuh der Welt bezeichnet wird. Für Damen sind die Marken Ecco, Gabor oder Geox erhältlich. Joachim Strittmatter setzt auf eine gute Optik, die dennoch bequem ist. »Unsere Schuhe sind modern und sportlich.«



DIE NEUE SCHUH-KOLLEKTION
JETZT ERHÄLTlich BEI:

**STEMMER
KNEER**

SCHEFFELSTRASSE 18
78224 SINGEN

Ab sofort sind wir wieder für Sie da !

Unsere **neu** eingetroffene **Herbst-Kollektion** wird Sie erfreuen und wartet auf Sie.

Vom 1. bis 15. September 2010 erhalten Sie **5 Euro Nachlass** auf unsere Schuhe.

Ihr Schuhhaus Ehinger-Team



Hauptstr. 42 (gegenüber Feuerwehr) · 78224 Singen · Tel. 07731 / 6 25 40

Schuhhaus Ehinger

Die gute Adresse seit Generationen

Beim Schuhhaus Ehinger in der Hauptstraße 42 findet man seit Generationen hochwertige Schuhe mit kompetenter und individueller Beratung. Seit 85 Jahren steht Ehinger für Top-Service rund um den Fuß. Kunden finden hier modische Komfortschuhe für Damen und Herren vieler namhafter Hersteller.

Zudem gibt es Kompressionsstrümpfe und -strumpfhosen nach Maß. In der Hohenkrähenstraße 3 ist die

Werkstatt ansässig. Hier erhält der Kunde orthopädische Einlagen und Schuhzurichtungen sowie orthopädische Schuhe nach Maß.

Erhältlich sind auch spezielle Schuhe für Diabetiker und Therapieschuhe, für jedes Fußproblem individuell angefertigt.

Außerdem wird in der Werkstatt eine digitale Fußmessung angeboten. Fußpflege und Reflexzonenmassage runden das Angebot ab.

HEISSE HIGHLIGHTS AUS SINGEN



HEIKORN BAUT EINE BRÜCKE UND SETZT MASSSTÄBE



Ein Eis oder kühles Getränk genießen in der Sommerzeit.

Einkaufen und Erleben bei Heikorn

Einkaufen und Erleben bei Heikorn, das ist das Motto zur Eröffnung der neuen Brücke. Lesen Sie, was es mit diesem Ereignis auf sich hat:

Frage: Herr Kornmayer, erst einmal von was für einer Brücke ist denn die Rede?

Thomas Kornmayer: Zwischen unseren großen Hosen-Abteilungen mit Marken wie G-Star, Tommy Hilfiger, Jack und Jones oder auch Timezone auf der

einen Seite und Brax, Meyer, Pierre Cardin und Bugatti auf der anderen Seite ist eine Brücke gebaut worden, die jetzt eröffnet wird.

Frage: Was heißt denn Brücke? Muss man sich das wirklich genau so vorstellen, wie der Name es sagt?

Bettina Kornmayer: Ja! Sie verläuft sozusagen quer durch das Haus.



Thomas Kornmayer macht Mode in Singen.

Frage: Und weshalb haben Sie diesen Riesen-Aufwand betrieben?

Thomas Kornmayer: Erst mal wollten wir für unsere Kunden die Wege im ersten OG deutlich verkürzen und eine direkte Verbindung zwischen den beiden Hosenabteilungen schaffen.

Bettina Kornmayer: Und damit soll natürlich das Einkaufen bei Heikorn noch interessanter und spektakulärer werden.

Frage: Wird es denn neben den Hosen an dieser Stelle noch andere Sortiments-Gruppen geben?

Thomas Kornmayer: Ja, drum herum finden unsere Kunden jede Menge tolle Oberteile, die jetzt ganz einfach direkt zu den unterschiedlichen Hosen und Jeans kombiniert werden können.

Frage: Wie beurteilen Sie diesen Abschnitt für das gesamte Heikorn-Haus?

Bettina Kornmayer: Heikorn hat ja zwischen Stuttgart und Zürich schon einen ganz speziellen Namen. Den unterstreichen wir durch diese Maßnahme wieder einmal und setzen so ein Zeichen.

Thomas Kornmayer: Wir zeigen damit ganz klar, dass wir nicht nur für Mode und Auswahl stehen, sondern, dass es auch immer wieder ein echtes Erlebnis ist, zu Heikorn zu kommen.

Toll, dann wünschen wir Ihnen für die Eröffnung viel Erfolg und bedanken uns für diese Information.

Das Interview wurde geführt von
Karl Ebersberger, Marketing-Berater.



Bettina Kornmayer baut mit ihrem Mann eine Brücke.

ERÖFFNUNG

... der neuen **Mode-Brücke** bei Heikorn!

Die gesamte Männer-Mode-Abteilung wird zusammengeführt, damit Ihr Mode-Kauf noch einfacher wird!

Mo-Fr: 9:00-19:00 | Sa: 9:00-18:00

Mode und Einkaufs-Erlebnis **HEIKORN** | Singen | Fussgängerzone | www.heikorn.de

Guter Schlaf ist Maßarbeit

Betten Diehl überzeugt mit Qualität

Größe, Gewicht, Körperbau – jeder Mensch ist ein Einzelstück. Für einen gesunden und erholsamen Schlaf ist deshalb die Auswahl der richtigen Unterfederung und Matratze wichtig. Optimale Anpassung an die persönlichen Maße bietet das bei Diehl erhältliche Bettsystem Ecco 2 von Röwa. Die Unterfederung lässt sich individuell auf den Körperbau des Schlafers einstellen und das hochwertige Matratzenprogramm sorgt für höchsten Komfort. Jeder Mensch ist von Natur aus anders: Körpergröße, Statur, Gewicht, aber auch Schlafgewohnheiten sind ausschlaggebende Kriterien, die bei der Wahl des Bettes zu beachten sind. Um ein ergonomisches Liegen möglichst ohne Verspannungen im

Nacken- und Rückenbereich zu ermöglichen, bietet der Fachhandel das Bettsystem Ecco 2 von Röwa an. Bestehend aus Unterfederung sowie Matratze mit wählbarem Bezug, kann dieses ganz auf die individuellen Bedürfnisse des Schlafers angepasst werden. Und so wird das Bettsystem zum Maßanzug: Zunächst werden beispielsweise Größe, Gewicht, die Breite der Schultern, die Lordose- sowie die Knieposition aufgenommen. Die Daten erfasst der Fachberater mit dem Messsystem RW 1000, das auf wissenschaftlichen Untersuchungen basiert. Die ermittelten Werte überträgt er anschließend auf die Unterfederung, die dreidimensional justierbar

ist: Die einzelnen Leisten lassen sich in vertikaler und horizontaler Richtung sowie in der Festigkeit einstellen. Bei breiteren Schultern etwa können die Leisten stufenweise heruntergesetzt werden. Dadurch sinkt die Schulter tiefer ein und die Lordose wird optimal abgestützt. Das ermöglicht ergonomisch richtiges Liegen: Die Wirbelsäule liegt in Seitenlage gerade und der Rücken wird spürbar entlastet. Zur Stützung weiterer Körperpartien, wie Becken oder Knie, können die Leisten ebenfalls in der Höhe und Tiefe justiert werden. Zusätzlich lässt sich die Festigkeit der Leisten regulieren. Optimal ergänzt wird die Unterfederung durch die Matratze. Diese nimmt aufgrund der integrierten Gelenkstruktur sensibel die Einstellungen auf und passt sich der Körperkontur des Schlafers an. In drei unterschiedlichen Kernhöhen und Festigkeiten bietet Röwa die Sensitive-Matratzen aus AirCon Cell-Schaum mit Anteilen aus natürlichem Sojaöl

an. Für einen noch höheren Komfort kann diese auch mit Mikro-Taschenfedern im Schulterbereich gewählt werden. Abgerundet wird das Bettsystem mit der Wahl des Bezuges. Neben dem angenehm kühl wirkenden Klima-Bezug bietet der Hersteller für Naturliebhaber einen mit Plein-Air-Wolle versteppten Bezug sowie einen hygienischen Wasch-Bezug an. Für die zusätzliche individuelle Entlastung der Halswirbelsäule steht ein Nackenstütz-Kissen zur Verfügung, das in vier Höhen einstellbar ist. Durch das Zusammenspiel von Matratze, Unterfederung und Kissen wird der Körper stets an den richtigen Stellen gestützt und entlastet. So behält die Wirbelsäule auch im Liegen ihre natürlich geschwungene Form – die Voraussetzung für guten Schlaf und Leistungsfähigkeit.

RÖWA
FASZINATION BETT

Wir nehmen Maß – und Sie liegen besser.

**AKTIONSWOCHEN:
JETZT GRATIS
ANMESSEN!**

Größe, Gewicht, Körperbau, Schlafgewohnheiten... jeder Mensch ist anders. Deshalb ist es so wichtig, dass auch sein Bett „anders“ ist, nämlich ganz individuell auf ihn zugeschnitten.

- Alle erforderlichen Daten werden vom Fachberater erfasst
- und das Bettsystem (Lattenrost und Matratze) ganz genau auf Sie eingestellt.

Erleben Sie, wie sich komfortables und ergonomisch richtiges Liegen anfühlt – mit dem Bettsystem Ecco 2.

Wir verhelfen zu einem erholsamen Schlaf

betten diehl

betten-diehl
Scheffelstr. 31 · 78224 Singen
Telefon +49 7731 62559
info@betten-diehl.de
www.betten-diehl.de

LIEGEKOMFORT

...SIEHT BEI UNS ANDERS AUS

REICHERT
Möbelwerkstätte

Betten mit Komforthöhe

EINZEL- UND DOPPELBETTEN
MIT KOMFORTHOHE

REICHERT
Möbelwerkstätte

Weg mit den Pfunden

Injoy startet Abnehmaktion

Im Injoy Fitness- und Wellnessclub in Singen sucht Abnehmcoach Dennis Fröhlich im Rahmen seiner Bachelor Thesis 75 untrainierte Personen, die ihr Wunschgewicht erreichen, ihre Figur straffen oder ein paar Kilo abnehmen wollen. Falls Sie bisher nicht allzu viel Sport betrieben haben, etwas übergewichtig sind oder Rückenprobleme haben, ist im Rahmen dieser

Abnehmstudie die Chance, das einzigartige Injoy-Abnehmkonzept und den effektiven Injoy-Fettstoffwechselzirkel kennen zu lernen. Vorab wird mit dem Injoy-Gesundheitscheck die optimale Belastbarkeit für die Personen festgestellt. Dies geschieht mit Hilfe eines Ruhe-EKGs, welches den optimalen Trainingspuls für den Kunden bestimmt, einer Körperanalyse und Gesundheitsparameter wie Bauchumfang und Blutdruck. Mit Hilfe der erhobenen Gesundheitsdaten, des Injoy-Fettstoffwechselzirkels und der einfachen Ernährungsumstellung hat der angehende Fitnessökonom

im Laufe seiner Berufsausübung schon vielen Leuten zum Abnehmen verholfen. Vor allem Personen, die schon zahlreiche erfolglose Diäten hinter sich gebracht haben, konnte der Abnehmcoach zu erstaunlichen Erfolgen verhelfen und sie für ein langfristiges Gesundheitstraining überzeugen. Noch heute unter der oben angegebenen Nummer anmelden, um einen Abnehmplatz zu sichern. Die Zahl der Teilnehmer ist begrenzt! Die Reihenfolge der Anrufe entscheidet über die Teilnahme. Gleich einen Termin vereinbaren unter der Telefonhotline: 07731/93160.

Dennis Fröhlich hilft beim Abnehmen.

Noch 75 untrainierte Frauen und Männer gesucht

Getestet wird ein neues Trainingssystem zur Gewichtsreduktion. In 28 Tagen zu einem gesünderen Leben.

Sie erhalten folgende Leistungen:

- Umfangreicher Fitness-Test inklusive INJOY-Gesundheits-Check zu Beginn
- Erstellung eines Trainingsplanes, maßgeschneidert auf Ihre persönlichen Ziele
- detaillierte Einweisung in den neuen INJOY-Fettstoffwechselzirkel
- 2 x pro Woche Training nach freier Zeiteinteilung inkl. Nutzung des Sauna- und Wellnessbereichs
- Teilnahme an 4 Seminaren zu den Themen „Ernährung“ und „Bewegung“ inkl. Abnehmplan, Motivations-CD und leckeren Rezepten
- zusätzliche Teilnahme an speziellen Kursen, die das Abnehmen unterstützen
- Abschluss-Test nach 4 Wochen mit persönlicher Auswertung Ihrer Daten

Teilnahmebedingungen:

- Sie sind mindestens 21 Jahre alt
- Sie absolvieren innerhalb von 4 Wochen mindestens 8 x ein spezielles Trainingsprogramm
- Sie möchten Ihr Wunschgewicht erreichen, Ihre Figur straffen oder ein paar Kilogramm abnehmen
- Teilnahmegebühr 11,99 € pro Woche. ■ Anmeldeschluss: 13. Sept. 2010

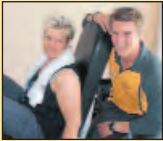
Nähere Informationen und Anmeldung unter Tel. 07731/93160

Rufen Sie uns an und vereinbaren Sie noch heute Ihren ersten Termin!

Völlig unverbindlich und ohne Vertragsbindung.



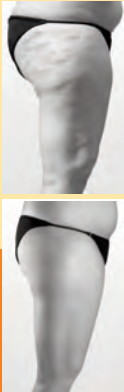
Wir sind stolz auf die Erfolge unserer Mitglieder!



Cornelia J.,
Gewichtsverlust
7,5 kg in
3 Monaten



Tanja S.,
hat 11 kg innerhalb
5 Monaten abgenommen.



Was haben Sie zu verlieren?

Und das ist mit **INJOY** auch bei Ihnen möglich:

- ☐ Deutlicher Umfangverlust an Beinen und Gesäß
- ☐ Gewichts- und Körperfettreduktion
- ☐ Lokale Figurkorrektur
- ☐ Verbesserte Leistungsfähigkeit des Herz-Kreislaufsystems
- ☐ Straffere Haut
- ☐ Erhöhtes Selbstbewusstsein
- ☐ Verbessertes Hautbild
- ☐ Optimierung des Essverhaltens



Vereinbaren Sie Ihren persönlichen Wunschfigur-Termin
Telefon 0 77 31/9 31 60

Begrenzte Teilnehmerzahl! Die Reihenfolge der Anrufe entscheidet über die Teilnahme. Vereinbaren Sie gleich einen Termin unter Telefon-Hotline: 077 31/9 31 60



DIE GEORG-FISCHER-STRASSE IST EIN WICHTIGER KNOTENPUNKT



Der Kreisel verbindet Georg-Fischer- und Industriestraße.

swb-Bild: frö

Dier und Jakob mit neuer Werkstatt
Tag der offenen Tür am 4. September, von 9 bis 17 Uhr

Singen (frö). Dier und Jakob Fahrzeugteile eröffnen in der Georg-Fischer-Straße 32 im Singener Industriegebiet eine neue KfZ Meisterwerkstatt. Dazu wird am Samstag, 4 September von 9 bis 17 Uhr zum Tag der offenen Tür geladen. Die Werkstatt ist konzipiert

für alle Fahrzeugtypen. Dier und Jakob ist nun seit nahezu 40 Jahren auf dem Markt. Das Unternehmen mit Großhandel und AUTOplus Fachmarkt bietet in Kombination mit der neuen Werkstatt alles rund ums Auto aus einer Hand. Bei Dier und Jakob erhält man

beste Qualität und Werkstattleistung mit einem umfangreichen Sortiment aus Original Ersatzteilen, Reifen, Felgen und vieles mehr zu günstigen Preisen. Inspektionen und Reparaturen werden nach Vorgabe der Fahrzeughersteller und Verwendung von Original-Ersatzteilen und von bedeutenden Teileherstellern als Alternative zum Angebot der Automobilhersteller durchgeführt. Und das bei kompletter Garantieerhaltung. Die Werkstattleistungen umfassen Inspektion und Wartungen nach Vorgabe der Fahrzeughersteller, Sofortmontage zu Dauer-Tiefpreisen, modernste Werkstatt- und Diagnosegeräte, Spurvermessungen,

kompletten Reifen-service, bestes Markenzubehör, Klimageservice, Abgasuntersuchung und TÜV. Im Fachmarkt und in der Werkstatt Dier und Jakob steht der Kunde mit seinem Auto im Mittelpunkt. Neben fachkundiger Beratung wird ein breites Sortiment rund um das jeweilige Lieblingsfahrzeug geboten. Die neue Werkstatt steht unter der Leitung des KFZ-Meisters Harald Mayer, der vom Mechatroniker Michael Wurster unterstützt wird. Reparatur-Annahme und Abrechnung bei Jeremy Dier unter 07731/8687-25.



Ein starkes Team in der neuen Werkstatt freut sich auf die Neueröffnung.

INSPEKTIONEN ZU FESTPREISEN

Inspektion nach Vorgaben
des Fahrzeug-
herstellers

49,-

pro Stunde

z.B. Jahresinspektion für ...
▼ Opel Astra G 1,6, 55 kW/75 PS;
Bj. 01/98 - 12/00
festgesetzter Arbeitswert 1,2 Std. (1,2 x 49,-)
(zzgl. Material/Zusatzarbeiten) **58.80**



So arbeiten
Profis



dier+Jakob

FAHRZEUGTEILE GMBH Tel. 07731/8687-13
Fax 07731/8687-15



i
Laut aktuellem EU-Recht bleibt die Gewährleistung des Fahrzeugherstellers erhalten, wenn die Inspektion in einer freien Werkstatt ordnungsgemäß durchgeführt wurde.



AUTO plus * dier + Jakob

10,- €

Gutschein

ab einem Werkstattauftrag von 50,- €



MÜNCHOW MÄRKTE

frisch • freundlich • sauber

echt gut!

city markt singen	neukauf moos	nah & gut tengen	neukauf rielasingen
Mo.-Sa. 8.00-20.00	Mo.-Mi.-Sa. 8.00-20.00 Do+Fr. 8.00-21.00	Mo.-Sa. 8.00-20.00	Mo.-Mi.-Sa. 8.00-20.00 Do+Fr. 8.00-21.00

FLEISCH & WURST

Gültig in den Filialen Rielasingen, Moos und Singen.

Schweinefilet

1 kg **9,99 €**

Schweine-schnitzel

1 kg **4,44 €**

Kalbskotelett

100 g **1,99 €**

Lyoner-aufschnitt

6-fach sortiert
100 g **0,69 €**

Farmer-schinken

100 g **1,49 €**

franz. Bistro-salami

100 g **1,99 €**

KÄSE

Gültig in den Filialen Rielasingen, Moos und Singen.

Mini-Babybel

versch. Sorten und Fettstufen
(100 g = 1,24 €)
6x 20-g-Netz je **1,49 €**

Butterkäse-Rolle

mind. 55% Fett i. Tr.,
100 g **0,89 €**

Schweizer Appenzeller

mild, mind. 48% Fett i. Tr.
100 g **1,29 €**

FISCH

Gültig in den Filialen Rielasingen und Moos.

Rotbarschfilet

Fanggebiet Nordostatlantik
100 g **1,59 €**

Makrelen

geräuchert, ganz
100 g **0,79 €**

Pangasiusfilet

Ananas, Ingwer
100 g **1,79 €**

OBST & GEMÜSE

Ananas extra sweet

GH, CR, Klasse I
Stück **1,49 €**

Birnen

Frankreich, Klasse I
1 kg **1,99 €**

Goldpfirsich

Italien, Klasse I
1 kg **2,99 €**

MOLKEREIPRODUKTE

Campina Puddis in Love

80 g, oder Optiwell Joghurt-Genuss, verschiedene Sorten
Becher je **0,39 €**

Zott Sahne Joghurt

verschiedene Sorten
(100 g = 0,26 €)
150-g-Becher je **0,39 €**

Becel pro-active Margarine

versch. Sorten (100 g = 1,00 €)
250-g-Becher je **2,49 €**

VERSCHIEDENES

Schwarzwald Sprudel

Mineralwasser classic, medium oder still
(1 l = 0,42 €)
Kiste mit 12x 0,7-l-Flaschen zzgl. 3,30 € Pfand je **3,49 €**

Bitburger Premium Pils

(1 l = 1,39 €)
Kiste mit 24x 0,33-l-Flaschen zzgl. 3,42 € Pfand je **10,99 €**

Vega Libre Reserva

Spanien
(1 l = 5,32 €)
0,75-l-Flasche je **3,99 €**

ANGEBOT GÜLTIG VOM 2. SEPT. BIS 4. SEPT. 2010 solange Vorrat reicht, Irrtum vorbehalten.

PREISLISTEN PROSPEKTE POSTKARTEN BLOCHE BROSCHÜREN
REISEKARTEN SCHREIBZEUG UNTERLAGEN KATALOGE
www.der-webdrucker.de
BROSCHÜREN VISITKARTEN BLOCHE PLAKATE KALENDER KLAPPKARTEN
ENTWURFS- UND DRUCKDIENSTleistungen

ÄRZTETAFEL

Praxis Dr. med. Eva Vanscheidt
Fachärztin für Allgemeinmedizin
Hörstr. 28, 78239 Rielasingen-Worblingen
Tel. 07731 / 24 9 91, Fax 27 2 45
Die Praxis ist geschlossen vom 06. bis 24.09.2010
Vertretung:
Dr. Höppner, Tel. 22941, Dr. Lang, Tel. 28833,
Dr. Merk, Tel. 22254 bis 13.09.2010,
Dr. Spur, Tel. 52555 bis 13.09.2010

Dr. med. K. Gestefeld
Gastroenterologische Schwerpunktpraxis
Rielasinger Str. 144 in Singen
Tel. 07731/91 77 11
www.gastropraxen.de/dr.klaus.gestefeld
Magenspiegelung/Darmspiegelung/
Vorsorge-Spiegelung
Die Praxis ist ab dem 06.09.2010 wieder geöffnet.

Michael Kamphans
Facharzt für Allgemeinmedizin
Thurgauer Str. 12a · 78224 Singen
Tel. 0 77 31 / 6 35 59
Urlaub ab 13.09. bis 30.09.2010
Vertretung:
Dr. Bigos (Tel. 41294)
Dr. Vörg (Tel. 62157)
Dr. Cologna (Tel. 42094)
Wir sind wieder für Sie da am
Freitag, 01.10.2010

Dr. med. Helmut Stadie
Internist, Hausarzt
Fichtestr. 42 · 78224 Singen
Tel. 07731/94 71 50
Wir machen Urlaub vom 13.09. – 26.09.2010
Vertretungen:
Dr. Grathwohl, Dr. Fahr, Dr. Schielke,
Dr. Zachmann, Dr. Cologna
Am 27.09.10 sind wir wieder für Sie da!

Gesundheitsnetz
www.GNH.DE
URLAUB
Gemeinschaftspraxis
Drs. Kästner / Michel
Ramsener Str. 4 · 78262 Gailingen
Wir machen Urlaub vom 06.09. bis bis zum 12.09.2010
Vertretung hat:
Dr. Psczolla, Tel. 0 77 34 / 9 71 91

ENDLICH!
Schöne Zähne zu kleinen Preisen – jetzt auch in Überlingen.

Dr. Michael Frohne
Zahnarzt
☎ 07551-62933
Owingerstraße 2
88662 Überlingen

Empfohlen durch: **www.pluspatient.de®**

FAIR PREIS PRAXIS
SCHÖNE ZÄHNE KLEINE PREISE

Raumkultur SPEICHINGER

UNSERE LEISTUNGEN FÜR SIE:

- FENSTERDEKORATIONEN
- BODENBELÄGE
- POLSTERARBEITEN
- SONNENSCHUTZANLAGEN
- SERVICELEISTUNGEN

INDIVIDUELLE BERATUNGSTERMINE AUSSERHALB DER ÖFFNUNGSZEITEN SIND FÜR UNS EINE SELBSTVERSTÄNDLICHKEIT

D-78224 SINGEN | SCHWARZWALDSTR. 14
TEL. +49 (0)7731 - 69005 | WWW.SPEICHINGER.DE

Heizung – Sanitär – Schlosserei - Blechnerei - Kundendienst

Ihr Spezialist der Blechnerei!
Thomas Schneider

- Lüftungsbau
- Metalleindeckungen
- Arbeiten im Denkmalschutz
- Gaubenbekleidungen
- und vieles mehr

WIDMANN
Für alle, die mehr erwarten

Freibühlstr. 13, 78224 Singen
Tel. 07731-8308-0
www.widmann-singen.de

Aktive Sterbehilfe

Krankenpfleger in Untersuchungshaft

Singen (of/swb). Was man sonst aus den Fernsehnachrichten kennt, war am letzten Mittwoch auf einmal ganz nah, in unserer Region: Staatsanwaltschaft und Kriminalpolizei Konstanz gaben am letzten Mittwoch bekannt, dass ein 27-jähriger Pfleger des Hegau-Bodensee-Klinikums Singen wegen des Verdachts des Totschlags in Untersuchungshaft genommen wurde. Der Beschuldigte soll nach den bislang vorliegenden Erkenntnissen der Polizei der Infusionslösung einer schwerkranken Patientin einen Wirkstoff beigemischt haben, der bei entsprechender Dosie-

rung zum Tode führen kann. Die 72-jährige Frau verstarb am Samstagabend davor. Die Ermittler gehen davon aus, dass der Mann vermutlich aus Mitleid gegenüber der Frau handelte. Der Krankenpfleger hat inzwischen ein Geständnis abgelegt. Die Leitung des Klinikums informierte die Ermittlungsbehörden unmittelbar nach Bekanntwerden der ersten Verdachtsmomente. Das HBH-Klinikum spricht allerdings davon, dass die Menge des eingesetzten Wirkstoffes nicht ausgereicht habe, um der Frau Schaden zufügen zu können.

Erleichtert zeigt sich Peter Fischer, Geschäftsführer des Gesundheitsverbunds HBH-Kliniken, dass der Versuch einer aktiven Sterbehilfe auf der Intensivstation des Hegau-Bodensee-Klinikums Singen am vergangenen Wochenende schnell entdeckt und entsprechend gehandelt wurde. Er selber erhielt am letzten Montagmorgen Kenntnis von dem Fall und informierte umgehend die Staatsanwaltschaft Konstanz. Es könne davon ausgegangen werden, dass es sich um einen Einzelfall handele, so die Pressesprecherin des Klinikums.

LESERBRIEF

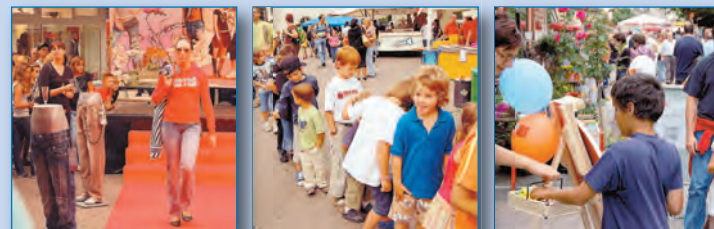
Schmutzige Geschäfte?

Singen (swb). Zum Giftmüllskandal wird uns geschrieben:

»Verursacher wie Dulder der Schlammeiche wurden bislang, wie der Verbleib der toxischen Masse daraus, nicht schriftlich veröffentlicht. Nur scheinbar erfährt man, wer alles vom neuerlichen Erwerb des Grundstücks zur Verarbeitung äußerst gefährlicher Stoffe seit Beginn wusste. Eigentlich ist das eh klar - aber ich will noch deutlicher werden. So hieß es im Januar: »Der Stadthaushalt ist schuldenfrei!« Zwei Monate später - macht man sich doch Sorgen um die

Finanzen der Kumpelfirmen (Töchter der Stadt Singen). Es geht ums Geld - das Geld, mit dem der Wahnsinn fortgesetzt werden soll, der von Anfang an geplant war! Und der unsere Stadt wie deren gewachsene Struktur entstellt. Es geht nicht um das Ansehen der Stadt für deren Bürger und auch nicht um den Schaden, den man von ihr für sie abwenden soll. Ich persönlich werde eine Unterschriftenliste gegen das Vorhaben der Giftpanserei anfertigen und unter Aufsicht auslegen.«

Thomas Köstler, Singen



35. ALTSTADTFEST IN RADOLFFZELL

AM 4. SEPTEMBER VON 8 BIS 22 UHR FÜR ALLE GENERATIONEN

Lebendige Altstadt als Programm

Das 35. Radolfzeller Altstadtfest wird am Samstag wieder zum Publikumsmagneten werden. Um 8 Uhr startet das Programm mit dem Kinderflohmärkte des Familienverbandes rund um das Ober- tor, um 9 Uhr kommt die Stadtbücherei mit einem Bücherflohmärkte hinzu. Die Pointe: Hier gibt es Bücherpreise kiloweise. Ab 10 Uhr gibt es in der Poststraße einen



In Radolfzell ist beim Altstadtfest eine Menge geboten.

swb-Bilder: li

weiteren Bücherflohmärkte. Da ist zugleich »Tag der offenen Tür« im Altersheim zum Heiligen Geist. Um 11 Uhr wird Oberbürgermeister Dr. Jörg Schmidt auf dem Marktplatz das Altstadtfest offiziell eröffnen. Dann beginnt auch das kulinarische Angebot des Radolfzeller Wirtvereins. Bis 22 Uhr geht die Bewirtung, denn nach dem Auslaufen des Kinderprogramms um 18 Uhr wird es ein Musikprogramm bis 22 Uhr zum Ausklang an den Plätzen in der Altstadt geben. Der Wochenmarkt findet wegen

des Festes bereits am Freitag, 3. September, auf dem gewohnten Platz statt. Wegen des Kinderflohmärkte ist ab 5.30 Uhr keine Zufahrt über das Ober- tor oder die Teggingerstraße/Fürstenberg- straße mehr möglich. Das Kulturamt zeichnet für die Organisation des Altstadtfestes verantwortlich. Aus Istres kommt wieder eine Delegation und wird Produkte aus der Provence auf dem Marktplatz verkaufen. Auch die Interessengemeinschaft Sport bringt wieder Bewegung in das Altstadtfest. Bei der Neuen Stadt- apotheke ist ihr Stand. Ab 12 Uhr werden der Turnverein Güttingen und der Tae Bo Rielasingen ihr Können zeigen. Ab 13 Uhr steht dann der frischgebackene Deutsche Leichtathletik-Seniorenmeister Felix Mohr für Fragen zum Sport zur Verfügung. Kunsthandwerker aus Süddeutschland werden ihr Können unter Beweis stellen. Sie tragen damit ebenso zum Programm bei wie Radolfzeller Einzelhändler und vor allem die Vereine. Die Stadtwerke sind mit einem Glücksrad und vielen Informationen am Rat-

haus vertreten. In der Schützen- straße wird es eine Modenschau geben. Die Riesenrutsche steht vor dem Zunfthaus und die Holz- hauermusik spielt ab 11 Uhr auf dem Seetorplatz bis 18 Uhr. Die Puppenbühne der Sparkasse steht auf dem Marktplatz und selbst am Forsteibrunnen gibt es um 15 Uhr Kinderschminken. Für Kinder spe-

ziell ist eine Menge geboten, so dass sich der Familienbesuch auf jeden Fall lohnt. Die Parkplätze am Seemaxx sind an diesem Tag gratis zu benutzen. Kostenloses Parken gibt es nicht nur auf dem Festplatz sondern auch in Bahnhofnähe auf dem früheren Ley- Areal, das jetzt der Stadt gehört.

—li-

ENZ MARKISEN
Kassetten-, Hülse-, Gelenkarm-Markisen
Großausstellung - ständig über 50 Lager- und Ausstellungsmarkisen - Markisenneubespannung über 300 Stoffdesigns
eigene Fertigung - Montage
Nur 1-7 Tage Lieferzeit • www.markisen-enz.de
07732/4125 • Radolfzell • Herrenlandstr. 50

Radolfzell BOGUEZZE
See vital.
www.zabeldruck.de
Veranstalter: Kulturamt Radolfzell
35. ALTSTADTFEST 4. SEPTEMBER 10 9-22 UHR
lebendige Altstadt

Ihre Allianz-Vertretungen in Radolfzell

Marc Siebert @ Igor Sucic
Robert-Gerwig-Str. 35 • 78315 Radolfzell
(im Gebäude der Druckerei Uhl)
Tel. 0 77 32-982 999-0 • Fax 0 77 32-982 999-9



Ihre Partner für
Versicherung
Vorsorge
Vermögen
Bank

Marc Siebert
www.allianz-siebert.de

Igor Sucic
www.allianz-sucic.de



Bäckerei · Konditorei Stehcafé KOCH
Bei uns gibt es den guten Altstadtfestzwiebelkuchen
Sie finden uns auch im Café „seemaxx“ und mittwochs und samstags auf dem Wochenmarkt
Schützenstr. 27 • 78315 Radolfzell • Tel. 0 77 32 / 34 20
René-Moustelon-Platz • 78315 Radolfzell • Tel. 0 77 32 / 94 58 80

BürgerStube
Familie Bölli
Mooser Straße 19 • www.buergerstube-radolfzell.de
78315 Radolfzell • Telefon 07732 - 4148

- Gut bürgerliche Küche
- Badische Spezialitäten
- Eigene Bodensee-Fischerei
- Partyservice
- Metzgerei im Hause

ESPRESSO PINO
KAFFEEESERVICE-MEISTERBETRIEB
Kaffeemaschinen - Werkstatt - Verkauf
Jura • DeLonghi • Saeco • Solis • Gaggia u.v.m.
Inhaber Pino Loisi • Elektrotechnikermeister
Teggingerstraße 9 • 78315 Radolfzell
Tel. 0 77 32 / 82 33 165 • Fax 0 77 32 / 82 33 169 • Web: www.espresso-pino.de

PASST GUT
MASSMODE & MARKETING
Mode nach Maß und Konfektion
Accessoires und Businessunterwäsche
Deutsche Herstellung
Corporate Identity für Firmen und Vereine
Kompetente Beratung in Marketing/Werbung
Termine nach Vereinbarung
Agentur für Maßmode & Marketing
78345 Moos, Radolfzeller Str. 3a

Aicha Djebbar
Tel. 07732 / 5 66 55
info@passt-gut.com
www.passt-gut.com

UNABHÄNGIGE ZEITUNG FÜR DIE STADT UND DAS UMLAND
WIR WÜNSCHEN ALLEN BESUCHERN VIEL SPASS AUF DEM ALTSTADTFEST.
Ihre Anzeigenberaterinnen vom
RADOLFFZELLER WOCHENBLATT
Chr. Eckenreiter
Tel. 07732/990977
c.eckenreiter@wochenblatt.net
A. Maier
Tel. 07732/990944
a.maier@wochenblatt.net
WOCHENBLATT ONLINE UNTER WWW.WOCHENBLATT.NET

Bäckerei Engelhardt
Dünnele aus dem Holzofen und vieles mehr.
78315 Radolfzell
Tel. 0 77 32/99 53-0
www.baeckerei-engelhardt.de

Aus der Region, für die Region
RANDEGGER
Natürlich regional! Mineralwasser.de
Ottillon Quelle
Gutes vom See

PAPIER & CO
Altstadtfestrabatt
Wir schenken Ihnen 10% Rabatt auf Ihren Einkauf (ausgenommen Druckerpatronen und bereits reduzierte Ware). Gültig nur am 04.09.2010
Inh. Iris Bromund • Höllstraße 1 • 78315 Radolfzell
Tel. 0 77 32 / 97 05 60

KURZ & BÜNDIG

Gottesdienst in der Autobahnkapelle: So., 5.9., 11 Uhr ökumenischer Gottesdienst, verantw.: ev. Pfarrer Hans-Rudolf Bek.

Gottesdienste im Hegau-Bodensee-Klinikum Singen: So., 5.9., 9 Uhr Eucharistiefeier.

Die Parkinson-Selbsthilfegruppe Singen, - Bewegungsgruppe - trifft sich am Mi., 8.9., um 16 Uhr in der Praxis Stark u. Partner, Scheffelstr. 6 in Sin-

gen. Ansprechpartner: Gisela Fuchs, Tel./Fax: 07731/27451; Franz Piller, 07731/63854; eMail: Chr.-F.Piller@t-online.de.

Informationsabende für werdende Eltern an der Frauenklinik der Hegau-Klinikum GmbH Singen mit Kreißsaalführung sind am Mi., 1.9., und Mi., 8.9., jeweils 19.30 Uhr. Treffpunkt: Eingangshalle.

Gesprächstraining für Paare: PL-Wo-

chenendkurse (Partnerschaftl. Lernprogramm) v. Fr., 17.9., 18 Uhr bis So., 19.9., 16 Uhr im Bildungszentrum Singen, Zelglestr. 4, Singen, Tel. 07731/8755-0, Fax. 07731/8755-99, sekretariat@bodensee-hohenzollern.de. Anmeldung erforderlich!

Die Lungensportgruppe Radolfzell trifft sich jeden Dienstag von 16.40-18.15 Uhr im Friedrich-Hecker-Gymnasium, Markelfinger Str. 15 in Radolfzell. Anmeldung bei Tel. 07732/53137, e.bader@online.de.

Betreuungsnachmittag - auch für Menschen mit beginnender demenzieller Erkrankung - bietet die Johanniter-Unfall-Hilfe Singen immer dienstags, 14.30-17.30 Uhr, im Johanniter-Zentrum, Zelglestr. 6 in Singen an. Infos: 07731/99830.

Die Angehörigengruppe von Alzheimerkranken in Konstanz hat ihr nächstes Treffen am Mo., 6.9., von 14.30-16 Uhr im Treffpunkt Chérisy, Chérisy-Str. 15. Infos beim AWO-Kreisverband, Tel. 07731/958011,

Reinhard Zedler, oder unter <http://www.awo-konstanz.de>.

Kath. Seelsorgeeinheit Singen: Studienreise nach Jordanien v. 2.10.-9.10. Neben der Hauptstadt Amman, dem Toten Meer und einem Ausflug in die arabische Wüste ist der Höhepunkt der Reise die Nabatäerstadt Petra, eines der »neuen sieben Weltwunder«. Reiseleitung: Gemeindefereferentin Susanne Ploberger. Nähere Infos beim Kath. Pfarramt Liebfrauen, Tel. 07731/95390.

NEUBAU IN ENGEN IN DER RICHTHOFENSTRASSE

MEHRFAMILIENHAUS DER FAMILIENHEIM BODENSEE VOR FERTIGSTELLUNG

Neubau ohne Barrieren Wohnen mit Hausmeisterservice

Engen (of). Vor der Fertigstellung steht ein Neubau der Baugenossenschaft Familienheim Bodensee in der Engener Richthofenstraße. Im Zuge einer Nachverdichtung des alten Wohngebiets zwischen der Grundschule und dem Bahnhofsbereich wurde hier ein schmales Gebäude mit neun Zwei- und Dreizimmerwohnungen erstellt. Großer Vorteil des neuen Gebäudes ist neben seiner zentralen Lage dabei auch die Barrierefreiheit, die das Projekt vor allem für ältere Menschen interessant macht, welche hier in zentraler Lage der Hegau-Metropole möglichst lange selbstständig leben möchten. »Wir haben die Bedürfnisse von älteren Bewohnern von Anfang an berücksichtigt und wollen mit diesem Projekt die Herausforderungen der demographischen Entwicklung annehmen«, erklärte der Vorstand der Familienheim Bodensee, Henryk Conz, im Rahmen des Richtfestes, das Anfang Mai gefeiert werden konnte.

Neben dem zentralen Fahrstuhl zur Erschließung der Wohnung wurde in vielen Details, zum Beispiel breiten Türen oder auch entsprechenden Grundrissen für Bäder und Küchen, das barrierefreie Wohnen umgesetzt. Die künftigen Bewohner können hier auch auf einen Hausmeister-Vollservice setzen, der ihnen die Kehrwoche, die Pflege der Aussenanlagen, das Bereitstellen der Mülleimer und auch den Winterdienst abnimmt. Und das mache das Gebäude auch für jüngere Mieter interessant, die durch ihr berufliches Engagement eingespannt sind.

Nun steht das Gebäude vor seiner Vollendung. Bis Anfang Oktober können die ersten Mieter einziehen und die Nachfrage auf die Wohnungen sei bislang sehr gut, wird von der Genossenschaft mitgeteilt,

obwohl die Mietwohnungen erst seit wenigen Wochen auf dem Wohnungsmarkt angeboten wurden. Die regionale Verwurzelung der Baugenossenschaft Familienheim Bodensee kommt auch darin zum Ausdruck, dass das Handwerk aus der Region dieses interessante Gebäude erstellt hat. Der Generalunternehmer wie auch der Planer sind in Engen angesiedelt, wie auch viele der Unternehmen, die dieses Haus gebaut haben. Seit der Verschmelzung der ehemaligen Baugenossenschaft Engen mit der »Familienheim« im Jahr



Eine sinnvolle Nachverdichtung an der Richthofenstraße in Engen hat die Baugenossenschaft Familienheim Bodensee mit ihrem Neubau vorgenommen. Die neun Wohnungen können ab Anfang Oktober bezogen werden. Die Nachfrage ist rege.

2006 ist es bereits der zweite Neubau, der in Engen erstellt wird. Auch das Modernisierungsprogramm der Baugenossenschaft wird in Engen konsequent umgesetzt. Seit 2006 wurden bereits vier Mehrfamilienhäuser in Engen komplett energetisch saniert.

BAUSTOFFE
Wir lieferten die Baustoffe
Danke
Bücheler & Martin
FACHHANDEL FÜR BAUSTOFFE
Singen
Rudolf-Diesel-Str. 12
Tel. 07731/8744-0
(Industriegebiet)
info@buecheler-martin.de
www.buecheler-martin.de

Wir gratulieren zum gelungenen Neubau
werosta & wolf
consult partnerschaft
☑ klimatechnik
☑ elektrotechnik
☑ arbeitssicherheit
☑ qualitätsmanagement
Steinmauerweg 4 · Engen · Tel. 0 77 33 – 97 86 53

Wir gratulieren zum gelungenen Neubau
kleiner
METALLBAU GMBH
Geländer
Balkone
Treppen
Überdachungen
Zäune
Edelstahl
Hinter Hofen 12
78253 Eigeltingen
Telefon 07774/920139
Telefax 07774/7284
www.kleiner-metallbau.de
Ausführung der Schlosserarbeiten

schaub
Raumgestaltung³
Boden - Wand - Decke
Lieferung und Verlegung der modernen Bodenbeläge!
Wir danken für den Auftrag!
Bodenbeläge – Sonnenschutz
Gardinen – Türen – Decken
Mühlalstraße 12
78187 Geisingen-Leipferdingen
Tel.: 077 08/92 00-0
Fax: 077 08/92 00-24
E-Mail: info@schaub-raumgestaltung.de

Wir danken für den Auftrag!
Zimmerei Keller
Bernd Keller
Bauschreinerei
Innenausbau
Altbausanierung
Carport
Turmstr. 13 · 78234 Engen-Welschingen
Tel. 077 33/97 70 41 · Fax 077 33/97 70 42
www.zimmerei-keller.com

KOMM - DA DRIN IST'S SICHER UND RUHIG!
MEGA-BETON-STARK
Fertigteil-Systeme
Element-Decken · Wandelemente ·
Betonfertigteile · zertifiziert nach ISO 9001
Elsäßer zuverlässig
BETON-BAUTEILE individuell exakt
Egon Elsäßer Bauindustrie KG · 78187 Geisingen · Tel. 077 04/805-0
Fax 077 04/805-81 · info@elsaesser-beton.de · www.elsaesser-beton.de

Wir führten die Blechenerarbeiten aus
BOIKE - BLECH
Baublecherei
FELIX-WANKEL-STR. 7
78234 ENGEN
TEL. 0 77 33 / 13 40

UNABHÄNGIGE ZEITUNG FÜR DIE STADT UND DAS UMLAND
WIR GRATULIEREN ZUM GELUNGENEN NEUBAU.
Ihre Anzeigenberaterin vom
HEGAUER WOCHENBLATT
Isabella Gnirß
Tel. 077 31/88 00 33
i.gnirss@wochenblatt.net
WOCHENBLATT ONLINE UNTER WWW.WOCHENBLATT.NET

Wir haben als Generalunternehmer das 9-Fam.-Wohnhaus in Engen, Richthofenstraße 5a, geplant und errichtet. Bei Familienheim Bodensee und den beteiligten Subunternehmen bedanken wir uns für die gute Zusammenarbeit.



VEIT & BRAUN GmbH
Wohn-, Gewerbebau, Immobilien
Bauunternehmung seit 1902
Kesslerhalde 5 78234 Engen

Generalunternehmer
www.veit-braun.de
Telefon 077 33/7438



STATIK + KONSTRUKTION + BERATUNG

w. graf dipl.-ing. th
grubstraße 6
78244 gottmadingen
tel.: 07734 7376
fax.: 07734 7377

Die Giftmüll-Karawane zieht an Singen vorbei

Tagebuch einer dramatischen Entwicklung mitten in der Urlaubszeit

Singen (li). »Die Kuh ist vom Eis«, frohlockte der Singener Oberbürgermeister Oliver Ehret am Montagabend am »Tatort« in Singen am Umschlagbahnhof. Die Stadt hat eine Müllaufbereitungsanlage für giftige Stoffe planungsrechtlich verhindert. Es gibt spontan Beifall von den anwesenden Gemeinderäten. Der Oberbürgermeister darf nach der Sonder-sitzung des Planungsausschusses am gestrigen Dienstag seiner Familie in den Urlaub nachreisen.

Wie dramatisch und knapp das alles verlief, zeigt dieses kleine WOCHEN-BLATT-Tagebuch, das am Freitag, 20. August, mit einem anonymen Brief unter anderem an das WOCHEN-BLATT begann. Hochkontaminierte Abfälle, auch aus dem Ausland, sollten hier deponierbar für die Salzstollen von Haigerloch gemacht werden. Die Recherchen der Redaktion begannen. Die genannten Firmen wurden im Internet gefunden, Ansprechpartner ermittelt.

Montag, 23. August: Erster Anruf um 9 Uhr bei Oberbürgermeister Ehret, ob er etwas davon wisse. Seine Sekretärin meldet zurück, er habe die Unterlagen der Bauvoranfrage beim Landratsamt angefordert. Frage, ob eine Auskunft am Dienstag noch reiche? Natürlich.

WOCHENBLATT-Anruf beim Bürgermeister von Mönchweiler. Hier hat eine Bürgerinitiative eine ähnliche Anlage zum Scheitern gebracht: Der Bebauungsplan wird als fehlerhaft titu-liert und neu aufgestellt. Drei Jahre lang war eine Anlage bereits genehmigt gewesen, bis sich die Gefährlichkeit durchgesprochen hatte. Hier sollte viel über Lastwagen durch den Ort zum Betrieb gefahren werden.

Dienstag, 24. August: OB Ehret nennt



Auf diesem Grundstück sollte Giftmüll verarbeitet werden. Das Projekt ist geplatzt.

swb-Bild: of

Eckdaten der Bauvoranfrage. Das im-missionsrechtliche liegt beim Landratsamt. Ehret erhält vom WOCHEN-BLATT das anonyme Schreiben, um Gleichstand bei der Information zu erreichen. Er fragt, ob er das den Gemeinderäten zur Verfügung stellen dürfe: Natürlich!

Thomas Buser, der Resortleiter im Landratsamt, gibt klare Auskünfte: Die Unterlagen der Firma Montan Chemie GmbH seien zwar am 21. Juli dort eingegangen, aber unvollständig. Bis 15. September ist eine Frist gesetzt, dann kann das Verfahren erst starten. Auskunft: Solche Anlagen stehen bereits in Deutschland und sind generell genehmigungsfähig.

Mittwoch, 25. August: Das WOCHENBLATT informiert in über 80.000 Haushalten jeweils als Titelseite über die geplante Giftmüllanlage. Die Recherchen laufen weiter: Es

gibt offenbar mehrere Anbieter für solche Anlagen in Deutschland - zum Teil auch Strohänner. Wacker Chemie steht im Hintergrund, denn der Großkonzern hat mit den Stollen in Haigerloch ein Problem: Die leeren Salzstollen müssen aus Gründen der Statik gefüllt werden. Der Gemeinderat sitzt der Firma im Nacken und will Bauschutt verfüllen lassen. Nein, schreit die Wacker Chemie: Da könnten organische Stoffe enthalten sein, was gefährlich wäre, zudem hätten sie andere Verträge geschlossen. Fakt: Die Deponie ist da, der Müll wohl auch, nur der Verarbeiter fehlt!

Donnerstag, 26. August: Die ersten Zeitungsenten kreisen über dem potentiellen Giftmüllgelände: Der TÜV habe bereits mit der Vorbereitung des Baus begonnen, heißt es in der Tageszeitung. Helle Aufregung in Singen. Thomas Buser widerspricht dem. Auf

10.000 Quadratmetern Fläche sei eine völlig dichte Halle von 3.000 Quadratmetern Grundfläche geplant. Alles müsse komplett immissionsfrei sein, sonst werde nichts genehmigt. Rückfrage bei Wilfred Trah, dem Werksleiter der Maggi in Singen. Ihre Experten wollen das Projekt natürlich prüfen. Er geht davon aus, dass im Singener Becken kein Grundwasser dadurch belastet werde. Erinnerungen kommen hoch: Pumpt nicht Alcan seit zehn Jahren, seit dem Aus-treten des Algenvernichtungsmittels Therbutylacen ständig Grundwasser zur Reinigung aus den Tiefen heraus? **Freitag, 27. August:** Rücksprache mit Angelika Hezel in Mönchweiler: Auf ihrem Grundstück hätte eine Anlage der Firma Zimmermann gebaut werden sollen. Das Projekt wurde zurückgezogen, worüber sie froh ist. Ihr renommierter Entsorgungsbetrieb

sollte keinen Schaden davon tragen, mit den Bürgern wolle man friedlich zusammenleben. Zum Wettlauf um Standorte für eine solche Anlage macht sie sich schon Gedanken. Jetzt wird klar: In Singen wird die Halle nicht auf einem Partnergrundstück gebaut. Aber: Ist das Grundstück schon gekauft? Nein! Es gibt nur eine Option. Nochmals Gespräch mit OB Ehret: Sind die bauwilligen Firmen wirklich seriös? Warum werden offensichtlich die gleichen Anlagen unter unterschiedlichen Namen ange-priesen?

Samstag, 28. August: Lokaltermin in Mönchweiler und in Trossingen: Wie sehen die Bauplätze und die jeweilige industrielle Umgebung aus.

Sonntag, 29. August: Auch die neuen Erkenntnisse stehen im Internet unter www.wochenblatt.net.

Montag, 30. August: Gespräch mit dem Bürgermeister von Trossingen. Hier sollte Gewerbegebiet zum Industriegebiet umgewidmet werden. Der Gemeinderat sagte Nein! Hier war der Bauantrag von der ABGM gestellt worden. Das war Montan Chemie mit einem Wechsel: Geschäftsführer und Treuhänder tauschten die Rollen. Bürgermeister Dr. Maier ist glücklich, das Thema vom Tisch zu haben. Dieses Glück hat Oliver Ehret ein paar Stunden später auch: Er ändert den Bebauungsplan und ist damit mit seinem Gemeinderat auf der sicheren Seite.

Er hat auch mit den Bürgermeistern von Trossingen und Mönchweiler gesprochen. Was die nicht wollen, will Singen auch nicht. Deutlich ist, dass eine Giftmüll-Karawane durch die Lande zieht. Jetzt aber auch an Singen vorbei. Die ganze Region kann aufatmen.



Wafrös alemannische Dialektik

S giit Zeite, do isch mer it der, wo mer isch. Des isch kon Bledsinn, des isch, jo wa isch's, des isch en Zueschtand, wo mer usser sich isch und wemer usser sich, no isch mer it bi sich und äbe wemer it bi sich isch, no isch mer it der, wo mer isch. Vielleicht saged etz sott, wo des läsed, etz hot'sen no gar, etz ischer total gschuckt, plemplem, etz schpinnt'er eifach, mir honds jo scho lang kumme säeh. Des isch it fär, weil i nämlich glaub, dass i au it meh schpinn, wie die meischte, wo um mirum sind. Guet, wer giit scho zue, dass'er schpinnt? Eigentlich kon oder kone, weil ebber wo schpinnt, des selber garit woss oder merkt. Meischstens isches d Umwelt, wo des z'erscht mitgriegt. Etz wird sich aber jeder Mensch de-vor hüete, ebber wo schpinnt druf ufmerksam mache, dass'er schpinnt. Do käm mer aber immer a de Falsch, oder kenned ihr ebber, wo freiwillig zuegäe dät, dass'er schpinnt, blos weil ebber ihm des gsagt hot! Etz sott i aber vielleicht doch au sage,wägewarum i

mon, dass i momentan it der bin, wo i bin. S hot agfange mitere Guckel Nektarine wo i kauft hon, weil se mi am Obstschtand so agmacht hond. Naderlich bin i glei, wo i vum eikaufe hom kumme bi, a de Kuchetisch ghocket und hon us minere Guckele so ä Nektarin usegholet und neibisse. Des sott me it mache, i ebbes neibeisse, bevor mer richtig lueget, ob sich die Sach neibeisse loot, also bi Obst, ob die Frucht, i dem Fall die Nektarin, ob die au reif isch. Sie war halt äbe it reif, die Nektarin sondern sie war no unreif, obwohl se rot war und reif usgsäeh hot. Hirt isch se gsi, hirt wie Schtei und woni des Breckele usgschpuckt hon, wo i abbissee hon, do war äbbes debi, des war genauso hirt und bim undersueche vu dem hirte Ding hon i en vordere Schneidezah i de Händ ghet. I woss it, ob mine Leser nochfiehle känned, wa des bedeitet, en Schneidezah verliere, on vornedra und wo'ni i de Schpiegel glueget hon, no hot mer ä Hexelarve entgegegrinst. Ä Zahlucke direkt vorne danne und inere halbe Schtund hon i ä Verabredung mitere sehr schöne, noble Dame ghet! Gond doch ihr mol mitere Zahlucke zunere Verabredung mitere sehr schöne, noble Dame! I nix wie a mei Werkzeugischtle und die klä Tube mitem Alles-Schnellkläber gholet, war s näkscht. I hon die Lucke trocken miteme Sacktuech, hon Kläber uf de Zah und honen fescht neidrukt, aber woni min Finger hon zruckzieh welle, isch der Zah a mim Finger hange bliebe, anschtatt dass der i dere

Zahlucke hange bliebe wär. Etz war's nu no ä Viertelschtund bis zu mim Rondewuh, de Zah war a mim Finger und i hon all no usgsäeh wie ä Hex! Isch des ä Erklärung defir, dass mer gelegentlich nume bei sich, sondern usser sich isch? I hon den Zah ine Schächtele und hon bi minere Verabredung mit dere sehr schöne noble Dame vorsichtig geschwätzt, dass i d Oberlippe vu minere Gosch it bewegt hon. Gottseidank isch der Zah obe usebroche und it unde. I het jo it zu minere Verabredung go wenn die Lucke unde gsi wär. So hon i halt bitzele vorsichtig schwätze mösse, damit mei Gosch it z wiit ofgoht. Bi dere Gläheheit hon i gmerkt, dass mer richtig vornähm schwätze ka, wemmer d Gosch nu ä kläweng offmacht. Uf alle Fäll hot die sehr schöne noble Dame überhaupt it gmerkt, wa i fir ä Händikäp ghet hon und usserdem hon i mei Epfelschorle miteme Röhrl gsu-ckelet, des hot au nobel usgsäeh und bi minere Konversation war i de absolute Käs, weil mer mich gfrogt hot, ob i mon, dass de Dialekt, also unsere Muetterschproch usschtirbt, ober obs eine Ränesooss gibt. I hon it glei gwisst, wa i dem Fall ä Ränesoos isch, bin aber denn glei dehinder kumme und me hot mir ä Kompliment gmacht, i sei en sehr amüsante, „elo- quente“ Gesprächspartner! I glaub, dass des „eloquent“ nix bösertigs isch. Jedefalls bini angenehm ufgfalle, trotz minere Zahlucke und debei war die schöne noble Dame vum Rundfunk, etz war i aber nume ausser mir.

Kreativer Umgang mit Stress

Büsing (swb). Immer mehr Menschen fühlen sich im Alltag, durch ihren Beruf oder ihre private Situation gestresst und überfordert. Um aus dieser Situation herauszukommen, gilt es neue Wege zu finden, eingefahrene Denk- und Verhaltensmuster zu verändern.

Neue Denkmuster üben

Einen Kurs an sechs Abenden bietet Beate Eisele, Dipl. Sozialpädagogin, Zert. Trainerin für Stressbewältigung und Burnoutprophylaxe ab 14. September, dienstags, von 19 bis 21 Uhr im Bürgerhaus Büsing, 1. Stock. Anmeldung und Kontakt: Beate.Eisele@gmx.de.

»Werbung in eigener Sache«

Konstanz (ha). Wer seinen Wunschberuf gefunden hat, sollte diesen nicht durch eine schlechte Bewerbung gefährden.

Doch wie sieht eine gute Bewerbung aus? Hilfestellung hierbei bietet die Agentur für Arbeit Konstanz am Donnerstag, 9. September, von 15 bis 17 Uhr im Berufsinformationszentrum in Konstanz. Hierbei geht es darum, wie eine gute Bewerbungsmappe aussehen soll, wie »Werbung in eigener Sache« ansprechend und aussagekräftig wird. Die Teilnahme ist kostenlos, jedoch ist die Teilnehmerzahl begrenzt. Anmeldung unter Tel: 07521/585200 oder im Internet unter www.arbeitsagentur.de.



MÜNCHOW
MÄRKTE *echt gut!*
frisch • freundlich • sauber

WEITERE ANGEBOTE AUF SEITE 16

gültig in den Filialen Rielasingen, Moos und Singen

Knüller der Woche



100 g

Deutsches Rumpsteak

1,89 €

gültig vom 2.9. - 9.9.2010 solange Vorrat reicht, Irrtum vorbehalten.

Radolfzell: 3 Zimmerwhg. Balkon, Stellplatz bezugsfrei, zentrale sonnige Lage, € 98.000,-
Aach: EFH mit Charme, sonnige Lage €218.000,-
Gottmadingen OT: 2 FH in beliebiger sonniger Wohnlage, 700m² Grundstück, EBK, € 329.000,-
Eigeltingen: EFH gute Bausubstanz zum Selberrenovieren, Garage, großes Grundstück € 69.500,-
Für solvente Kunden suche ich dringend Häuser und Wohnungen zu kaufen u. mieten.
Rufen Sie mich unverbindlich an!
Lydia Bader, Immo.07733-99897

b.Stockach:EFH-ELW 150.000€
Edelrohnbau, Wfl. 130+60m², Grstk. 1440m²
Weitere 146 Objekte vorhanden
Opalla-Immo. 0 77 33-97 71 34

– Gelegenheit für anspruchsvolles Wohnen –
Sto.-Hindewangen, 4,5-Zi.-ETW in 3-Fam.-Haus, Luxus auf 135 m² Wfl., eigene Gasheizung, superschöne Lage m. Panoramansicht, EBK, Garage **Festpreis € 198.000,-**
Heim-Invest-Immobilien, Tel. 01 71-7220163
info@heim-invest.de

IMMOBILIEN-FACHBÜRO
B. RIETSCHLE GMBH
Freier Sachverständiger für Immobilien-Wertermittlung
Eigeltingen, Bauplatz, Ortsmitte
470 m², voll erschlossen KP € 47.000,-
Si.-Nord, 3,5 Zi., ca. 86 m², Balk. KP € 90.000,-
78224 Singen • Tel. 077 31/6 44 72

– Angebot der Woche –
Alleinlage, Eigeltingen-OT, Bauernhaus m. Stall, gute Grundsubstanz, Scheune, Schopf, eigene Quelle, 3933 m² Grst. m. Zupachtmöglichkeit + Bauplatz f. Neubau, ideal für Handwerker, zum Renovieren **nur € 99.800,-**
Heim-Invest-Immobilien, Tel. 01 71-7220163
info@heim-invest.de

WOHNUNGSBAU | WOHNUNGSVERMIETUNG | HAUSBAU | BAUGRUNDSTÜCKE | BÜROVERMIETUNG | KONFERENZRÄUME

GRUNDSTÜCKE – RUHIGE LAGE !

Familienfreundliche Grundstücke
– ruhige Lage – Kindergarten und
Grundschule in unmittelbarer Nähe – Nachlass von 1.000 € für jedes Kind
Grundstück für Einfamilienhaus, tolle Lage, 436 m², 2-geschossige Bauweise möglich, voll erschlossen **76.300,- €**
Grundstück für Einfamilienhaus, Randlage, 580 m², voll erschlossen **101.500,- €**
Grundstück für Doppelhaus, Südlage, ab 226 m² – 266 m² **ab 39.550,- €**
Modernes Doppelhaus, ca. 137 m² Wfl., großer Wohn-/Essbereich mit gr. Fenster zur Terrasse, 3 Schlafzimmer, Bad, Gäste-WC, voll unterkellert, Gas-Heizung mit Solar nach EnEV 2009, Grundstück
*Eigenleistungen berücksichtigt **249.000,- €***
Herrschaftliche Toskana-Villa, ca. 155 m² Wfl., Wohn-/Essbereich mit Küche ca. 51 m², 5 Schlafräume, voll unterkellert, schlüsselfertig, Gas-Heizung mit Solar, Grundstück **334.000,- €**
Auch als Doppelhaus mit ca. 137 m² Wfl. **278.000,- €**
Doppelhaus, ca. 150 m² Wohn-/Nutzfläche, voll unterkellert, gr. Wohn-/Essbereich, Küche, Gäste-WC, 3 Schlafräume, Bad, schlüsselfertig, Frischluftheizung, KfW 70, Grundstück ca. 226 m² **230.000,- €**

25 JAHRE GVV 1985 – 2010

GVV...STÄDTISCHE
WOHNBAUGESELLSCHAFT
SINGEN mbH

GVV
Städtische Wohnbauges. Singen mbH
Maggistraße 5 (HEGAU TOWER)
78224 Singen/Hohentwiel
Telefon: 0 77 31/14 81 60-12 / -14
Telefax: 0 77 31/14 81 60-65
E-mail: info@gvv-singen.de
Home: www.gvv-singen.de

! Gewerbehalle Notverkauf !
Singen: Produktionshalle mit modernen Büroräumen, vielseitig nutzbar, neuwertig, 700 m² Lager- und Produktionsfläche, 2.100 m² Grst., bebaubar, gehobene Ausstattung mit bester Verkehrsanbindung **nur € 498.000,-**
Heim-Invest-Immobilien, Tel. 01 71-7220163
info@heim-invest.de

R'zell: Ferien-/Dauerwohnsitz
ETW, 3 Zi., Ekkehardstr. 10 **120.000,- €**
ETW, 3 Zi., Waldstr. **92.000,- €**
ETW, 1½ Zi., 88 m² **70.000,- €**
Immo. Gritza • Tel. 0 77 32 / 91 96 41

– Gelegenheit –
Stockach, EFH, Ortsrandlage mit Panoramansicht, ruhige Wohnlage, 165 m² Wfl., 1110 m² Grst., 6 Zimmer, Garage, EBK, frei ab 1. 10. **€ 298.000,-**
Heim-Invest-Immobilien, Tel. 01 71-7220163
info@heim-invest.de

Wundersch. Wohnen in Volkertshausen + Aach
REH, zauberhafte Lage, herrlich lichtdurchflutete Räume, 122 m²
– einfach zum Wohlfühlen Festpreis schlüsselfertig
– Grundstück, Keller **229.000,- €**
– DG, Garage, Solar
All inclusive
Info/Bes. 0175-4531285 – oder Bebauung nach Ihren Wünschen. Weitere geplante Objekte z.B.: Gottmadingen, Hilzingen, Schlatt u. Kr.
Info/Bes. 0175-4531285 – oder Bebauung nach Ihren Wünschen. Weitere geplante Objekte z.B.: Gottmadingen, Hilzingen, Schlatt u. Kr.
Rohbau – Umbau – Schlüsselfertig
0 77 31/4 27 65, www.waegeler.de

!! Singen nur noch 2 Wohnungen frei !!
3-Zi.-Whg., Balkon, FBH, keine Provision **213.500,- €**
4,5-Zi.-Whg., Balkon, Loggia, keine Provision **191.500,- €**
»evtl. nehmen wir auch Ihr Objekt in Zahlung«
Singen, 3 Zi., EBK, ca. 80 m², bezugsfrei **89.500,- €**
Engen, 4 Zi., EBK, Balkon, ca. 87 m² **119.500,- €**
Engen, 4 Zi., TG, EBK, ca. 130 m² **175.000,- €**
Engen, DHH, Garage, EBK **269.000,- €**
Weitere Angebote auf www.veit-braun.de
VEIT & BRAUN Kesslerhalde 5, 78234 Engen
GmbH seit 1902 Telefon 077 33/7438

SINGEN / CAPITAINE-DE-LIGNY-STRASSE
2. Bauabschnitt - Nur noch 3 Häuser frei!
Rohbaubesichtigung: Sa. 4. 9. 2010 von 13-15 Uhr
(gegenüber Bruderhofstraße / Neubaugebiet)
7 wunderschöne Reihenhäuser in Südausrichtung mit **136 m² Wfl.** und **5 ½** geräumigen Zimmern, modernem Bad und großen Fenstern.
RMH EUR 169.900,- (+Erbpacht od. Kauf)
Ihr Ansprechpartner: Jürgen Wörner
Info - Telefon 07728/6442-0
www.werner-wohnbau.de
KOMMEN SIE VORBEI! WIR BERATEN SIE GERNE!
WERNER WOHNBAU

www.ks-hausbau.de
Singen - Schlatt u. Krähen, 1-2-Fam.-Haus m. ELW, 593 m² Grst., ZH, ruhige, kinderfreundl. Lage, 180 m² Wfl., frei ab 01.09. **€ 278.000,-**
Heim-Invest-Immobilien, Tel. 01 71-7220163
info@heim-invest.de

Wir suchen 1-2-Fam.-Häuser
DHH + Eigentumswohnungen
LOGO-MASSIV-HAUS 07739-92 88 66

– Liebhaberobjekt –
Schloss Langenstein, Eigeltingen, 1-Fam.-Haus, renoviert, 130 m² Wfl., 3300 m² Grst., frei **€ 348.000,-**
Heim-Invest-Immobilien, Tel. 01 71-7220163
info@heim-invest.de

Hilzingen-OT, sonniges Landhaus mit Stallungen für 2 Pferde, 1-2-Gen.-Haus, 207 m² Wfl., 1.350 m² Grst. **€ 260.000,-**
Heim-Invest-Immobilien, Tel. 01 71-7220163
info@heim-invest.de

www.rewa-immobilien.de
Si.-Bohl: attraktives, großzügiges EFH (H-329)
7 Zi., Wfl. 230 m², Grstk. 480 m², schöne, ruhige Lage, ELW vorh., 2 Bäder, Doppel-Garage **365.000,- €**
Radolfzell: großes 3,5-Zi.-Penthouse (E-547)
Wfl. 127 m², gr. Dachterr., Seesicht, Hochhaus, Lift, EBK, Wintergarten, Keller, Tiefgarage **nur 179.000,- €**
Radolfzell: attraktive, citynahe 2,5-Zi.-Whg. (E-467)
Wfl. 53 m², Bj. 95, Süd-Balkon, Fliesen, EBK, gut vermietet, mit 5,1% Rendite, FB-Hzg., 5-Fam.-Haus, TG **105.000,- €**
ReWa Immobilien
Telefon: 0 77 32 / 97 07 20
E-Mail: immobilien@rewa-gmbh.org

Heim - Invest Immobilien
Tel. 07731/18718-0 • www.heim-invest.de
info@heim-invest.de
Friedhofstraße 6a • D-78244 Gottmadingen
– Für die Großfamilie –
Gottmadingen, 1-2-Fam.-Haus + Nebengebäude f. Büro, Praxis od. ELW, 209 m² Wfl., 708 m² Grst., 44 m² Nutzfl., neues Dach u. neue Heizg., sofort beziehb. (Schätzwert: € 335.000,-) **nur € 268.000,-**
– Schnäppchen –
Hohenfels-Kalkofen, 1-2-Fam.-Landhaus, Ortsrandlage mit Nebengeb., Werkstatt, Büro, 200 m² Wfl., 1.456 m² Grst., -frei- **€ 158.000,-**
Singen-Nord, DHH in schöner, ruhiger Lage, 130 m² Wfl., 300 m² Grst. **€ 178.000,-**
Gottmadingen, zentral gelegenes 1-FH, Terrasse + Garten, Garage **€ 285.000,-**
EFH, Moos-OT m. Garten, 150 m² Wfl., 650 m² Grst., Carport **€ 298.000,-**
Nenzingen, sehr schöner Bungalow Ortsrandlage, 140 m² Wfl., mit besonders schönem Grundstück 908 m², Küche, Bj. 92, Doppelgarage, Bez. kurzfristig **nur € 372.000,-**
– Schnäppchen des Monats –
Energiesparhaus in Tengen mit toller Aussicht, 186 m² Wfl., 669 m² Grst., Bj. 1998, EBK, Garage, Öl-Zentralheizung, Terrasse/ Balkon **nur € 264.000,-**
Engen-Bittelbrunn, DHH, 168 m² Wfl., EBK, Doppelgarage, ruhige, sonnige Lage, kurzfristig frei **€ 198.000,-**
Engen, 1-Fam.-Haus, 578 m² Grst., 152 m² Wfl., Doppelgarage, frei ab 1. 11. **nur € 174.000,-**

IMMOBILIEN-FACHBÜRO
B. RIETSCHLE GMBH
Freier Sachverständiger für Immobilien-Wertermittlung

Si.-Industriegebiet, Gewerbehalle m. Bürotrakt
Gstfl. ca. 3.000 m², Geweretrakt ca. 1.700 m² Zufahrt Lastwagen, Parkplätze Frei nach Absprache
78224 Singen • Tel. 0 77 31/6 44 72

Radolfzell, 2-Zi.-ETW, mit Blk., 57 m² Wfl., 1. OG, EBK, Stellplatz, Bj. 93, sofort frei **€ 89.000,-**
Heim-Invest-Immobilien, Tel. 01 71-7220163
info@heim-invest.de

KÜMME
Immobilien-gesellschaft mbH

Neuwertige 3-Zi.-ETW, Singen
Stadtmittel Wfl. 87 m², Balkon, Aufzug, Garage, neue Einbauküche, Bj. 2006, sofort beziehb. **€ 189.000,-**

Komf. DHH, Singen-Süd
mit hochw. Wintergarten, Wfl. 153 m², Grundstück ca. 380 m², Garage, ohne weitere Renovierungskosten sofort beziehb. **€ 255.000,-**

3-Zi.-ETW, Singen-Nord
Wfl. 76 m², Einbauküche, Balkon, Stellplatz, Keller/Speicher, Bad/WC getrennt, in einem 8-FH, sofort frei! **€ 75.000,-**

Magistr. 7 • 78224 Singen
Fon 077 31 – 143 98 81
www.immo-kuemmel.de

– Gelegenheit –
Stockach, neuwertige Produktionshalle mit Büro, wenige Meter zur Autobahn, 1.730 m² Büro + Halle, 3.500 m² Grundstück (Verkehrswert € 1,5 Mio.) **Preis nur € 770.000,-**
– Weitere Hallen mit Büroräumen –
verschiedene Größen, Gewerbegrundstücke in Sg. – Gottmad. – Hilzg. – Radolfz. – KN – Stockach
Heim-Invest-Immobilien, Tel. 01 71-7220163
info@heim-invest.de

BAUEN & WOHNEN

Schönes und gesundes Wohnen mit Fliesen

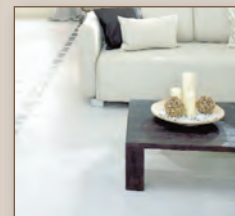
Kaffee gehört zu den Lieblingsgetränken der Deutschen. Ob als cremiger Cappuccino oder schaumiger Milchkaffee – fast 150 Liter davon trinkt der Durchschnittsbürger pro Jahr. Aber nicht nur als Heißgetränk mit leckerem Geschmack begeistern Kaffeespezialitäten, sondern auch mit ihren schönen Farbspiele. Denn die unterschiedlichen Schichten beim Latte macchiato – begonnen unten im Glas beim dunklen Espresso bis hin zum beigefarbenen Kaffee-Milch-Mix im oberen Bereich – faszinieren immer wieder. Die kaffee-farbenen Kombinationen sind deshalb auch bei der Gestaltung der eigenen vier Wände sehr beliebt. Das Unternehmen Keramik Union greift diesen Trend mit seiner Fliesenserie »Cero Cafe« auf. In den cremigen Braun- und Beigetönen passen die Fliesen in jeden beliebigen Raum – nicht nur in der Küche, im Flur oder im Bad machen sie sich gut, sie eignen sich ebenso für die Verwendung in Schlaf- und Wohn-

räumen. Die Farben »Cappuccino«, »Latte« und »Choco« sowie entsprechende Mosaiken und abwechslungsreiche Bordüren bieten vielfältige Möglichkeiten in der individuellen Gestaltung von Böden und Wänden. Ob dunkles »Choco«, sanftes »Cappuccino« oder helles »Latte« – die Steinzeugfliesen in den warmen Farbtönen lassen sich auf unterschiedlichste Weise miteinander kombinieren. Sie sind im Format 30 mal 60 Zentimeter erhältlich und stellen zudem eine gute Alternative zu anderen Fußbodenbelägen wie Teppich, Laminat oder Echtholz dar. Denn ein Keramikboden nimmt im Gegensatz zu vielen anderen Bodenbelägen keine Stoffe aus der Umwelt auf, er düstet nicht aus und ist zudem noch unglaublich pflegeleicht und nicht brennbar. Auch nisten sich weder Bakterien noch Pilze ein. Dank seiner Widerstandsfähigkeit ist der keramische Bodenbelag resistent gegen Schrammen, Macken und Kratzer. Bei Missgeschicken, spitzen Gegenständen oder auch bei Besuch

von Freunden und Familie braucht man sich somit keine Sorgen zu machen oder übervorsichtig zu sein. Der Hersteller bietet zudem eine Fliese in originalgetreuer Holzoptik als gute Alternative zu Parkett, Teppich und Laminat an. Die Holzfliese, erhältlich in verschiedenen Braun- und Holzönen. Und dieser Bodenbelag läuft sich garantiert nicht ab. Wer nun auch auf den Geschmack gekommen ist, findet weitere Informationen zu den charmanten Kaffeespezialitäten und Holzfliesen im Internet unter www.cero-epr.de.

Der Holz-Doktor
behandelt alle Patienten aus Holz. Er montiert, repariert, poliert und demontiert, außerdem verlegt er Ihren neuen Fertigparkett und Laminatboden!
Sprechstunden von Mo. - Sa. 8.00 - 20.00 Uhr
0171/32 56 376, Fax 07731/945 75

Bettgestelle
»PSSST«
BETTENHAUS
Singen Georg-Fischer-Str.32



Neue Fenster
Lärm und Kälte bleiben draußen!
Fenster und Haustüren nach Maß aus eigener Produktion.
Fensterbau ADAMCZYK GmbH
Zwischen den Wegen 36
78239 Rielasingen-Worblingen
Telefon 0 77 31 / 5 33 46
www.adamczyk-fenster.de



RS RECK
ROLLADEN-SONNENSCHUTZTECHNIK
Josef-Schüttler-Str. 6
78224 Singen
Tel. 0 77 31 / 18 97 99-0
info@reck-sonnenschutz.de
www.reck-sonnenschutz.de

Unsere Produkte:
• Rollläden
• Markisen
• Fensterladen
• Motorisierung
• Sonnenschutz
• Insektenschutz
• Fenster/Türen
• Reparaturservice

RolloTron Pro Star

Elektronischer Gurtwickler der neuesten Generation

Sonderaktion:
10% auf alle RolloTron bis 30.09.2010
Vorteile im Überblick:
• Ihr Plus an Wirtschaftlichkeit:
• Ihr Plus an Qualität:
• Ihr Plus an Sicherheit:
• Ihr Plus an Komfort:
• Ihr Plus an Flexibilität:
• Ihr Plus an Vielfältigkeit:
Lassen Sie am Morgen die Sonne rein ...
Energie sparend
Stand-by-Verbrauch < 0,5 W
Sehr leises Fahrgeräusch durch Soft-Start- / Soft-Stop-Funktion
DCF-Funkuhr für genaue und synchrone Fahrzeiten. Sicherheit durch Hinderniserkennung
Tages-/Wochen- und Astroprogramm einstellbar
Leichte und schnelle Einstellung und Bedienung
Beleuchtetes Display
Individuell einstellbare Geschwindigkeit
1,5 m Anschlusskabel



RS RECK
ROLLADEN-SONNENSCHUTZTECHNIK
Josef-Schüttler-Str. 6 • 78224 Singen
Tel. 0 77 31 / 18 97 99-0
info@reck-sonnenschutz.de
www.reck-sonnenschutz.de

Unsere Produkte:
• Rollläden
• Sonnenschutz
• Markisen
• Insektenschutz
• Fensterladen
• Fenster/Türen
• Motorisierung
• Reparaturservice

Engen, 1-Fam.-Haus, 578 m² Grst., 152 m² Wfl., Doppelgarage, frei ab 1.11.
nur € 174.000,-
Heim-Invest-Immobilien, Tel. 01 71-72201 63
info@heim-invest.de

Konstanz, Magdeburger Str. 2, sehr schöne, großzügige 2,5-Zi.-ETW, 69 m², 5. OG, großer Südwest-Balkon, Bad – Küche neuwertig, ruhige, sonnige Lage, Lift, Garage möglich
€ 124.000,-
Heim-Invest-Immobilien, Tel. 01 71-72201 63
info@heim-invest.de

!!!! Sie wollen verkaufen !!!!
Wir suchen für vorgemerkte Kunden Wohnungen in Singen und Umgebung. Profitieren Sie von unserer Erfahrung. Die Spezialisten rund um die Immobilie.

**VEIT & BRAUN**
GmbH seit 1902

Kesslerhalde 5, 78234 Engen
Telefon 07733/7438
Weitere Angebote auf www.veit-braun.de

Mietgesuche

1 Zimmer

1 - 2 Zi.-Whg Stockach
von jg. Mann ab sofort ges., WM € 350,-, Tel. 07771/914516 ab 18 h
Su. dringend 1 Zi.-Whg,
auch als Untermieter, Si.-Süd, Tel. 07731/149607
Rentner su. in R'zell,
kl. 1-2 Zi-Whg, m. EBK, ca. € 350,- ab 01.10/01.11., T. 07735/936959
Sucht 1-2-Zi.-Whg.
in Mühlhausen-Ehingen bis 350 € warm, T. 0162-3738198

2 Zimmer

Junges Paar, NR
festes EK sucht i.R. Singen eine 2 Zi.-Whg., ca. 60qm m. mod. Ausstatt. u. EBK. WM bis € 600,- Tel. 0176-64118843 ab 18h.

su. ab sof. eine 2-3 Zi.-Whg, Blk, R'zell, Möggingen, Güttlingen, Böhringen u. Moos, oh. EBK, Tel. 0157-74484609

Ferienwohnung/Whg.
für. ca. 1 Jahr ges. T. 01717/333226

Jg. Frau sucht
2-Zi.-Whg. i.R. Hilzingen, Singen, bis KM 400.- €, Mitbewohner 2 Katzen, T. 0175-5655596

Berufst., jg. Frau sucht
1-2-Zi.-Whg. i.R. Singen, m. EBK, Blk. o. Terr., z. 1.10. o. 1.11., WM b. 400 €, 0173-6866802 ab 19 Uhr

Feinmechan. sucht !!
Alt Häuslein od. 2-3 Zi.-Whg. in Umgeb. Singen 01605207086 SMS

Single-Mann, 22 J.
selbstst. IT-Branche su. 2-3 Zi mit EBK ab Okt/Nov. 45-65qm in SI/RZ bis 500€ WM, kein UG/EG keine WG. Tel. 0176-63722419

3 Zimmer

3 Zi.-Whg in Stockach
WM bis € 600,-, T. 0173-2986558

Junges Paar (NR) sucht
3-4 Zi.-Whg. im Raum Engen. Freilauf f. Katzen sollte mögl. sein. Tel. 0176-62449557

3 Zi.-Whg, in R'zell,
Citynah, ca. 75 qm, kl. Wohninh. bevorzugt, von älterem Ehep. m. ges. Eink., gesu., Tel 07732/988214

Beamtin sucht
3-4-Zi.-Whg., Si. Zentr., Du., Blk., WM max. 700 €, T. 0170-9002667

3 - 4 Zi.-Whg gesucht,
bis € 750,- WM, in Bohl., Überl./R., Riel-Worbl., o. Hilzingen, v. Ehep. m. Kind, ab 01.12 evtl. früher, Tel. 07731/51401

Rentner-Ehepaar mit kl.
Hund sucht in Friedingen, 3 Zi.-Whg., EG mit Blk. + Garage, warm bis 450.-€, Tel. 0152-04057067

3-Zi.-Whg. gesucht
i.R. Stockach, Radolfzell o. Engen v. jg. Ehepaar m. Kind (1 Mon.) max. KM 450 €, T. 07731/505713

Kl. Familie sucht
3-Zi.-Whg., Si., Rielas., Worbl., Gottmad. ab 1.11.10, KM b. 400 € zzgl. NK, T. 0162-4932650

3 Zi.- Whg, Singen Süd,
von alleinst., ruhig., Dame, NR, keine Haust., zum 01.11. od. früher ges, EG od Aufz., Blk, Duschbad, Tel. 07822/440763

4 Zimmer und mehr

Junges Lehrerehepaar
sucht ab sofort 4 Zi. o. kl. Häuschen, Gebiet R'zell, Engen, Tut, Sto., L'hafen mit BLK od. TER Tel. 07775/697 Tel. 0173/3592117

Freundliches Ehepaar
m. 2 Kindern 6 u. 8 J. sucht eine Whg. in Singen-Zentrum. Tel. 0177-8952613

Alleinerz. Mutter mit
3 Mädchen sucht dringend 3-4 Zi.-Whg. in Singen-Süd. Tel. 0152-06164273 oder 07731/187377

Vermietungen

1 Zimmer

1-Zi.-App., Singen
zu vermieten, Tel. 07731/43660

1-Zi.-App., Mühlhausen
teilmöbl., hell, Nähe Seehas, Miete 380€ mtl. incl. aller NK, ab sofort zu verm., T. 07733-3532 ab 18 Uhr

Ludwigshafen 1 Zi-Whg
KM 280 € + NK, kurzer Weg z. Bahn + See, Terr. + Garten, EBK + Bad-neu, Tel. 0170-5777070

Gr. 1-Zi.-DG-Whg. Si.
ca. 40 m², sep. Kü. mit EBK, sep. Bad mit Wanne, Laminat, inkl. Stellpl., ab sof., KM 350 € + NK + 3 KM KT, T. 0172-7284361

Möbl. 1-Zi.-Anl.-Whg.
in Gottmad. an Einzelperson (NR), Pauschal 270 € inkl. sämtlicher NK, Tel. 07731/72355

2 Zimmer

Schöne 2-Zi-Whg. 60qm
i.Eigeltingen, rh.Lage, EBK, Bad/DU, WC, Terr., Stellpl. € 400 + NK ab 01.10.2010. T. 0152-09503909

Engen, 2 Zi., Bj. 94
1. OG, 57 m², hell, Laminat, Tageslichtbad, EBK mögl., TG-Stpl., 1 Balk., 6 Einheiten, KM 320,- € inkl. TG + NK, v. privat. Tel. 07731/18559-55

Betreuen Wohnen
2 Zi. - 43qm, in Si.City, ab sofort o. später zu verm. KM € 300.- + NK + ASB. Tel. bis 16.30; 07551/8099-454 od. 01577-4744287.

2-ZIMMER-WOHNUNG
Gottmadingen, Ortsmitte, Bj. 96, EBK, Ga., frei, 350,- € kalt, 130,- € NK, 40,- € Ga.
Immo Brütisch, 07731-976226

DG-Whg. Volkertshaus.
2 Zi.-DG, 60qm, ab sof. zu verm. KM € 290,- incl. Garage. Tel. 07738/685 oder 0173-3111496

Stockach
Schöne, bezugsfr. 2,5 Zi.-Whg., 68 m², Süd-Loggia, 6. OG., KM 445.- € + StPI + NK + KT, 07150/2374

3 Zi.-Whg, Si.-Nord,
74 qm, ETH, Kachelofen, Balkon, Keller, Speicher, ruh. Lage, neu renoviert, neues Bad, MK € 470,-, + NK, ab sof. zu verm., Tel. 07731 /1439874

Steißlingen, 2 Zi-Whg,
EG, ruh.Lage, 70 qm, Stellpl., EBK kann übern. werden, Fußbodenh., Terrasse, KM € 350,-, + NK + KT, ab sof., Tel. 07738/5973

2-Zi.-Whg., EG.
ca. 50 m², Singen-Süd, WM 400.- € + 60.- € NK, T. 0177-6681255

2 Zi-DG-Whg, R'zell,
EBK, Du/WC, ab sof., KM € 340,-, +NK € 90,-, Tel. 07732/10996

2-Zi.-Whg., Weiterding.
56 m², DG., EBK, Balkon, KM 320 € + NK + KT, Tel. 07739/98820

2-Zi.-EG.-Whg., hell,
Terr., Keller, Carport, in Rielas. frei ab 1.10.2010 zu verm., WM 499.- €, Tel. 0176-23899680

Maisonette-Whg. 2,5 Zi.
80 m², in renov. Jugendstilhaus, Si.-Zentr., Blk., Keller, TG., Kü., neuw. EBK, ab 1.12.10, KM 540 € TG 40 €, NK 150 €, 0171-6205380

Suche Nachmieter
f. 2 Zi.-DG-Whg. in Singen Nähe Krankenhaus. m. EBK, ab sof. Tel. 0152-22421538

2 Zi.-Whg. Singen-City
KM 300.-€ + NK 120€ + 3 KM KT, ab sof. frei. Tel. 0176-64105219

3 Zimmer

3-Zi.-DG-Whg. Singen
unterhalb Gewerbeschule,3 FH, ohne Blk., 10 Min. z. Zentrum, 70m², EBK, an NR, 350.-KM + 2MM KT..Tel. 0174-2059718

Kleine 3-Zi.-Whg., Arlen
55 m², EBK, Blk., Stellpl., KM 375.- € + NK, ab sof., 0152-04605932

3,5 Zi.-DG-Whg.

Singen-Süd., rhg. Lage, kpl. neu renov. ab 1.12. KM € 470.- + NK + 3MM Kt. Tel. 07731/3192700

Qualitätsumzug mit Tiefpreisgarantie
Wieland
UMZÜGE NAH UND FERN
Rufen Sie an. ☎ 0 77 31- 6 25 35

Gottmadingen
5-Zi.-Whg., 120 m², in Altbau/DH, neu saniert, EBK, Bad, 2 WC, ZH u. Schwedenofen, an ält. NR-Paar f. 500.- € + NK + KT z. 1.10.2010 zu verm., Verkauf möglich. Zuschriften unter 112819 an das SWB, Pf. 320, 78203 Singen

3 Zi.-Whg. Singen
kpl. renov., 76qm m. Garage, KM € 540.- + Garage € 50.- + Kt. ab so-fort, Tel. 0179-5371594

Rielas.: Schöne 3-Zim.-Whg. mit herrl. Blick, gr. Balkon, Keller, 76 m², frei, LIFT
€ 465,- + NK + Gar.
SIENER Immob., Tel. 07731/1 21 71

3 Zi.-Whg. Singen-Nord
ca. 80qm, EG, KM € 500.- + NK € 150.- Tel. 0172-4690181

Singen-West
Schö., rhg. 3 Zi.-Whg. m. Garage. KM € 470.- E-Mail: bs110@gmx.de o. Zuschriften unter 112828 an das SWB, Pf. 320, 78203 Singen

3 Zi.-DG-Whg. Rielas.
81qm + 1 Zi.-Hobbyr/Büro, EBK-Übernahme, Fussb.-Hzg., Blk., DU/Wanne, KM € 530.- NK € 200.- + Garage. Tel. 0173-3272780

3,5 Zi.-Whg, Steißlingen
schöne, helle DG-Whg, 85 qm, BJ 93, EBK, Gäste-WC, 2 BLK, TG, KM incl. TG € 610,-, + NK € 170,-, ab Nov. Tel. 0174-7117664 / 14⁹⁹⁰⁰

R'zell, 3 Zi.-Whg,
Blk, 120 qm, an ruh. ält. Paar, NR, zu verm, KM € 600,-, + NK + KT, Tel. 07732/1309196

Nachmieter gesucht,
3 Zi.-Whg, Si-Nord, EBK, Bad, Keller, Stellpl., ca. 64 qm, KM € 400,-, + € 20,-, Küche, + NK, Tel. 07751/ 875322 ab 18 Uhr 07731/319280

3,5 Zimmer 130qm
Gottmadingen - Ortsrand, kl. WE,FBH,Parkett, Holzdecke, KM 780.-€ + 250.-NK + 3KM Kaution, (keine Tiere).Tel. 0174-8016834

3-Zi.-Whg., Mittlere Höri
1. OG., ca. 66 m², Blk., Kü., Bad, z. 1.10.2010 zu verm., 07735/2192

3,5 Zi.-Whg. Sing.-Nord
mit Kfz-Stellpl., 2. OG, 2 Blk., 82qm, teilmöbl. ab 1.10. frei. KM € 500.- Tel. 07534-99687

3 Zi.-DG-Whg.
Schlatt u.K., Blk., Bad/Du/Wanne, Stellpl., ab sof. KM € 540.- Tel. 0178-5067179

4 Zimmer und mehr

4 Zi.-Wohnung
96qm, Blk., Stellpl. in Singen-Mitte, € 570.- + NK + Kt., an rhg. Mieter zu verm., Tel. 07731/955544

4 Zi.-Whg, Bodman,
ca. 84 qm, Küche, Dusche/WC, 2 Stellpl., Altbau, herrl. Seesicht, lang-fristig ab sofort od. nach VB zu verm., Tel. 0177-8937027

SINGEN-NORDSTADT,
4 Zi.-Whg, ca 91 qm, 1. OG, schöne Lage, BLK, an ruh. Mieter ab 01.12.10 zu verm. KM € 500,- + € 200,-, NK-VZ, Zuschriften unter 112830 an das SWB, Pf. 320, 78203 Singen

Häuser

Rielasingen-Arlen
EFH, ca. 154 m² Wfl., ruh. Lage, Bj. 80, größ. Grdst., KM 1000 € + GA + NK, KT 3 MM, ab 1.9.10 zu verm. Tel. 0160-96650234

Mühlh.-Ehingen: 1-FH, 2 Garagen, EBK, 175 m² Wfl., 490 m² Grund, Terr., Winterg., frei € 850,- + Gar. + NK
SIENER Immob., Tel. 07731/1 21 71

Verk. helle ETW
Kü., Bad, Blk., ca. 75 m², 3. OG., ohne Lift, m. Doppelgarage, schöne Aussicht, Singen-Nord, Pr. nach Ver-einb., T. 0173-5932836

Sonstige Objekte

2 Büro 55 qm,
Abstellr. 8 m², WC 4 m², ebenerdig, sof. zu verm. in Si.nähe Stadtzent., Pkw-Gar. vorh., T. 07732/6815

Büro/Gewerbe 68qm
in Volkertshausen zu vermieten, sep. Eingang, ebenerdig, Schaufenster, Parkplatz. Tel 07774/6161

Werkstatt + Büro
36 + 17 m², Radolfzell, ideal f. Handw., EG, Rampe, Wasser, Heizung, PP, ab sofort.
Tel. 0 77 32 / 9 46 94 - 12

Büroraum in Öhningen
Gewerbeg., sep. Eingang, 23 qm, teilmöb., zu verm., T.01727696144

Wirtschaft mit Fremdenzimmer zu verpachten
großer Garten, Nicht-Raucher- und Raucherlokal, komplett eingerichtet.
www.wirtschaft-zur-linde.de
Tel. 0 77 31 – 5 11 24

Gewerbehalle,
120qm, Büro, Lager, Küche, Wc, Du-sche, Zentralheiz., zu verm., Tel. 07731/64633

Restaurant in Singen
ab 1.2.2011 zu verpachten.
www.zuhaben.net

Kl. Gaststätte in Singen
Stadtkern, ohne Ablöse, prov.-frei, ab sofort zu verpachten, Tel. Mo. – Do. 9 – 15 Uhr: 077 31 / 6 10 71

Immobilienangebote

2 Zimmer

Si.-Mitte-Nord: 2-Zi.-ETW gesucht.
Tel. 07731/8229405

Singen Nord 2 Zimmer
+ Gar. u. Kaminanschluss, ca. 80.000 € Tel. 07732/919753 od. 0177/2412916

3 Zimmer

3 Zi. ETW i. Engen
80 m², m. Balkon u. Garage, max. 2. OG, von privat ges. Zuschriften unter 112827 an das SWB, Pf. 320, 78203 Singen

Nur Singen: 3-Zim.-ETW, auch älter, zu kaufen ges.
Tel. 07731/8229398

Beamtin sucht
in Si. Zentr., 3-4-Zi.-Whg., Du., Blk., max. 10.000 €, 0170-9002667

4 Zimmer und mehr

Si./Umgeb.: 4-Zim.-ETW zu kaufen ges.
Tel. 07731/8229387

ab Nov. 2010,
Fam. su. in R'zell (keine Ortsteile) 4 Zi.-Whg, zum Kaufen, Zuschriften unter 112829 an das SWB, Pf. 320, 78203 Singen

Häuser

Riel.-Arlen/Worbl.
1-FH (auch DHH) zu kaufen ges.
Tel. 07731/8229389

Immobilienverkäufe

1 Zimmer

Singen - City-Lage mit Garage!
1-Zi.-ETW, 27 m² Wfl., Balkon, 3. OG mit Lift, sofort frei
38.900,- €
0 77 31 / 87 24 14

2 Zimmer

Rielasingen
2-Zi.-ETW, 54 m² Wfl., 1. OG, nur 5 WE, 2 Balkone, Stellplatz, sofort frei
99.000,- €
0 77 31 / 87 24 14

Stockach
Schöne, leerstehene 2,5 Zi.-Whg., 68 m², Süd-Loggia, 6. OG., 66.000 €, Tel. 07150/2374

Stockach attrakt. Lage
ETW (auch als Büro geeign.), ca. 60 m², EBK, Aufzug, Keller, TG, Preis VB, Tel. 0175-4883315

Hilzingen
2,5-Zi.-ETW, Bj. 95, 66 m² Wfl., 2. OG und Galerie, TG, EBK, Balkon, ruhige Lage in Ortsmitte
124.000,- €
0 77 31 / 87 24 14

3 Zimmer

3-Zi.-Whg., Si.-Südstadt
86 m², Blk., kpl. möbliert, Garage, Preis VB, Tel. 07731/795415 oder 0170-7741997

Singen
3-Zi.-ETW, 78 m² Wfl., Hochparterre, 2 Balkone, Bj. 70, alles renoviert, EBK, Keller und Speicher
92.500,- €
0 77 31 / 87 24 14

3 Zi.-DG Whg, Eigelt.,
80 qm, ruhig, Balkon, Stellpl. priv., VB € 93.600,-, Tel. 0175-7608097

3 Zi.-Whg, Radolfzell,
75 qm, 2 OG., Speicher, Keller, Blk, elektr. Garage, EBK, Gartenant., VB € 97000,-, Tel. 07732/911691

Helle 3 Zi,-Whg, 75 qm,
Singen, zentr. Lage, 2 OG, o. Lift, BJ 1960, Bad/WC, BLK, Keller, teilmöbl., zu verk., v. Privat, VB € 75000,-, Tel. 0172/7132234

3,5 Zi.-ETW., Singen
Untere Nordst., ca. 80 m², gehob. Ausst., schöne EBK, Blk., mit unverbaubarem Htwl.-Blick, eigene Gas-Hzg., Kaminanschluss, Stellpl., v. Privat f. 128.000 € zu verkaufen, 07731/955487 o. 0170-6916440

4 Zimmer und mehr

Wohnen im Grünen
Si.-Süd, 4 Zi.-ETW, 95qm, EG, EBK, Bad, WC, Balkon, Garage, Speicher, Keller, neu renov., VB € 120.000.- Tel. 07731/975034

Häuser

Aach EFH mit ELW
ca. 190 m² Wfl., Grdst. 550 m², Do.-Garage + Carport, 2 x EBK, Balkon, Terr., voll unterkellert, KP 290.000.- €, keine Makler. Zuschriften unter 112838 an das SWB, Pf. 320, 78203 Singen

Seit 1973: Fachbüro für »Wohnungs- + Hausschätzungen«
125,- € + MwSt. bis 30.9.10, ***ehrlich*seriös***
G. SIENER Bankkfm., Tel. 07731 / 1 21 71

Haus auf der Höri
180 m² Wfl. 350.000 €, zu verk. Tel. 07732/9291994

Bietingen
2-FH, 660 m² Grdst., 80 m² Wfl. im EG, 150 m² Wfl. im OG, Garten u. Terr., 2 Gar., ruhige Ortsrandl., innen kompl. renov.
239.000,- €
0 77 31 / 87 24 14

Bauernhaus in Tengen
zu verk., ca. 80 m² Wfl., Stall + Nebengeb. u. Stahlhalle, renov.-bed., 1.80 m Geschosshöhe, Brotback-Kachelofen, Ges.-Grdst. 2500 m², 160.000 €, Tel. 07736/921563

Worblingen
RMH, Bj. 2003, 140 m² Wfl., CP, EBK, ruhige, sonnige Lage, hochwertige Ausstattung, DG ausgebaut, Gartenhaus
245.000,- €
0 77 31 / 87 24 14

EFH in Mühlingen
älteres EFH, 5 Zi. m. Scheune, renov.bed., größeres Grdst. ca. 500 m², günstig zu verk., VB € 55.000,-, Tel. 0171-3181168

Interessante Häuser
Singen-Nord: € 245.000,-
Gottm.: € 268.000,-
Singen-Süd: € 280.000,-
Böhringen: € 300.000,-
SIENER Immob., Tel. 07731 / 1 21 71

EFH Stockach - OT
ruh. Lage, 140 m², 6 Zi., EBK, 2 Bäder, 520 m² Grdst., Doppelgarage, Keller, Sauna, VB € 260.000,-, Tel. 07771/63274 ab 19.30 h

Hallo Handwerker
reperatur kaputtes Dach DHH-Bauernh., Böhligen, Schnäppchenpreis, 49.000,- € T.: 07732/919753 od. 0177/2412916

Älteres RH Randegg
nähe schweiz Grenze zu verk. VP € 65.000.- oder zu vermieten f. KM € 600.- Tel. 07731/979743

Sonstige Objekte

Gewerbehalle Bj. 1999
Büro- Lager-Archivfläche im Gewerbegebiet Aach, Grst. 1166qm, Nutzfl.: Lagerhalle 292qm, Büro

Fundgrube

An- und Verkauf

Computer-Service, schnell und preiswert!
Reparaturen, Wartung und Konfiguration vom Fachmann.
Firmenbetreuung - Server, Workstationen und Netzwerk!
Neu- und Gebrauchtcomputer zu fairen Preisen!
Inzahlungnahme von Gebrauchtcomputern und Komponenten

Ankauf & Verkauf
Hauptstr. 62, Singen/Htwwl., gegenü. Rathaus
Tel. 07731/49425,
www.an-und-verkauf.net

Telekommunikation

Handy LG KM 900
Arena, wie neu, m. Garantie, 170.- €,
T. 0171-7861218

Computer / EDV

Notebook-Samsung
Core2Duo 2, 2 GHz, Topzust., wie neu, 450.- €, Tel. 0171-7861218

PC HP Viesta X64
neue Festplatte incl. ext. Festplatte 80GB + Brother-Drucker All in one + Ersatzpatrone € 300.- Tel. 07731/183651

Elektrogeräte

Geschirrspülmasch.
Zop 35, 80 €, T. 07731/796644

Neff Backofen mit
Heißluft u. Ceranfeld., s. gt. Zust., € 150.- Tel. 07733/1002

SIEMENS Wäschetrock.
gt. erh. zu verk. Tel. 07731/43299

Fahrräder

gut erh. Damenfahrrad,
21 Gänge, neu bereift, € 60,- + Anzeigengeb., Tel. 07731/23613

Da.-Fahrrad, neuw.
Marke Fischer, 7 Gänge, Rücktr.-Bremse, Gr. 26, für VB 80.- € zu verk., Tel. 07731/29457

Elektro-Fahrrad
NP 800.- €, wenige Std. gefahren, 500.- €, Tel. 07731/44421

zu verschenken

Gartengewächshaus
z. Selbstabbau + 10 Ordner Flugzeughefte (Aero) zu verschenken. Tel. 07733/1381

2 Wasserschildkröten
ca. 2-3 Jahre. Tel. 0160-2078517

Couchgarnitur zu
verschenken. Tel. 07734/931865

Polstergarnitur 3-2-1
Tel. 07731/46486

Achtung Frauen!
verschenke nagelneue Pumps, Stiefel (Gr. 39 u. 41) u. Kleidung (Gr. 40), Tel. 0171-5709473

1 Musiktube mit
Röhrenfern., Plattensp., Radio, 1 Wohnzi.-Eckschr. Nussbaum + Anrichte zu versch. Tel. 07731/794155

Junge Katzen zu
verschenken. Tel. 07771/875630

KONTAKTE

Sandra, 43 J.
gutauss., ganz privat, fantasievolle Sexspiele. **07531-56219**

Auf zwei Etagen, 10-15 Girls, z. B. 1 Std. 100 € tabul., küssen, anal usw.
KN, Byk-Gulden-Str. 24. – So. – Do. 10.00 – 2.00, Fr. + Sa. 10.00 – 4.00 Uhr
www.house-24.de

Jessica – blond / extrem tabulos
1 Stunde Sex
2x Orgasmus ab 19º Uhr 80,— €
Tel. 07531/61781 - www.evas-heissegirls.de

Gibt es ein Leben vor dem Tod?
Ja!
PASCHA
Das FKK-Paradies
VS-Schwenningen, Eichendorffstr. 66
07720-811092 - www.fkk-pascha.de
Täglich ab 12:00 Uhr geöffnet

10 Bananenkisten
3-4 Umzugskartons. Tel. 0174-3334916 ab 14 Uhr.

Älterer Perserteppich
270x190 cm, T. 07731/52266

Kapitalmarkt

Schulden? Kein Kredit?
Zu viele Raten. Ärger mit Banken, Inkasso, Gerichtsvollziehern und Anwälten. Der „Schuldner-Schutz.de“ einget. Verein beim Amtsgericht vermittelt Hilfe bei Schulden u. Finanzproblemen. In 90 % ohne Insolvenz. Wir kommen auch zu Ihnen. **Durch Schuldzusammenfassung zahlen Sie nur noch eine Rate an eine Stelle. Ohne schädigende Wartezeit.**
Raus aus den Schulden. 24 h **Kostenlos** auch für Mobil **0800-72 48 533**

Kaufgesuche

Möbel f. Rumänien ges.
benötigt werden vor allem Schlafzi.-möbel, Schlafsofas, aber auch Isolierglasfenster u. Fahrräder, kostenlose Abholung, Tel. 07771/62688

! Hallo an alle !

Kaufe gut erhaltene Pelze, auch alte. Zahl. von 100 € - 5.000 €. Bilder, Porzellan, Nähmaschinen, Schmuck und alte Möbel aus Omas Zeiten. ☎ 0176 68839550

Wipp-Kreissäge ges.

Tel. 07771/3362

Falläpfel

Annahme ab sofort
Kelterei Auer
Mühlhausen
Telefon 0 77 33 / 88 77

Kaufe PKW Anhänger,

gültiger TÜV, Zuladung ca. 400 kg, ohne Rost, Buglauftrad, Heckklappe
Preis bis € 350,-, T. 07731/21279

Faxgerät ges.
Tel. 0171/6203541

Eisen-Doppel-T-Träger

12 cm oder Vierkantrohr mind. 4 m lang, 4 Stück, T. 07732/52991

Suche Fitnessgeräte,

Kühlschrank günstig zu kaufen gesucht, Tel. 07771/917784

Kunststofffass mit

Deckel, ca. 300 l. Tel. 07732-1793

28 Zoll Herrenalurad,

zu kauf. ges. Tel. 0151/53927985

Verkäufe

Brennholz
Ster ab € 60,-, ofenfertig ab € 70,- incl. Lieferung. T. 0152-02160687

Flohmarktartikel
und Geschirr günstig zu verkaufen, Tel. 07738/939791

Gas-Spanferkelgrill
u.v.m. Tel. 0157-84257411

HOLZ³
WERKLADEN GMBH
Hauptstr. 82 · Singen · Tel. 07731/27968
Ablaugearbeiten - Möbelrestaurierungen
Naturfarben & Öle, Wandfarben, Lasuren,
Holzspielwaren, große Auswahl,
Lampen aus Glas, Alabaster, Porzellan

Möbel, Tasteninstrum.

Voglauer-Garderobe, 4-tlg., 2 Harmonien an Sammler günstig zu verk., T. 07739/632

MAN Raketenbrenner

RE 1H 15-70 kw, Bj. 98, wenig Betriebstd., 240 €, T. 07734/1297

2 Heizpumpen, neu

Grundfos Alpha 2 25-40 180, je 120 €, Tel. 07734/1297

Vorwerk Tiger 251

Ersatzteile u. Zub., neuw., günstig zu verkaufen, T. 01520-2833106

Diesel Stromagregat

12KVA, Pr. VB. Tel.0174-2183632

Flohmarktartikel

abzugeben, T. 07731/22224

Echte Orientteppiche

von Privat günstig abzugeben, Tel. 07731/187778

Philips Farb TV Stereo

m. fahrbarem Unterschrank VB € 50.-, 50 Sammler-Bierkrüge m. Zinn-deckel, Pr. VB. T. 07731/186294

Fussball-Tor 3 x 2 m

€ 100.-, TT-Platte, wetterfest € 100.-, Bierzeltgarnitur rund € 50.-, Sportbogen m. Zub. € 50., u.a. Tel.07739/227

Zimmertüren

Holz, weiß, gt. Zust., m. Türgriff, Stück 15.- €, T. 07731/26136

Badezi.-Einrichtung

Badewanne, Duschwanne, gr. Waschbecken, Bidet, kl. Waschb., Toilette, dkl.-grün, kompl. VB 120 €, Tel. 07731/26136

10 Stck. Gitterboxen

a' € 25.- zu verk. T. 0179-4527861

Haushaltsdampfgerät

mit Zub., Kärcher, Pr.VB. Tel. 0171-1441777

Schiebetür, Buche hell,

neu, kpl., zu verk., T. 07732/58903

gebr. Rasenmäher,

Benzin, Tel. 0152-03629795

EBK-Eiche hell-2-zeilig

€ 200.- Tel. 07732/10579 nachm.

Norweg. Motorboot,

Spitzgatt, 6,40x2,20x0,60, mit 25 PS Volvo-Diesel, 1974, 2 Kojen, Spiritus-Gaskocher, Pantry, Kühlbox, Batterieladegerät, sehr gepflegt m. kompl. Zubehör u. Trailer zu verk., Preisidee € 9800,-, Tel. 07732/58503 kliho@web.de

Brennholz Buche,

ofenfertig, Zufuhr mögl. Tel. 07733/6273

Haushaltsauflösung in

Singen, Schlafzi. mit 6trg. Schrank + Kommode, VB 400.-€, Sofa rot, 30.-€, TV Tisch 40.€, Röhren TV 81er, 20€, Schuhschr. 25.-€, div. Flohmarktartikel (kein antikes). Tel. 0160-91949956

Aus Gastronomie &

Haush.-Auflösung, gut erh., zu verk. Holztische versch. Größen, Microfaserstühle (modern), WMF 1000 Kaffeemaschine, Eistruhe (12 Sorten), TV, Gläserspülmasch., Waffenschr., Fitnessgeräte, Flohmarktlisten, Spuckschutz, Preise VB, T. 07731/185352 ab 18 Uhr

Elektrische Markise

7 m breit, Auzug 3,50 m, Preis VB, T. 07731/975765 ab 16 Uhr

Möbel

Neuwertige EBK

apfel-calvados, ca. 180x210 cm, Preis VB. T. 0151-26835235

Schlaf- u. Wohnzi.

modern, Erle massiv, Mikrowelle, div. Lampen u. alte Vollholz-Kommode, Pr. VB, Tel. 0176-76011173

Schlafzimmer kpl.

6 J. alt an Selbstabh. zu verkaufen. Tel. 07734/931865

Jugendzimmer

noch in sehr gt. Zust., sehr preisg. € 100.- Tel. 07731/74074

Jugenzimmer

grau/weiß, m. Glasvitrine u. Schreibpl. sehr gut erh. 500,00 €, Schiebetürenschr., Kiefernachbildung, sehr gut erh. 2 x 2 m, 80,00 €, Schlafcouch, blau, 50,00 € Tel. 0174/3095073

Mass. Eibe- Schrank

neuw., einmalige Ausstahlung, 2trg. mit 5 Einlagen, HTB 222x67x124,5cm, engl. Stil, VB 2200.-€. Tel. 0171-7861218

Gebr. EBK 2-zeilig,

gut erh., EBK m. Ceran, Backofen, Mikro, Spül., Front Eiche hell, günstig zu verk., Küche muß nach Absprache selbst abgebaut werden, ca. 2,80 m und 2,20 m, Tel. 0172 7403008

Couchgarnitur, terra,

U-förmig, m. Otomane kpl., mit 2 Sessel + 2 Hocker, Microf., preisg. zu verk., Tel. 01727403008

3 Sitzter Sofa m. Hocker

ausziegb. z. Schlafen. Leder hell, € 350.- , Essgruppe, rd. Tisch ausziehb. zu 1,40m incl. 4 Stühle, ital. Kirsche € 350.- Tel. 07731/24710

EBK, 1-seitig, m. Herd,

Spühlm, Kühlsch. hoch, Tel. 0173-2002549

EBK Kiefer Landhaus

kpl. m. Geräte. Terr.-Garnitur (Tisch u. 6 Stühle), günstig abzugeb. Tel. 07731/29372

Eckbankgruppe 5 J. alt

Buche hell, 1700x1300, Tisch ausziehb., 2 Stühle, Staukästen, VB € 180.-. Tel. 07731/45785

Wohnzi.-Schrankwand

helles Holz (Afrik. Palme), H 217, L 288 u. div. Schränke, Preise VHB, Tel. 0174-1381393

Ledersofa, Whnzi.-Schr,

K.-Esst.-Stühle, WZ-Tisch, Bett, Nachtt., Gardero, ect., neu/ neuw., günst., zu verk., T. 0172-1739708

ALNO-Einbauküche

Eiche rustikal, gt. Zustand inkl. Herd, Spülmaschine, Kühlschrank, rd. Anbautisch u. Stühle, Pr. € 950.-, Tel. 0173-3541687

EBK kpl. m. Geräten

VB € 2.400.-, Top Zustand, 2 J. alt, NP € 4.100.- Tel. 07733/506644

SZ-Schrank Noce/weiss

Klavierlack L 2,80m € 300.- + 2 Nachttische € 50.-, SZ-Schrank Buche/silber/Spiegel, L 2,30m € 250.- WZ-Wand Ahorn L 2,60m € 200.- WZ-Tisch Ahorn € 50.- Alles Top modern. Tel. 0173-3262780

EBK 10 J. zu verkaufen

Backofen, Kühlschrank m. Gefrierf., Spülmasch. (ca. 1 Jahr alt), VB 1700 €, 07731/885222 ab 17 h

Mod. Leder-Sitzgruppe

KS, 3-2-1, m. Chromgestell, schwarz, gebr., gt. Zust., 150.- €, Tel. 07731/922579

Wohnwand Wöstmann

Wohnw. Buche Massiv Cantana,einzel kombinierbar m. Mittel u. Eckvitrine aus Glas. Zustand wie neu, Breite 312 cm, Preis VB, Tel. 07731/866186

Sofa, super Zustand,

Rundecke + 2 Sessel v. Brühl, bl. gem. (NP € 2800.-), 2,05 x 2,65 m, NR, VB € 350,-, Tel. 07732822625

Wohnzimmerschrank

VB 400.- €, Tel. 07731/186678

Schrank 3-türig

Metall-Bettgestell 90x200, Schreibisch alles in grau. zus. VB € 150.- Tel. 07731/47833

EBK neuwertig Nobilia

Front Birke, Länge 5,10m und Alno Küche Alno-Pol, Front Hochglanz, weiss, L-Form, ca. 8m, umständehalber zu verk., beide Küchen Top-Zustand u. aus laufender Serie! Faire Angebote werden akzeptiert. Preis VB, Tel. 01520-9881624

Stellenangebote

Zuverlässigen Mann
priv. gesucht. Tel. 07735/937731

Engagierte Pflegekraft

für behind. Ehepaar in Singen std.-weise + jedes 2. Wochenende 3 Std. ges., 07731/7490864 ab 11 h

Stallhilfe n. Singen

ges., nicht unter 18J., ca. 1-2 Std. tägl.,Tel. 0160-8484818

Haushaltshilfe

zuverl. u. ehrlich, zum 01.09., 2 mal wöchentl. 3-4 Stunden ges.Tel. 07738/923148 od. 0176/52267011

Suche Babysitter,

wir su. ein/n zuverlässige/n Baby -sitter für unseren Sohn (7Mon), Zuverlässig und flexibel ist ein absolutes MUSS den wir arbeiten im Schichtdienst, Tel. 07731/747661

Haushaltshilfe für

1-2 Mal(wö. 2-3 Std.)mit evtl. zusätzliche Kinderbetreuung in Gottmadingen ges. Tel. 07731/74446

erfahrene Büglerin,

in priv., Haush., gesu., R'zell, vorw., vormitt., T. 07732/8233235

Rüstiger Rentner
für Gehweg- u. Strassenreinigung sowie leichte Gartenarbeiten in Singen-Nord für ca. 1-2 Std. wöch. gesucht, Tel. 07731/45443

Büroaushilfe gesucht

in Mühlingen, Tel. 0171-6848201

Stellengesuche

Maler u. Lackierer

sucht Nebenjob, Si. 189840 ab 18h

Frau sucht Putzstelle

Tel. 07731/912085

Suche Putzstelle in Si.

gewerbl. Bereich 0176-38037922

Frau sucht Putzstelle

im Privathaushalt in Gottmadingen, Tel. 07731/186930

Berufskraftfahrer

m. Busschein sucht neuen Wirkungskreis (Containerdienst, Kanalreinigung oder Lienenverkehr), Tel. 0173-3428284 ab 19 Uhr

Fliesenarbeiten P. Graf + Rep.: kurzfr., fachm. + sauber!

☎ (07731) 7 1654; 01 75 / 7 94 22 17

CNC-Fräser in sicherer

Stellung su. Arbeit, Heidenhain-Steuer. Zuschritten unter 112835 an das SWB, Pf. 320, 78203 Singen

Suche Nebenerwerb

im Bereich Kurierfahrten und Kleintransporte. T. 0174-2183632

Bügelhilfe

Keine Lust zu Bügeln? Ich erledige das gerne für Sie. Tel. 0173-3232626

Gisper-Maler sucht

Arbeit. Tel. 0152-04002789

Hausmeistertätigkeit

aller Arten von handwerklich begabtem Herrn in Stockach/Umgebung gesucht, Tel. 0152-05125927

Exam. Altenpflegerin

betreut ältere Leute std.-weise, auch Einkäufe etc., 0173-6637219

Unterricht

Erfolgreiche Nachhilfe
alle Fächer. (01515)1525390

Anatomienachhilfe ges.
von Krankenpflegesch. v. 13.09.-10.10. T. 0157-73290388 ab 17h.

Carl Duisberg Sprachkurse



cdc.de

- Intensivkurse Deutsch: Start Anfängerkurse 13.09.2010 und 21.10.2010
- Crashkurse Englisch
- Firmenkurse, Einzeltraining
- telc B1 und B2, TestDaF, TOEIC und IELTS: Test und Vorbereitung
- Englisch Sprachcamps in den Schulferien

Carl Duisberg Centrum Radolfzell
Tel. 07732/92 01-0 sprachnen.radolfzell@cdc.de

Matthe-Physik-Statistik

Nachhilfe, Hausaufgabenbetr., RS - GS- Uni, Abivorbereit.,ohne Vertrag bis 4 Teiln.,Tel. 01727009398

Tiermarkt

Kätzchen in liebevolle

Hände zu verschenken, nicht entwurmt, nicht geimpft. Tel. 07557/9296767 (Hohenfels)

2 Babykatzen

1 Glückskatzenpaar, 14 Wo. alt nur in beste Hände mit Freilauf zu verschenken. 07733/924061 (AB)

Chiuhauiha 12 Wo. alt.

Kurzhaar, zu verk., 07731/912615

Menschen mit Herz ges.

f. Tigerkätzin Cleo, 6J., die an Epilepsie leidet, Foto u. Info: www.katzenhilfe-radolfzell.de, Tel. 01627341815

Bezaubernde Katzen -

Welpen, (Tigerle u. schw/weiß) ca. 14 Wo.alt, su. tolles Zuhause, www.katzenhilfe-radolfzell.de, Tel. RZ4658

Kitty, schöne rauchgr.

Kätzin m. weißem Gesicht, 2J.,su. neues Zuh., als Einzelkatze, Foto: www.katzenhilfe-radolfzell.de, Tel. 01708040777 o. 07739/926662

Wasseragame

m. Zubehör VB 120 €, Moschuss-Schildkröte m. Zubehör 100 € VB, Tel. 0152-23674279

3 Meerschweinchen

mit Zub. nur ins Freigehege zu versch. Tel. 07774/925869

Reitbeteiligung n.

Singen ges., nicht unter 18J., Springen, Dressur, Turniererfahrung. Tel. 0160-8484818

Katzen zu verschenken

Tel. 0176-89015778

Katzenkörbe (Weide)

günstig zu verkaufen. Großer Korb sehr gut erhalten auch für 2 Katzen geeignet VB 30,- €. Kleiner Korb VB 15,- €. Tel.0175-5997323

Babykatzen

zu verschenken, 9 Wochen alt, Tel. 0171-7556212

Hamsterkäfig mit viel

Zubehör, ca. 98x46x53cm, f. 60.- €.Tel. 07731/45184

Katerpärchen verspielt

zahn u. kinderlieb, 4 Mon., auch einzeln in liebe Hände zu verschenken, Wahlwies, T. 07771/921667

3 Perserbabies zu verk.,

11 Wo. alt, geimpft u. entwurmt, VB € 180,-, Tel. 0741/43344 od 0170-7647560

3 Kätzchen 10 Wo.

stubenrein, in liebevolle Hände zu verschenken, Te. 07731/912496

Golden Retriever Mix

9 Wo., geimpft, entwurmt, Preis VB, Tel. 07731/3197492 oder 0152-06634673

Zwergkaninchen

9 Mon. in liebevolle Hände zu verschenken. Tel. 07736/924841

Katzenhilfe R'zell, su.,

f. 3 Tigerle(2w/1m), zw. 3 u. 4 Mon. liebev. Zuh., Tel. 0175/1672404

Einzelplatz gesucht f.

Schmuse-Tigerkater (m. breiten Streifen u. weiß), ca. 3-4J., Foto: www.katzenhilfe-radolfzell.de, Tel. 0171/1494542

verschm. Katzenpäär,

1 1/2 J., kastr., u. tätow., wg. Allergie abzugeb., auch einzeln, Tel. 0160-96755473

Entlaufen

Vermisst seit 04.08. im Reutesteig R'zell, Kater Mex, kastr., schw.-weiß, ca. 1J., Foto: www.katzenhilfe-radolfzell.de, Tel. RZ 8236042

Zugelaufen

Kater zugel., in R'zell,

nähe Allweiler, ca. 1J. alt, Tigerle m. weiß. Grundm., T 01743192269

Rot-getigertes Katerle

ca. 2-3 Mon. alt, sehr zutraulich u. verschmust, in Singen-Nord gelaufen, T. 07731/64233

zugel. 17.08. Stahr/Hom

roter, kastr., Kater m. Kopfschief -haltung, nicht gechippt od. tätow., dunkle Pigmentfl.an Lippen/ Lidrändern, Foto: www.katzenhilfe- radolfzell.de, Tel. 07738/327

Whg.-/Haushaltsauflösung

Verschiedenes

Glasbausteine
original verpackt, Stck. 3.00 €, Tel. 07733/3532 ab 18 Uhr

Sie fühlen sich krank, obwohl Sie organisch gesund sind? Dann fragen Sie uns nach der **Haar-Mineralstoff-Analyse:**
Aachtal-Apotheke Volkertshausen
Tel. 07774/93260.

Gottmadingen 23.08.10
Goldarmband verwechselt v. ält. Dame bei Herz Schmuck. Bitte bei Saeco Pilz, Bahnhofstr. 2 z. Rücktausch abg., da Erinnerungstück!

Suche ein Fischerboot,
mit Motor, STIMA, Beck od. Wagner Fischerboot, bitte melden unter Tel. 0152-29572123

GESTOHLEN!!!!
3 Fahrräder, 27.8. auf 28.8. nachts aus Garage, MTB Cyclewolf Black-foot, 27 Gang, schwarz-weiß- matt, BMX giftgrün, Focus Toxic, MTB Bulls Comp 4.500, 21 Gang, schwarz-silber, BELOHNUNG!!! Tel. 0157-71724698

Unfall am 26.08.2010
Wer beobachtet diesen an der Esso-Kreistankstelle Radolfzellerstr. in Sing. am Donnerstag um 21.15-21.30. Frzge: weißer Mitsubishi Colt u. Opel Corsa. 07774/925629

Handwerker (Maler)
sucht für kl. Wohnmobil u. Bauge-rüst Stellplatz auf Gegenleistung od. Bezahlung, Tel. 07731/49504

Für den Sport

Golfclub Steißlingen
Verk. Nutzungsrecht, VB 5000.- €, Laufzeit b. 2030, 0160-99001475

Callaway Golftasche
Warbird XTT Standbag, nagelneu, 75.- €, Tel. 0179-5499403

Crosstr.- Pegasus, PC3,
neu., € 80,-, Tel. 07731/72595

Für den Wassersport

Motorboot 140 PS
Bj. 69, 6 Pers., Bodenseezulassung, m. Trailer Bj. 2004, VB 2.700,- € Tel. 07733/923040



je 140 PS, Bj. 85, 8m x 2,99m, für 6 Pers., Elektro-Anker, Alu-Trailer, Tel. 0174-4238686

Tauchausrüstung
Neoprentrocki Gr. ML; 15er PTG; Comp., Lampe + Zubehör kpl. zu verk., Tel. 07739/928938 abends

Schlauchboot Zodiac
m. 5 PS Honda-Motor u. Slipwagen, 1350 €, T. 0151-20484642

Musik

Gitarre u. E-Bass
individueller Einzelunterricht, jedes Alter & Niveau, Tel. 07731/943119

Grüße

Lieber Manuel
Ich gratuliere Dir ganz herzlich zu unserer Tochter Janine Jessica. Deine Frau Jessy

Zum Verlieben

Osteuropäerin
27, 164, hübsch, zierlich, fleißig, häuslich, sauber sehnt sich nach einer liebevollen Beziehung mit einem ehrlichen, zärtlichen Mann. Bitte nur ernstgemeinte Bild-Zuschriften unter 112832 an das SWB, Pf. 320, 78203 Singen

ERIKA, 74 J./1,58, eine schöne, feminine Frau vom Lande mit schlanker Figur und schöner Oberweite, ehem. Hauswirtschaftlerin. »Ich bin einfach, liebevoll und bescheiden. Ich koche gern und gut, bin fleißig in Haus und Garten und schätze ein gemütliches Heim. Ich bin umzugsbereit und habe ein eigenes Auto. Bitte melden Sie sich heute noch.« Tel. 0761 – 155 64 18, www.singleinfo.ch

Er, 40 Jahre sucht Sie
bis 43 J. Ich 1,88 gr. bin sehr tierlieb u. fahre gern Motorrad. Du magst Tattoos, bist liebevoll, lustig, ehrlich u. ich habe Dein Interesse geweckt? Wenn Du mich kennenlernen möchtest, dann melde Dich bitte mit Bild u. Telefonnummer. Zuschriften unter 112823 an das SWB, Pf. 320, 78203 Singen

Liebev. Italienerin
Jahrgang 38, 1.70, sucht netten Italiener ab 70 J., T. 07731/975325
Wo ist der ehrliche,
treue Mann, der mit beiden Beinen im Leben steht und mit mir, 56 J./1,67cm unternehmungslustigen Frau einen Neuanfang starten will. Zuschriften unter 112831 an das SWB, Pf. 320, 78203 Singen

GERLINDE, 62 J./1,65, Industriekauf-frau, eine blonde gutaussehende Dame mit weiblicher Figur, humorvoll, vielseitig interessiert und bescheiden. »Nach langem Alleinsein suche ich einen netten, gepflegten Mann für eine ehrliche Partnerschaft. Ich besitze ein Auto und könnte Sie auch besuchen kommen! Rufen Sie gleich an und fragen nach mir.« Tel. 0761 – 155 64 18, www.singleinfo.ch

ANNA, 80 J., verw. ehem. Strickerin, vollbusig, finanziell unabhängig, eine schöne und jung gebliebene Frau mit strahlend blauen Augen. »Ich schmuse und kuschle gern, sehne mich nach einem ehrlichen, guten Mann, der auch so einsam ist wie ich. Wir könnten getrennt oder gemeinsam wohnen. Ich warte auf Ihren Anruf.« Tel. 0761 – 155 64 18, www.singleinfo.ch

Wie wäre es mit uns ?
Hast Du Mut auf eine gem. Zukunft? Du suchst eine ehrl. Partnerschaft m. Herz, Zuverlässigk., Romantik, Kuscheln, Leidenschaft u. alles, was sonst noch dazugehört u. Spass macht. Er, 48 J, 1,82m, sportl. schlank, freut sich, Dich kennen zu lernen Zuschriften unter 112833 an das SWB, Pf. 320, 78203 Singen

Mitglied im Zentralverband
des Deutschen Pfandleiher

WEBER SAGT JAAAA!

PFANDKREDITE

Schmuck, Uhren, Fahrzeuge, Boote, Maschinen, Elektronik, Antikes, u. v. m.

DOCH NICHT NUR BEI GELDNOT DER RICHTIGE PARTNER:

SOFORTANKAUF

Alt-/Zahngold, Münzen, Barren, Schmuck, Uhren, Silber, Platin, Militaria, Sammlungen, Erbschafts- und Haushaltsauflösungen, Insolvenzen, u. v. m.

VERKAUF

Anlagegold, Pfandversteigerungen, Auktionen auch im Kundenauftrag.

Liefern Sie Ihre Schätze zur nächsten Auktion ein! (Bis zu 1 Mio. € versichert)

Tel.: 0800 – 111 21 23 03 (BRD/gebührenfrei)

Tel.: 0800 – 00 16 51 (Schweiz/gebührenfrei)

www.weber-pfandhaus.de

Singen - Enge Straße 1 / **Konstanz** - Bahnhofstr. 7

Tuttlingen - Helferei Str. 12 / **Zimmern, o. R.** - Flözlinger Str. 39

Reutlingen - Federnseestr. 4 / **Balingen** - Obere Kirchstr. 10

seit 1989

Pfandhaus | Edelmetalle | Auktionshaus

Nette Frau mit Tochter
3 J., möchte netten Mann kennenlernen. Zuschriften unter 112839 an das SWB, Pf. 320, 78203 Singen

Ich, weibl., suche
nette, ehrl. Frau zw. 50-60 J., mögl. NR, die bei mir kostenlos wohnen möchte, gerne Mithilfe im Haushalt, Tel. 07731/52266

Netter Mann 54 Jahre
möchte sich verlieben u. Schmetterlinge im Bauch spüren. Deshalb suche ich eine nette, unkomplizierte, natürliche, schlanke Frau für eine harmonische u. erfüllte Partnerschaft. Ich fühle mich jünger und wenn ich Dich damit anspreche, freue ich mich auf Deine Antwort. Zuschriften unter 112834 an das SWB, Pf. 320, 78203 Singen

Ich bin Afrikanerin 22J.
wohne Kr. Konstanz, 1,70m + schlank. Spreche Französisch ein bisschen Englisch + Deutsch, möchte einen treuen und seriösen Mann zw. 35 - 45J. für eine dauerhafte Beziehung kennenlernen.Zuschriften unter 112841 an das SWB, Pf. 320, 78203 Singen

Einfach so

37 J. weibl. o. Kinder
sucht Freundin f. Freizeitgest., Tanzen, reden usw., 0176-22790060

Sie, naturliebend
170/69kg/69J./NR sucht jüng., netten Er für Zweisamkeit, Freizeit, Heim- u. Garten. Zuschriften mit Bild unter 112836 an das SWB, Pf. 320, 78203 Singen

Lebenszeichen
LB. Daniela. Bitte Dich dringend zu melden, H.D.s.lb! Tel. 0160-5207086 Dein Erich

Ich, (w) 29J. in einer
Beziehung, suche liebe, ehrliche Freundin zum Reden, Bummeln u. weggehen. Schätze gute Gespräche u. fröhliche unternehmungslustige Leute. Zuschriften unter 112840 an das SWB, Pf. 320, 78203 Singen od. email: Binnie@gmx.de

Alles fürs Kind

Gar.-Floh.-, Fr. 03.09.
15-18 Uhr, Schloßbergstr. 10, Güttingen, div. für kleine Jungs

Bekleidung

Hirschl. Oberl. Trachten
Knieb-Hose m. Hosentr., Gr. 48, VB € 200,-, Tel. 0162-8321210

2 Lederkombi's Denise
Gr. 54, 1 x Sportkombi 2-tlg. 4-fabrig VB € 250.-, 1 x Tourenkombi 2-tlg. 3-farbig VB € 250.- Tel. 07731/182089 od. 0178-3462658

AUTOMARKT

KIA MOTORS
The Power to Surprise™

Nur bei Hofmann! Bis zu

4.500,-

Eintauschprämie**

7 JAHRE KIA GARANTIE

*Gemäß den gültigen Garantiebedingungen. Einzelheiten erfahren Sie bei uns. ** Die Eintauschprämie wird nur gewährt bei Kauf eines von Kia Motors Deutschland importierten Kia Neuwagens zum Neuwagenlistenpreis des Importeurs zuzüglich Überführungskosten. Die Eintauschprämie wird bei Inzahlungnahme eines gebrauchten PKW (markenunabhängig) zusätzlich zu der DAT/ Schwacke-Bewertung gezahlt.

Autohaus HOFMANN
freundlich - preiswert - kompetent

Autohaus Hofmann KG

78224 Singen, Georg-Fischer-Str. 21

Telefon 0 77 31/91 29 96-0 **NEU**

www.autozentrum-hofmann.de

Autohaus Fugel OHG
Im **Eschle 13, 78333 Stockach**
Tel. **0 77 71 / 87 98 88**
Ihr **Honda-Vertragshändler**
www.hondafugel.de

Fahrzeug-Pflegezentrum
Express-Innenreinigung ab **€ 20,-**
Komplettaufbereitung ab **€ 89,-**
Autohaus-Singen.de
SONAX-Service
Laubwaldstraße 1 · Tel. 0 77 31/91 20 00
BRING- UND HOLDIENST

www.opel-schoenenberger.de
Steißlingen / Radolfzell

Kaufe kaputte und Schrott-Autos.
Tel. 01 71 – 7 18 18 29

Ford

Escord Limousine Bj.98
79tkm, TÜV 10/11, ZV, el. FH, Klima, VB € 600.- T.01570-3001423

Verkaufe Omas Auto
Fiesta Style, 1. Hd., Bj. 98, 47tkm, Benzin/60 PS, AU/HU 01.11, Klima, Radio, scheckh.-gepfll. u. 4x Kpl. Winterräder dazu, VB 3200 €, T. 07733/503136 o. 0171-1433380

Ford Escort Kombi
Bj. 96, TÜV 12/10, für 400.- € VB, Tel. 0174-2764062

Mazda

Mazda 121
ideales Anfängerfhzrg., EZ 8/93, Falt-SD, ZV, LMF, Preis VB, Tel. 0172-7414130

Mercedes

190E Garagenwagen
EZ 3/86, Kat., Silber, Alufelg., s. gt. Zust., Tel. 0171-7337301 ab 18h.

Mercedes C220 CDI
Bj. 10/98, 97Tkm, el. FH, TÜV/ASU 10/11, 2-f. bereift, abnehmb. AHK, scheckh.-gepfll., VB € 5.500.- Tel. 07731/49461

Merc. C 180 EZ 12/94
185km, 122PS, inkl. 4 Wi-Reif. auf Felg.,VB 1400.-€.Tel.07731-319133

Mitsubishi

Mitsubishi Carisma
Carisma GDI 98, TÜV 04/11, € 700,-, Tel. 0152-01881747

Opel

Opel Corsa B € 1.300.-
44kw, EZ 03/97,170Tkm, TÜV/AU neu, 8-f.ber., Airbags, gt. Zust., Tel. 07731/979743

Vectra GTS silb.-metal.
147PS, EZ 03/03, TÜV neu, nur 37Tkm, 8-f.ber., AHK, viele Extras, VB € 6.700.- Tel. 0171-5302810

Corsa, Bj. 96, 170TKM
Servo, ZV, Alu, 2 Airbag, TÜV/AU neu, € 950,-, Tel. 0171-6848201

Renault

Twingo Liberty 1,2
Bj. 00, 75TKM, ZV, EFH, CD-Radio, Nebelscheinwerfer, Faltdach, € 3.000,-, T. 07773/936693 ab 19 h

Renault Clio 1,6l,
Vollausstattung, Ledersportsitze, Klima, uvm, Mod. 2000, silbergr., Scheckheft, 8fach ber., 124300 km, € 2900,-, Tel. 07732/3029437

Renault R 5, Bj. 3/86
44 kw, Kat., TÜV/ASU 10/11, sehr gt. Zust., kein Rost, 164Tkm, 950 €, Tel. 0174-2393339

Seat

Seat Ibiza schwarz
Bj. 97, 50PS, 134Tkm, TÜV/AU 04/12, 8-fach bereift, CD-Radio, SD, 1500Euro, Tel. Si./795509

VW

VW Polo, 1. Hd., 5-trg.,
EZ 12/03, TÜV 12/10, 66Tkm, NR, RC, ABS, Servo, Klima, D-Airbag, ZV, el. Außensp.,el. FH, Wi.-Reifen, Alu, VB 5500 €, 07774/7162

VW Transporter Diesel
weiss, 50KW, zugel. Dez. 97, ca. 108Tkm, VB € 4.500.- Tel. 07731/27532

VW Passat 1,8 Turbo
150 PS, Comfortline Limousine, EZ 05/99, 68Tkm, HU 05/12, Benzin, Schaltgetriebe, Blauemet., Klimatroni- c, 1. Hand, Unfallfrei, Top Zustand, sehr gepflegt, und viele Extras, € 6350,-, Tel. 07732/13527

VW Polo 1.2 Goal
4/5-Türer, Bj. 4/06, 32Tkm, Klima, Servo, Sitzhgz., Einparkhilfe, el. FH, blauemet. etc., VB 8750.- €, Tel. 07731/24370 ab 18 Uhr

VW Golf Variant TDI
Bj. 03/2001, TÜV 03/2012, 150Tkm, 66KW, silber, 2.Hd., VB 4200.-€.Tel. 07733/5688 ab 17 h

VW Lupo 1.0 mit Falt-
SD, EZ 4/99, 115300km, Scheck- heftgepfll., KD neu, TÜV/AU bis 4/2012, Airb. vorne,hellblau, noch angemeldet. Alljahresreif. 80%, VB 2799.-€.Tel. 0174-3894490

Cabrios

Fiat - Barchetta
70 TKM, TÜV neu, nachtblau, EZ 03.2000, 130 PS , schadstoffarm, Wi- Reifen auf Alufelgen f. 5.500 €T. 07731/381520

Renault Megan Cabrio
1. Hd., Garagenwg., Bj. 04, TÜV 12/11, werkst.-gepfll., v. Extras, 42Tkm, für VB € 13.000.- zu verk. Tel. 07732/8237682

Wohnwagen / -mobile

Suche billigen Wohnwagen
a. Boot, Tel. 01 71/6533036 gew.

WoMo Detlefs TI, gepfl.,
3 Schlflpl., 164Tkm, TÜV 05/12, VB 4.900.-. €, Tel. 0173-4350460

Barankauf aller Wohnmobile und Wohnwagen
Tel.: 0 800 / 186 00 00 (gebührenfrei)
www.ankaufwohnmobile.de

Sonstige Modelle

Altautos werden zur Entsorgung abgeholt. Tel. 01 71 / 8 35 46 13

Kaufe alle Fahrzeuge!
alle Marken, PKW/LKW/Busse, Geländew., TÜV/KM/Unfall/Zustand egal. Diesel u. Benzi- ner, zahle guten Preis + bar ☎015117939017 oder 0761-1506488 Anruf lohnt sich.

Barankauf Singen
für alle PKW u. Geländewagen, km, TÜV, Schaden egal, 0171/4962896

KFZ-Zubehör

4 Alu-Winterräder
225/55 R16 H für BMW 525 i, ab Bj. 2004, wenig gefahren, 250 €, Tel. 07731/186242

Dachbasisträger für
Corolla Verso und 4x Barracuda Fahrradhalter, zus. € 100.- Heck- klappenträger f. 3 Räder umrüstbar auf and. Mod. €100.- T. 07739/227

Für Renault Clio
Sportfelgen 195/45/15, 470 € + DDM Sportauspuff 180.- €, Tel. 07774/921235 ab 19 Uhr

Günstige Sommerreifen neu und gebraucht
in allen Größen und Fabrikaten
Motorradreifen in allen Größen
inkl. Montage und Wuchten
Telefon 07733/6786

4 Kpl. Wi.-Räder, neu,
195/65x15, € VB, 07731/967126

Ronal R39, Alufelgen,
4x Ronal R39 Felgen 17“ Continen- tal Sport Contact3, 225/45/R17, Laufleistung, 1000 km, Lochkreis 5/112, kompl.Preis € 850,-, Tel 0176-64030207

Fahrrad-Träger
„Atera Duro“ für AHK, gt. erh. zu verk., VB € 130.- Tel. 07738-5945

Zweiräder

Piaggio Boxer
VB 200 €, Tel. 0152-06033480

Kymco Super 8 Roller
50 cm³, 4-Takt, Bj. 07, 14Tkm, gepfl. Zust., Batt. neu, 750.- €, Tel. 0160-94613692

Roller Piaggio ZIP 50er
orig. 1600km, top Zustd., VB 1000.- €. Tel. 0171-1441777

KTM LC 4 640 SM
Bj. 00, 49 PS, 17.670 km, TÜV neu, gepfl., schwarz-gelb, 3200 € VB, Super Moto Felgen kpl., 680 € VB, Tel. 0162-7178943



Armut bis auf das »letzte Hemd«. Mit einer gemeinsamen Aktion wiesen am Samstag in der Singener Innenstadt AWO und »attac« auf die immer stärkere Verarmung in unserer Gesellschaft hin. Und es kommt noch schlimmer. swb-Bild: of

Das letzte Hemd

Aktion in der Singener Innenstadt

Singen (of). Sie gaben ihr »letztes Hemd« – arbeitslose und dadurch in die Armut getriebene Menschen aus der Region, an denen der Staat immer mehr spart. Eine lange Wäscheleine mit solchen »letzten Hemden« zog sich am Samstag durch die August-Ruf-Straße in Singen, mitten im Einkaufsbetrieb. Sie sangen Lieder und machten auch mit Theaterszenen deutlich, wie sich das anfühlt wenn man immer mehr verarmt, wie man von Tag zu Tag zu leben beginnt. Aufgerufen zu der Aktion hatten der Kreisverband der AWO und »attac«, um damit auch deutlich zu machen, dass es noch schlimmer kommt mit der Armut in Deutschland. Denn der Haushalt der Bundesrepublik soll auch mit der Kürzung der Sozialaus-

gaben konsolidiert werden, wie am Samstagmorgen Udo Engelhardt von der AWO in seiner Ansprache deutlich machte. Eine ganze Reihe von Einsparungen sind geplant, die die Armen noch stärker an den Rand der Gesellschaft drücken. Die in Singen gesammelten »letzten Hemden« wurden wieder eingepackt und gehen nun nach Berlin. Wie Udo Engelhardt weiter sagte, sollen sie im Rahmen einer bundesweiten Aktion am 16. September rund um den Berliner Reichstag aufgehängt werden. Denn in dieser Woche werden weitere Sparbeschlüsse der Bundesregierung beschlossen. Und da sollen auch die Politiker sehen, wie es aussieht, das »letzte Hemd« der Armut. Mehr Bilder gibt es unter www.wochenblatt.net.

Ganz durch die Luft

»Walk the Line 4« ab 17. September

Radolfzell (of). »Eigentlich hatten wir im letzten Jahr den Plan gefasst aus unserem Slacklinetreffen eine Weltmeisterschaft zu machen, doch dann ist uns ein Hersteller in München zuvorgekommen, der das im Juli probiert hat«, sagt Martin Szwerd von der Kletterschule »freesoloclimbing«. Dies, der Ausfall eines gewichtigen regionales Sponsors wie auch die Unfälle im Frühjahr im »Kletterwerk« des Alpenvereins hatten dann aber das ganze Slackline-Treffen dieses Jahr in Frage gestellt. »Wir bekamen aber schon im April Anfragen, wann das Treffen wieder stattfindet, und da war klar, dass es unbedingt eine vierte Auflage geben muss.« Den letzten Impuls gab »adidas« die als Sponsor gewonnen werden konnten. Martin Szwerd sieht das Slacklines auf dem Weg zum Volkssport. »Letztes Jahr wurden schätzungsweise zwei Millionen Slacklines in

Deutschland verkauft«, sagt er auf der Pressekonferenz am Dienstag im Radolfzeller Strandbad. Etwa 400 bis 600 Slackliner, und solche die es noch werden wollen, werden seiner Schätzung nach bald im Radolfzeller Strandbad zusammen kommen, um einen faszinierenden Sport kennen zu lernen oder zu praktizieren und auch für die Zuschauer spannend vorzustellen. Während auswärtige Slackliner schon am 17. September anreisen, sind für Zuschauer und Slackliner vor allem der Samstag, 18. September, von 11 bis 20 Uhr, und Sonntag, 19. September, von 10 bis 18 Uhr interessant. Dann gehen die Slackliner auf ihre »Lines« zwischen 60 und 180 Metern, bis in 12 Metern Höhe oder auch über dem Wasser. Sogar zwei Boulderwände werden am See aufgestellt, die ein nasses Vergnügen versprechen. Mehr unter www.freesoloclimbing.de.



Balancieren auf breiten Bändern, den »Slacklines«, das wird ein neuer Volkssport. Das vierte Slackline-Event »Walk the Line« findet vom 17. bis 19. September im Radolfzeller Strandbad statt. swb-Bild: Hüsges

Frischer Kantinenwind

Schaffhausen (of). Ein frischer Wind weht durch das Hombergerhaus auf der Schaffhauser »Ebnet«, dort wo die Zentren vieler Industriebetriebe der Stadt sitzen. Das einstige GF-Betriebsrestaurant, das inzwischen privatisiert wurde und allen offen steht, geht in vielfältiger Hinsicht neue Wege. Die Tage eines Catering-Filialisten dort sind vorbei, seit Juli hat der gebürtige Salzburger Christian Strass-gschwandtner das Hombergerhaus als Pächter übernommen. Für eine absolut moderne Küche hat er sich Christoph Stehrenberger ins Boot geholt. Der große Saal soll nun auch verstärkt für Veranstaltungen genutzt werden. Dafür hat Christian Stamm als Freund von Strass-gschwandtner eine eigene Agentur gegründet. Mit der Firma »Show Event« sollen klasse Veranstaltungen angeboten werden, die es bisher nicht in



Küchenchef Christoph Stehrenberger, Pächter Christan Strassgswandtner und Showmanager Christian Stamm bringen frischen Wind ins Hombergerhaus in Schaffhausen. swb-Bild: of

Schaffhausen gab, oder die einfach fehlten. Auftakt ist am 7. Oktober mit »Swiss Cavemann« alias Piet-Arne Pietz, am 22. Oktober soll die traditionsreiche »Dixie Metzgete« mit den Munot-Dixie-Stompers neu belebt werden, am 11. November kommt der Schweiz-Brasilianer Marc Sway mit seiner Funk- und Popshow, am 14. November ist eine Hochzeitsmesse mit Modenschau, zum 1. Dezember wird die Comedy-Show »Bliss« zu Gast sein, es ist ein Weihnachtsfestival und an Silvester gar ein »Wienerball« als Gala geplant. Mehr unter www.show-event.ch.

LESERBRIEF

Bildstock sucht einen Retter

Singen (wb). Zum Schicksal eines Bildstocks am Schienerberg wird uns geschrieben:

»Am Weg, welcher in das Schutzgebiet »Bohlinger Schlucht« führt, stand am Waldesrand ein so genannter »Bildstock«. Der Inschrift nach stammt dieser aus dem Spätmittelalter, nun liegt dieser aus Eichenholz bestehende Bildstock am Boden und ist dem Verfall überlassen, wenn nichts geschieht. In wessen Eigentum sich das Kulturdenkmal befindet, ist mir nicht bekannt. Ich nehme an, da es am Wegesrand stand, dass es der Stadt Singen gehört. Es wäre würdig und recht, solche Zeugen der Vergangenheit auch für die Zukunft zu erhalten, denn solche Vermächtnisse haben auf ewige Zeiten ihren unwandelbaren Sinn und Zweck. Im Vertrauen darauf, dass es sicherlich Menschen guten Willens gibt, welche sich dieser lobenswerten Angelegenheit annehmen werden, freue ich mich auf einen Erfolg.« Gebhard Simon Weber, Bohlingen



Campino war in Geberlaune beim 25. Rock am See.

swb-Bild: frö

Feinstes zum Jubiläum

25 Jahre Rock am See

Konstanz (frö). 23.000 begeisterte Fans rockten am Samstag bis spät in die Nacht bei der 25. Auflage von Rock am See im Konstanzer Bodensee-Stadion. Nach einem etwas verhaltenen Beginn von State Radio und Frika Viljor machten die beiden Frontfrauen Kate Nash und Skunk Anansie mächtig Stimmung. Skunk Anansie lieferte eine perfekte Bühnenshow und eroberte das Publikum im Sturm. Sie ist das perfekte Energiebündel, das mit einer Mischung aus Punk und balladesken Stücken erfolgreich um die Welt tourt. Leider hatte sich der Gitarrist der Band The Kooks den Finger gebrochen, so konnte der Sänger der Band nur ei-

nen kurzen Gig mit der akustischen Gitarre absolvieren. Wizo, Punk aus Deutschland, stimmten mit flottem Sound auf die Toten Hosen ein. Beide Bands legten zum Schluss noch eine Schippe drauf und entschädigten die Zuhörer mit Punk vom Feinsten. Campino war in Geberlaune, ein Energiebündel wie eh und je. Bis tief in die Nacht verharnten die Fans und genossen das Programm in vollen Zügen. Laut Angaben des Veranstalters verlief das Festival friedlich, die Polizei vermeldete lediglich zwei Festnahmen wegen Verstoß gegen das Betäubungsmittelgesetz. Mehr Bilder unter www.wochenblatt.net/bilder

Ein schwerer Schritt

Verein für Hörgeschädigte löst sich auf

Kreis Konstanz (sw). Der eingetragene Verein für Hörgeschädigte und die Tinnitus-Selbsthilfegruppe im Kreis Konstanz lösen sich auf. Ab 1. Januar wird es nur noch eine Selbsthilfegruppe geben. Diesen Schritt begründet die Vorsitzende Ella von Briel mit der geringen Anzahl der Mitglieder. Viele Betroffene trauen sich nicht, zu



Ella von Briel löst den Verein für Hörgeschädigte zu Jahresanfang auf. swb-Bild: Weiß

einer Selbsthilfegruppe zu gehen, so ihre Erfahrung. Dabei sei das Bekenntnis zur Schwerhörigkeit und der Austausch mit Betroffenen sehr wichtig. Denn: »Nicht sehen können, heißt, die Menschen von Dingen zu trennen. Nicht hören können, heißt, die Menschen von Menschen zu trennen«. Als weiteren Grund für die Auflösung gibt die Tinnitus-Beraterin und Absehrainerin die Beiträge für die Mitgliedschaft in Bundes- und Landesverband des Deutschen Schwerhörigenbundes sowie in der Tinnitus-Liga an. Das sei nicht mehr bezahlbar. Daher wird es im neuen

Jahr keinen Verein für Hörgeschädigte mehr im Landkreis geben. Die Gruppe in Singen wurde 1996 gegründet, Konstanz kam 2000, Stockach 2003 hinzu. Inhalte der Treffen sind die Gespräche mit anderen Betroffenen, Informationen durch Experten wie HNO-Ärzte oder Hörgeräteakustiker, Ausflüge etwa zur Landesgartenschau oder Vorträge über Spezialthemen. Zudem werden Gebärdensprache oder das Absehen, das Ablesen des gesprochenen Worts vom Mund, trainiert. Die Mitglieder der Stockacher Gruppe sind zwischen 55 und 89 Jahre alt, in Singen zwischen 60 und 75 Jahre. Jüngere Betroffene, so Ella von Briel, sind zwar zunehmend von Schwerhörigkeit betroffen, kommen aber meist nicht zu Selbsthilfegruppen. Sie kommunizieren oft lieber über den Computer. Schade ist es nach Ansicht der Expertin auch, dass manche Betroffene nur einmal zu einem Treffen gehen, dann aber nichts mehr von sich hören lassen. Denn gerade die Isolation und die Einsamkeit gehören ihrer Ansicht nach zu den schlimmsten Begleitererscheinungen dieses Krankheitsbilds. Die 62-Jährige weiß, wovon sie spricht. Sie ist seit fast 40 Jahren schwerhörig, ist auf dem linken Ohr fast taub und leidet seit 18 Jahren unter Tinnitus. Der Grund liegt in einer Mittelohrentzündung im Kindesalter. Bemerkt hat Ella von Briel diese Beeinträchtigung, als sie in einer Weberei arbeitete und es plötzlich ganz still wurde. Gegen diese Stille, sagt sie, helfen Selbsthilfegruppen.

Infos gibt es bei Ella von Briel unter der Rufnummer 07774/70 36 oder Fax 07774/4 45.




Madonna blüht auf der Gartenschau

Gartenschauzeit ist immer Pflanzzeit. Damit es auf dem 24 Hektar großen Gelände in Schwenningen ständig grünt und blüht, sind täglich Gärtner mit der Blumenpflege und Pflanzaktionen beschäftigt. Im Neckarpark wurden jetzt zwei große Bereiche mit den ersten Herbstblumen versehen – mit mehreren tausend Ziergräsern und Heidepflanzen. Die weiß blühende Madonna ist eine der neuen, prächtigen Herbstblumen.

Erfreuen können sich die Gartenschaubesucher an neun verschiedenen grünlaubigen, roten, gelben und weißen Heideblumen. Sommerheide (Calluna) ist beispielsweise mit den Sorten rote Marlen, Madonna, Rosita oder Alberts Gold vertreten. Irische Glockenheide mit kleinen weißen Blüten und Gräser runden das neue Blumenbild auf der Gartenschau ab. Alle Pflanzen zeichnen sich durch eine lange Haltbarkeit aus – manche sind sogar winterfest. Bei den Heidepflanzen handelt es sich um spezielle Züchtungen. Besonders interessant ist die Sorte „Garden-Girls“ – ein so genannter Knospenblüher. Die Knospe dieser Erika bleibt länger zu, die Befruchtung wird hinausgezögert und damit die Blütezeit verlängert. „Mit den Garden-Girls haben wir die Natur überlistet“, freuen sich die Züchter über diesen Gartenschaurenner unter den Heidepflanzen.




GUT ERREICHBAR
Landesgartenschau
Villingen-Schwenningen 2010 GmbH
Neckarstraße 32
78056 Villingen-Schwenningen
Telefon 0 77 20 82-25 00
www.lgs-vs2010.de

Modernisierungen von Bahnsteigen

Böhringen-Markelfingen (ha). Derzeit laufen enge Verhandlungen zwischen den Seehas-Anlieger-Kommunen und der Deutschen Bahn mit dem Ziel, Haltestellen von Engen bis Konstanz, auf der kompletten Seehas-Strecke, inklusive der Bahnsteige zu modernisieren. Vor allem die höchst unterschiedlichen Bahnsteige sind ein großes Manko und müssen schnellstens saniert werden. Vor wenigen Monaten wurde die komplette Seehas-Strecke in das »Bahnhofsmodernisierungsprogramm Baden-Württemberg« aufgenommen und dies gleich zum Start des Programmes, welches sich über 10 Jahre erstrecken wird. Dieses Programm speist sich finanziell in drei Geldquellen. Der Löwenanteil kommt aus dem Landeshaushalt Baden-Württembergs. Die Deutsche Bahn bringt die Mittel ein, die ihr in den nächsten 10 Jahren zur Verfügung stehen. Als weitere Mitfinanzierung ist eine Beteiligung der Kommunen vorgesehen. Die genaue Umsetzung und Kosten teilte CDU Landtagsabgeordneter Andreas Hoffmann dem Böhringer Ortsvorsteher Bernhard Diehl und dem Markelfinger Ortsvorsteher Lorenz Thum am heutigen Mittwoch mit. Für den Haltepunkt Böhringen liegen die Gesamtkosten bei ungefähr 683.000 Euro, davon zahlt das Land Baden-Württemberg 434.000 Euro.

»Der letzte Mohikaner«

Peter Müller im Bohlinger Festzelt

Singen-Bohlingen (frö). Die Tradition schreibt es vor, dass am Vorabend der Sichelhenke in Bohlingen ein politisches Schwergewicht zu Gast ist. Dieses Jahr war der Saarländische Ministerpräsident Peter Müller an der Reihe. Er gilt als Meister des ge-



Peter Müller war zu Gast in Bohlingen
swb-Bild: frö

schliffenen Wortes und war vorige Woche glänzend und kampfeslustig aufgelegt. MdB Andreas Jung übernahm die Begrüßung und freute sich darüber, dass nach 3 Ministerpräsidenten aus Baden-Württemberg nun ein Mann von der Saar gekommen war. OB Oliver Ehret nahm kurz zur aktuellen Debatte über die geplante Giftmüllanlage Stellung. Es werde von der Stadt aus, die übrigens über das anonyme Schreiben, das an die Presse und das Amt für Abfallwirtschaft ging, keine Kenntnis hatte, mehrere Infoveranstaltungen geben. Durch die Schlammeiche habe man

gelernt, mit solchen Problemen behutsam umzugehen. Bevor Peter Müller seine Rede hielt, waren noch der Mundart-Dichter Alfred Heizmann und der CDU-Landtagskandidat Wolfgang Reuther auf der Bühne. Heizmann, ein Meister der Kalauer und Verse, stellte wieder einmal unter Beweis, dass er vor Nichts und Niemandem Halt macht. Wolfgang Reuther sprach von Deutschland als dem Weltmeister in der Bewältigung von Krisen. Peter Müller nutzte seine Rede zu einem politischen Rundumschlag. Außer ihm gebe es zwei Saarländer, die populär geworden sind: Erich Honecker und Oscar Lafontaine, mit beiden möchte Müller nichts zu tun haben. Er sei der letzte Mohikaner, der sei bekanntermaßen zäh und ausdauernd. Vor einem Jahr habe man noch die schwerste Krise gehabt, mit Hilfe der CDU, die gute Arbeit geleistet habe, sei man durch das Tal gegangen. Müller möchte die Verursacher beim Schopfe packen. »Wir brauchen eine Regulierung und einen Ordnungsrahmen«, sagte Müller. Für ihn ist die soziale Marktwirtschaft die Antwort auf die Krise. Zum Schluss fordert Müller ein Bekenntnis der Deutschen zur Elite, nicht nur in sportlicher sondern auch in kultureller, wissenschaftlicher und handwerklicher Hinsicht.



**WOCHENBLATT
LESER-REISEN**

78224 Singen, Hadwigstr. 2a,
78315 Radolfzell, Untertorstr. 5a, 78333 Stockach, Salmannweiler Str. 2

**Istanbul
Europas Kulturhauptstadt 2010**
Viele Extras im Preis inklusive!
5 Tage, vom 6.-10. November 2010
Reisepreis pro Person

**DZ/ÜF € 475,-
EZ-Zuschlag € 70,-**

Informations-Coupon
Bestellen Sie kostenlos und unverbindlich die Informations- und Buchungsunterlagen beim VERANSTALTER:

**GROWE
Reisebüro**
Hauptstr. 42
78244 Gottmadingen, Telefon 07731/976444,
Fax: 07731/976446, E-Mail: info@reisebuero-growe.de

FRESSNAPF
Alles für ihr Tier

www.fressnapf.de



**Wittern Sie auch was...?
...das müssen unsere günstigen Preise sein!
Die finden Sie ab heute in unseren Fressnapffilialen.**

Singen • Industriestr. 12 • Telefon 077 31/92 26 88
Öffnungszeiten: Mo. - Fr., 9.00 - 19.00 Uhr • Sa., 9.00 - 18.00 Uhr

Überlingen • Hohle Str. 11 a • Telefon 075 51/6 92 03
Öffnungszeiten: Mo. - Fr., 9.00 - 19.00 Uhr • Sa., 8.00 - 14.00 Uhr

Konstanz • Carl-Benz-Str. 3a • Telefon 075 31/69 52 44
Öffnungszeiten: Mo. - Fr., 9.00 - 19.00 Uhr • Sa., 9.00 - 18.00 Uhr



Kaffeemaschinen E. Hänsler

**Verkauf von Neu- & Gebrauchtgeräten
Haushalt & Gastronomie / Service & Reparatur**

Öffnungszeiten: Vormittags Mo. bis Sa. 8.00 h – 12.00 h
Mo., Mi., Fr. von 16.30 h – 18.00 h od. nach Vereinb.

D-78269 Volkertshausen, Friedenstraße 13
Telefon 07774/8686, info@elektro-haensler.de

Ihr Team: E. & M. Hänsler, A. Harkov, L. Dummel

Saco, Nivona, Egro, Rancilio, Necta

tanzschule vögtler adlv

Telefon 07732/558 20 **www.tanzschule-voegtler.de**

**Neue Sonderkurse
ab 6. September**

Info unter: **www.tanzschule-voegtler.de**

**kostenlose schnupperstunden am 18. + 19. September
terminübersicht der schnupperstunden im internet!**

FÜR € 7,50 GRÜSSE ZUM SCHULANFANG

DIE WOCHENBLATT-ANZEIGENAKTION IM SEPTEMBER (FÜR PRIVATKUNDEN) ERSCHEINT AM 15. 09. 2010

Fettgedruckte Überschrift:

Anzeigentext: Pauschalpreis **7,50 €**

Name: _____ Straße: _____
Ort: _____ Telefon: _____

Abbuchungserlaubnis

Konto-Nr.: _____ BLZ: _____
Bank: _____
Datum u. Unterschrift: _____

Bitte zutreffendes Motiv ankreuzen!

☐  ☐  ☐  ☐  ☐  ☐ 

SINGEN • Hadwigstraße 2a
Tel. 07731/8800-21/22 • Fax 07731/8800-86

RADOLFZELL • Untertorstraße 5
Tel. 07732/9909-0 • Fax 07732/9909-99

STOCKACH • Salmannweilerstraße 2
Tel. 07771/9331-0 • Fax 07771/9331-33

- Musteranzeigen -



Liebe Nina,
zum Schulanfang wünschen wir
dir alles Gute und viel Spaß und
Erfolg beim Lernen
Mama und Papa



Lieber Tim,
einen guten Start ins 1. Schuljahr,
viel Freude und Erfolg am Lernen
wünschen dir ganz herzlich
Oma und Opa

**87.895 Exemplare wöchentlich
im Landkreis Konstanz**

Danken Sie Ihrer Familie, Freunden
und Bekannten mit einer Anzeige im
Wochenblatt für nur € **7,50** bei einer
Einheitsgröße von 91 mm Breite und
35 mm Höhe (2-sp. 35 mm). Auch Bilder
können gerne mit eingearbeitet werden.

**Anzeigenschluss:
Montag, 13. September 2010,
12.00 Uhr**

Wild West am Bodenseeufer

Radolfzell (swb). Am Samstagabend, gegen 23.00 Uhr, wurde ein 38-jähriger Angler von einem sichtbar betrunkenen Mann in der Karl-Wolf-Straße belästigt.

Der 38-Jährige wollte einem Streit aus dem Weg gehen und packte seine Angelgerätschaft zusammen.

Als er für einen kurzen Moment dem Betrunkenen den Rücken zukehrte, schlug dieser ihm eine Bierflasche auf den Kopf.

Der Geschädigte verlor für einen kurzen Moment die Besinnung. Als er wieder aufwachte, wollte sein Kontrahent erneut auf ihn losgehen. Der verletzte Mann wehrte sich und es gelang ihm den Angreifer ins Wasser zu stoßen.

Das Opfer musste mit erheblichen Kopfverletzungen sowie mehreren Schnittwunden am Hals ins Krankenhaus zur Behandlung eingeliefert werden.

Hegau Staffellauf am 2. Oktober in Gottmadingen

Jetzt anmelden zum spaßigen Herbstevent des WOCHENBLATTs für Hobbyläufer

Gottmadingen/Singen (of). Letztes Jahr feierte der Hegau-Staffellauf (ohne Rollen) im Rahmen des Inline-cups vom WOCHENBLATT seine vielversprechende Premiere, nun geht es in die zweite Runde. Am Samstag, 2. Oktober, wird erneut zum spaßigen und sportlichen Hegau-Staffellauf aufgerufen, für den noch Läufer-Teams von Vereinen, Firmen, Stammtischen, Jugendtreffs oder sonstigen Gruppen gesucht werden. Pro Staffel laufen sechs Leute (gemischte Teams, mindestens eine Frau und mindestens ein Mann) jeweils eine Runde, also 1.200 Meter, für Marathon- oder Halbmarathonläufer also schon fast eine Sprintdisziplin. Es geht dabei um den Titel in drei Kategorien, denn nicht nur die schnellsten Staffelläufer auf dem rund 1.200 Meter langen Rundkurs werden gesucht.



Ob sportlich ambitioniert oder mit lustigen und phantasievollen Verkleidungen kann man beim Hegau-Staffellauf in 6er-Teams antreten. Preise gibt es für die schnellsten, langsamsten und für die »schönsten«.

Preise können auch die kreativsten Gruppen, die sich in einer besonde-

ren Verkleidung an den Start wagen, und auch die langsamsten Gruppen

die noch innerhalb des Zeitlimits von 50 Minuten bleiben, gewinnen.

Start ist am Samstag, 2. Oktober, um 14 Uhr. Der Hegau-Staffellauf wird wie auch der Hegau-Inlinecup für Schulklassen, der ab 15.30 Uhr stattfindet, und für den man sich auch noch anmelden kann, von Sport Müller in Singen, vom Volkswagenzentrum Singen, von der Sparkasse Engen-Gottmadingen, vom Institut LOS und von COWA Service Gebäudedienste unterstützt.

Alle Teams, die beim 2. Hegau Staffellauf am 2. Oktober in Gottmadingen dabei sein wollen, können sich ab sofort anmelden.

Die ausführlichen Flyer liegen bei allen Sponsoren und beim WOCHENBLATT aus. Anmeldungen sind bis zum 10. September auch online unter www.wochenblatt.net/skateandrund möglich.

STELLENMARKT

Wir suchen:
eine engagierte flexible Bürokraft (m/w) mit guten Internet- und Grafikenkenntnissen
auf 400-€-Basis
an Fa. EmulTech e. K., Gewerbestr. 5, 78224 Singen, Tel. 0 77 31 – 13 555
Bürozeiten: 9.00 – 12.00 und 13.00 – 16.00 Uhr

GEBEN SIE UNS IHRE STIMME!
Sie suchen einen Job auf 400,- €-Basis? Wir haben genau den richtigen Job für Sie. 3x 3 Std. pro Woche in den Abendstunden. Sie sollten kontaktfreudig sein, über eine gute Rhetorik verfügen und sehr gute Deutschkenntnisse besitzen. Trifft das auf Sie zu? Dann bewerben Sie sich bei uns.
OSG GmbH, Freiheitstraße 56, 78224 Singen, Telefon 0 77 31/8 67 10

gregor lauber fensterbau
Wir suchen zum nächst möglichen Zeitpunkt
• Facharbeiter (Fensterbauer, Glaser o.ä.) mit oder ohne Berufserfahrung
• Auszubildenden zum Glaser/Fensterbauer
Wir sind ein mittelständisches Familienunternehmen mit 40 Mitarbeitern. Unser Leistungsspektrum erstreckt sich über Kunststoff-, Holz- und Holz-Alu-Fenster sowie Haustüren. Besuchen Sie uns im Internet unter www.fensterbau-lauber.de.
Bewerbung mit den üblichen Unterlagen an: Gregor Lauber Fensterbau GmbH, Jahnstraße 20, 78224 Singen – Überlingen am Ried, Telefon 0 77 31/9 35 00, Fax 0 77 31/93 50 20, e-mail info@fensterbau-lauber.de

Noch PLÄTZE FREI:
In der **Umschulung Maschinen- und Anlagenführer/in, Fachrichtung Metall- und Kunststofftechnik** in Singen
Dauer: 16 Monate
Beginntermin: Mitte September 2010
Information/Anmeldung:
QUANTUM Bildungszentrum
Tel. 0 77 31 – 18 33 72
oder bei der Arbeitsagentur Singen
– Interessierte sollen sich dort bei seinem/ihrer Arbeitsvermittler über Fördermöglichkeiten informieren.

Für unseren Innenausbau-Betrieb suchen wir einen **Möbelschreiner** sowie **Montageschreiner**
Wir bieten einen angenehmen Arbeitsplatz bei leistungsgerechter Bezahlung.
Haben wir Ihr Interesse geweckt?
Dann setzen Sie sich mit uns in Verbindung!
BRECHT
SCHREINEREI • MEISTERBETRIEB
BRECHT GMBH • GOTTLIEB-DAIMLER-STRASSE 5
78234 ENGEN-WELSCHINGEN • TEL. 0 77 33 / 84 59
E-MAIL: info@brecht-innenausbau.de. Ansprechpartner: Herr Michael Brecht

Metallfachhelfer (m/w)
zur Festeinstellung gesucht.
dippel GmbH • Tel. (0 77 31) 99 52 13

WIR SUCHEN: RP PERSONAL
Kommissionierer m/w
Vollzeit, 2-Schicht
Staplerschein von Vorteil
Wir freuen uns auf Ihre Bewerbung:
RP Personal GmbH
Niederlassung Singen
DAS 3 / Wehrdstraße 7
78224 Singen
Tel.: 0 77 31/42 01-4
www.rp-personal.de
eMail: singen@rp-personal.de

Escort Agentur
sucht aufgeschlossene Damen.
Sehr guter Verdienst.
Tel. 01 76 / 61 73 21 20 • www.medina-escort.de

Wir suchen
• Mechatroniker (m/w) (Instandhaltungserfahrung)
• Industriemechaniker (m/w)
• Industrieelektriker (m/w)
• Schweisser (m/w) WIG/MAG
Wir freuen uns auf Ihre Bewerbung!
get2gether
Personal | Management | Kompetenz
get2gether GmbH
Schützenstr. 3 | 78315 Radolfzell
Telefon +49 (0) 7732 / 9 45 56-0
e-mail info@get-2gether.net
www.get-2gether.net

Schreiner (m/w)
in Vollzeit gesucht.
Tel. 0 77 31/82 28 10
www.sak-gmbh.com

Heizung- u. Sanitärinstallateur (m/w)
in Vollzeit gesucht.
Tel. 0 77 31/82 28 10
www.sak-gmbh.com

Putzhilfe
Werkstatt-Reinigung/Maschinenbau (Putzmaschine vorh.), Radolfzell-Nord, 1x pro Woche (Sa. o. So.) ab sof. /400,- Euro. Nur für Profis.
Tel. 0 77 32 / 94 69 40
ConTest GmbH
Fritz-Reichle-Ring 21
78315 Radolfzell

Sekretärin für Augenarztpraxis gesucht
Wir suchen ab sofort eine engagierte, lernwillige und freundliche Sekretärin für Briefschreibung, Telefondienst und Terminvergabe sowie organisatorische Tätigkeiten.
Bewerbung an:
Dr. Ilkhani und Fr. El Kaissi
z. Hd. Frau Heinicke
Kreuzensteinstr. 7, 78224 Singen

WIR SUCHEN: RP PERSONAL
Produktionshelfer Metall m/w
Staplerfahrer m/w
Wir freuen uns auf Ihre Bewerbung:
RP Personal GmbH
Niederlassung Singen
DAS 3 / Wehrdstraße 7
78224 Singen
Tel.: 0 77 31/42 01-4
www.rp-personal.de
eMail: singen@rp-personal.de

Schweißer MAG/WIG (m/w)
zur Festeinstellung gesucht.
dippel GmbH • Tel. (0 77 31) 99 52 13

Wir suchen **zahnmed. Fachangestellte**
Rezeption oder Assistenz - gespannt erwarten wir Ihre Bewerbung oder Ihren Anruf.
Dr. Josef Riegger • Hauptstr. 34 • 79798 Jestetten • 07745 404

Wir suchen ab sofort einen flexiblen, motivierten und einsatzbereiten **Schreiner/Glaser**
für Montagearbeiten im Alt- und Neubau.
Sie erwartet ein aufgeschlossenes Team und die Möglichkeit eines langfristigen Arbeitsplatzes. Wir freuen uns auf Ihre Bewerbung an:
Gerhard Hogg Schreinerei + Fensterbau
Kesslerhalde 9 • 78234 Engen • Telefon 0 77 33/65 56 • Fax 0 77 33/73 43
E-Mail: fensterbau-hogg@t-online.de

Wir suchen für unser Spielodrom und Fazz in **Singen, Konstanz** und **Radolfzell**
Vollzeit-, Teilzeit- sowie 400.- € Kräfte.
Sie sollten sympathisch, flexibel und zuverlässig sein. Bewerbungen bitte unter 0 77 31/ 90 69 82.
SPIELDROM

CAFE herold
Bäckerei – Konditorei
Qualität und Frische sind für Sie selbstverständlich? Dann bewerben Sie sich!
Wir suchen ab sofort
• **Koch/Köchin** in Vollzeit
• **Bäcker/in** in Vollzeit
Bewerben Sie sich unter Tel. 0 77 31/6 25 82.
Wir freuen uns auf Sie!
August-Rolz-Str. 13
78224 Singen
Tel. 0 77 31/6 25 82

Wir suchen für unsere namhaften Kunden, zunächst im Rahmen der Arbeitnehmerüberlassung, ab sofort für 2 – 3 Schichten flexible, motivierte und einsatzbereite
• Gießereimitarbeiter m/w in Singen
• Maschinenbediener m/w in Radolfzell und Konstanz
• Montierer m/w in Stockach (Pkw von Vorteil)
• Lagerkräfte m/w in Radolfzell (normale Tagesarbeitszeit)
• Industriemechaniker m/w in Singen und Konstanz
• Elektroniker m/w in Singen
• Bürokaufmann/-frau Singen und Konstanz (normale Tagesarbeitszeit)
• Sachbearbeiter m/w in Engen und Konstanz (normale Tagesarbeitszeit)
Sie erwartet ein aufgeschlossenes Team und die Möglichkeit eines langfristigen Arbeitsplatzes.
Haben wir Ihr Interesse geweckt, dann rufen Sie gleich unter der Nummer 07731/7890-0 bei uns an und vereinbaren einen Termin oder schicken uns Ihre Unterlagen an **persona service • Enge Str. 6 • 78224 Singen.**

Taxi Heidi Engen

Wir suchen ab sofort: **Taxifahrer/innen, Teilzeit-, Vollzeit- u. Aushilfskräfte (400-€-Basis)**

Interesse? Tel. 01 72/2930810

Ab Mitte September:

LEHRER/-IN für Berufsschulunterricht mit entsprechender Lehrbefähigung (Nachweis) gesucht.

Fächer: Fachtheorie Metall, Mathematik, WISO für unsere Umschüler im Beruf: Maschinen- und Anlagenführer/in in Singen

Umfang: möglichst ca. 1 Tag/Wo. n. Absprache

Bewerbungen an:
QUANTUM Gesellschaft für berufliche Bildung mbH
Donaueschinger Str. 2–6, 78147 Vöhrenbach
Tel. 07727 – 92929-125 oder
g.dreher@afl-quantum.de

Ihre Chance für die Zukunft

Als Anbieter für erneuerbare Energien bieten wir ein einmaliges Konzept. Wegen der großen Nachfrage suchen wir **Mitarbeiter** und **Führungskräfte**. Sehr gute Verdienstmöglichkeiten und hohe Folgeprovision. Ihr Vorteil: Erfahrung mit Menschen + Verkauf. Keine Photovoltaik. Info unter Tel. 0 75 58/9 38 29 90

Stellenausschreibung Kath. Kindergarten St. Leonhard, 78333 Stockach-Wahlwies

Sie sind Erzieher/-in mit staatl. Anerkennung. Eine breit angelegte Bildungsarbeit mit Kindern ab 2 Jahren ist Ihre Stärke. Christliche Werte prägen Ihre pädagogischen Konzepte und Ihr Handeln. Die Weitergabe Ihres christlichen Glaubens ist Ihnen ein Anliegen. Sie verfügen über Kenntnisse und praktische Erfahrung mit offenen Konzeptionen. Sie sind daran interessiert, diese mitzutragen und im Team weiter zu entwickeln. Im Zentrum steht für Sie das Kind.

Wir suchen Sie zur Verstärkung unseres Kindergarten-Teams zum **1. September 2010 oder baldmöglichst.**

Wir bieten einen professionellen Arbeitsplatz als Gruppenleitung in einem dynamischen Team. Wir vergüten Ihren Dienst in Anlehnung an den TVL/Spartentarif S u. E. Die 100-%-Stelle ist sofort frei, kann aber auch zu einem späteren Zeitpunkt besetzt werden. Die Stelle ist zunächst auf 1 Jahr befristet. Bitte richten Sie Ihre Bewerbung bis spätestens 11. September 2010 an: Kath. Pfarramt St. Ulrich, Friedhofstraße 17, 78359 Orsingen-Nenzingen



www.binder-karriere.de ▶

Ihre Erfahrung ist gefragt.

BINDER, die Marke für höchste Ansprüche, ist weltweit der größte Spezialist für Simulationsschränke für das wissenschaftliche und industrielle Labor. Wir bieten Ihnen beste Bedingungen, um sich beruflich zu entfalten – und die Marke BINDER noch erfolgreicher zu machen.

Zur Verstärkung unseres Teams suchen wir ab sofort:

- ▶ Mechatroniker (m/w)
- ▶ Elektrotechniker/Mechatroniker (m/w) für den Versuch
- ▶ Industriemechaniker (m/w)
- ▶ Gas- und Wasserinstallateur (m/w)
- ▶ Konstruktionsmechaniker Feinblechtechnik (m/w)
- ▶ Maschinen- und Anlagenführer (m/w)
- ▶ Elektriker (m/w)
- ▶ Kälteanlagenbauer (m/w)

Weitere Informationen zu den einzelnen Stellen sowie zu unseren Ausbildungsangeboten finden Sie unter www.binder-karriere.de

Ausbildung 2011 Jetzt bewerben!

BINDER GmbH
Human Resources
Im Mittleren Ösch 5
D-78532 Tuttlingen
karriere@binder-world.com

BINDER
Best conditions for your success

Elektriker (m/w)
zur Festeinstellung gesucht.
dippel GmbH · Tel. (0 77 31) 99 52 13

Tüchtige Mitarbeiter
für neuen Geschäftsaufbau Beauty-Kosmetik gesucht.
B. Grath, Tel. 0 83 78/92 30 05

WIR SUCHEN LÖTER/INNEN
in Vollzeit. Keine Schichtarbeit.
Fetscher & Stahl GmbH
Tel. 0 77 31 / 18 55 30

Elektriker (m/w)
in Vollzeit gesucht.
Tel. 0 77 31/82 28 10
www.sak-gmbh.com

Zur **Neueröffnung** unseres Restaurants **Salzburger Stub'n** suchen wir bis zum 01.10.2010 zur Ergänzung unseres Teams

- **Servicekräfte**
- **Küchenhilfen**
- **Reinigungskräfte**

Telefonische Bewerbung bei Herrn Kiefer, Tel. 01 71 / 20 19 968

Reinigungskraft
für Arztpraxis in Singen gesucht.
Telefon 0 77 31/6 35 59

Wir suchen einen geschickten, deutschsprachigen

Rentner

für Fahrdienste, Botengänge, Entsorgung und Hausmeistertätigkeiten auf 400,– €-Basis pauschal, ganzjährig, in Radolfzell. PKW-Führerschein erforderlich. Bewerbungen bitte an Chiffre-Nr. 201248 an das SWB, Postfach 320, 78203 Singen.

Wir suchen einen Mitarbeiter in Teilzeit (Nebenjob) oder auf 400-€-Basis

Wenn Sie nebenher Geld verdienen wollen, dann greifen Sie zum Telefon

+ 49 (7733) - 50 17 65 Allfinanz DVAG
Unsere Geschäftszeiten: Mo., Mi., Fr. 9–12 Uhr oder Mobil: 0171/6009260

Wir sind ein Unternehmen im elektronischen Zahlungsverkehr mit Sitz in der Schweiz. Für Süddeutschland suchen wir

freie Mitarbeiter (m/w)

für unseren Außendienst. Wir bieten ein steigendes sicheres Einkommen und freie Gebietsstruktur. Wir erwarten Freude am Außendienst, sowie ein sicheres und seriöses Auftreten. Wir bieten Quereinsteigern ebenso eine Chance, wie auch Mitarbeitern in Teilzeit. Ihre schriftliche Bewerbung senden Sie bitte an: **BetriebsCenter Kartenzahler AG * Shopping Center 11 * CH-8957 Spreitenbach (Schweiz).**

Suche engagierte zuverlässige

Friseure (m/w)

auf 400-€-Basis.
Haaratelier am Stadtgarten
Radolfzell, Tel. 0 77 32/5 48 08 oder 0171/8883005

Telefonist/-in
in Teilzeit von nettem Team ab sofort gesucht.

Komm-aS
Kommunikation am See, Radolfzell
ASP Frau Veronika Buhl
Tel. 0 77 32 – 93 91 700

WIR SUCHEN:

RP
PERSONAL

Schlosser m/w
Mechaniker m/w
mit Hydraulikkenntnissen

Wir freuen uns auf Ihre Bewerbung:

RP Personal GmbH
Niederlassung Singen
DAS 3 / Wehrdstraße 7
78224 Singen
Tel.: 07731/42 01-4
www.rp-personal.de
eMail: singen@rp-personal.de

Industriemechaniker (m/w)
zur Festeinstellung gesucht.
dippel GmbH · Tel. (0 77 31) 99 52 13

Schlosser/ Schweißer (m/w)
in Vollzeit gesucht.
Tel. 07731/822810
www.sak-gmbh.com

Reinigungskräfte (m/w)

für Objekte in Radolfzell sowie

Industriereiniger (m/w)

für Objekte in Radolfzell und Singen ab sofort auf 400-Euro-Basis oder in Teilzeit gesucht.

Bewerbungen richten Sie bitte an
Tel.: 07732/82037-0 (Herr Bürger).

DIW Instandhaltung Ltd. & Co. KG
Außenstelle Singen
Schützenstraße 24
78315 Radolfzell
www.diw-facility.de

DIW

Ein Unternehmen von
Voith Industrial Services.

Wir suchen

- Montageschlosser (m/w)
- Industriemechaniker (m/w)
- Industrieelektriker (m/w)
- Mechatroniker (m/w)
- Schweißer (m/w) WIG/MAG

Wir freuen uns auf Ihre Bewerbung!

Personal | Management | Kompetenz

get2gether GmbH
Schützenstr. 3 | 78315 Radolfzell
Telefon +49 (0) 7732 / 9 45 56-0
e-mail info@get-2gether.net
www.get-2gether.net

PC-/Bürojob v. zu Hause selbst. 18 €/Std. möglich
www.buero-pc-job.info

Metallbauer (m/w)
zur Festeinstellung gesucht.
dippel GmbH · Tel. (0 77 31) 99 52 13

Maler (m/w)
in Vollzeit gesucht.
Tel. 0 77 31/82 28 10
www.sak-gmbh.com

Kollegin gesucht.
FrauenFinanzService
Tel. 0 77 32 / 30 29 767

www.babysmile24.de
Baby Smiley
fotografie

Zur Verstärkung unseres Teams suchen wir in Singen zum nächstmöglichen Zeitpunkt eine/n **Babyfotograf/in** in Festanstellung. (5 Tage/ 30 Std. pro Woche)

Ihre Tätigkeit: In unserem Auftrag fotografieren Sie alle Neugeborenen direkt auf der Station.

Ihre Voraussetzungen: Die Leidenschaft zur (Portrait-) Fotografie. Eine fotografische Ausbildung ist keine Bedingung; Grundkenntnisse sind erwünscht. Sie sind ein Organisationstalent, belastbar, flexibel und sozial wie auch kommunikativ kompetent?

Dann bewerben Sie sich bei uns!

Senden Sie Ihre aussagekräftige Bewerbungsmappe inkl. Belegexemplaren (keine CD) bis zum 14.09.2010 an: **Baby Smiley Fotografie OHG · Stephanie Viertel**
Leipzigstr. 46 · 09113 Chemnitz

Geld verdienen von zu Hause aus
200 – 3.000 Euro monatlich möglich.
Tel. 0 77 73 / 92 01 76

Wir suchen zum sofortigen Eintritt **eine/n KFZ-Mechaniker/-in (LKW)** für langfristig. Bewerbung bitte schriftlich an: **Haas Nutzfahrzeuge GmbH**
Robert-Bosch-Str. 5
78239 Rielasingen
Tel. 0 77 31 / 9 35 50

sodexo
ZENACKER & GAATEC

Reinigungskraft (m/w)
als Urlaubsvertretung (Vollzeit) in Singen

in der Zeit von 08.09.-08.10.2010. Arbeitszeit Mo-Fr von 13:00 - 21:25 Uhr.
Mehr Info und Online-Bewerbung auf: www.sodexo-karriere.de oder von
Zehnacker GmbH
Fr. Silke Schädler Tel: 015126442661

In der Welt des Handels ist jeder Tag eine spannende Herausforderung. Speziell hier bei Lidl: Denn wir sind erst dann zufrieden, wenn auch unsere Kunden es sind. Dafür brauchen wir bestens ausgebildete Mitarbeiterinnen und Mitarbeiter, die wir optimal auf die Anforderungen unserer Branche vorbereiten.

Für unsere Filiale in Engen suchen wir

Verkäufer (w/m) in Teilzeit

Sie sind ein Vorbild in Sachen Kundenfreundlichkeit und begeistern sich zudem für den Handel. Sie arbeiten zuverlässig und haben Spaß am Umgang mit Menschen. Überdurchschnittliches Engagement und Verantwortungsbewusstsein zeichnen Sie aus. Wir vermitteln Ihnen alle notwendigen Fachkenntnisse, die Sie für Ihre spätere Tätigkeit benötigen, indem Sie systematisch und gründlich an Ihre Aufgaben herangeführt werden.

Es erwartet Sie ein moderner Arbeitsplatz mit Scanning-Kassensystem und eine abwechslungsreiche Tätigkeit in einem hochmotivierten Team. Wir pflegen eine Firmenkultur, die geprägt ist durch gegenseitigen Respekt im Umgang miteinander.

Schicken Sie uns Ihre vollständigen Bewerbungsunterlagen an:
Lidl Vertriebs-GmbH & Co. KG
Sekretariat Vertriebsleitung
Stettenwinkel 2 · 78183 Hüfingen
bewerbung@lidl.de

EINSTIEG BEI LIDL DEUTSCHLAND

Lidl lohnt sich.

Zur Verstärkung unseres Teams für unsere Seniorenpflegeheime in Stockach suchen wir

hauswirtschaftliche Hilfen m/w auf Minijob-Basis.

Weiter suchen wir für unser Seniorenpflegeheim in Bodman-Ludwigshafen

hauswirtschaftliche Hilfen m/w auf Ferienjob-Basis.

Haben Sie Interesse? Dann rufen Sie Frau Giese unter Tel. 07773/93879-113 an und vereinbaren Sie einen Vorstellungstermin.

F & B Senioren Service-Center GmbH, Gablonzer Str. 35, 61440 Oberursel

EINFACH GUTE JOBS.

RP
PERSONAL

Wir suchen für unseren Kunden die Firma ETO MAGNETIC GmbH in Stockach 10 Helfer/innen
für die Montage von elektromagnetischen Komponenten im 3-Schicht-Betrieb
Führerschein und Fahrzeug sind von Vorteil

Wir freuen uns auf Ihre Bewerbung:
RP Personal GmbH, Niederlassung Singen.
DAS 3 / Wehrdstraße 7, 78224 Singen. Tel.: 07731/4201-4.
www.rp-personal.de, eMail: singen@rp-personal.de

ZIMMER

Bauunternehmen

Maurer m/w gesucht!

Haben Sie Interesse in unserem Betrieb zu arbeiten? Bei uns wird Teamwork groß geschrieben und jeder kann in der Gruppe seine Leistung und seine Ideen einbringen.

Melden Sie sich bei uns unter der Tel.: 07732/971117 oder schicken Sie Ihre Bewerbung an : Zimmer Bauunternehmen GmbH, Gewerbestr. 23, 78315 Radolfzell

Für unsere zahnärztliche Praxisgemeinschaft suchen wir zur Ergänzung unseres Teams schnellstmöglich eine engagierte, belastbare, teamfähige und freundliche

zahnmedizinische Fachangestellte
(400,- €-Basis oder Teilzeit - flexibel)
Schwerpunkt: Assistenz + Hygiene

Frank Podepinski / Dr. Andreas Rascher, Stockach
Telefonische Bewerbung unter: 0 77 71 – 87 78 97

Höll-Sport

your professional sportsshop

Mitarbeiter/innen gesucht

Wir suchen Einzelhandelskaufleute die in der Sportartikel Branche gelernt haben, oder die seit mehreren Jahren im Sportfachhandel arbeiten. Wir bieten Ihnen einen sicheren Arbeitsplatz in einem expandierenden Unternehmen, mit allen Chancen und Mühen die es hierbei gibt. Leistungsgerechtes Fixgehalt ist selbstverständlich. Sind Sie bereit mehr zu leisten als der Durchschnitt, dann sind Sie bei uns richtig.

Bewerbungen richten Sie bitte an: **Höll-Sport GmbH, Stephan Förg, Höllturmpassage 5, 78315 Radolfzell**

Region Top
in der Landesliga

Singen (swb). Tengen-Watterdingen auf Platz 3, Der SV Worblingen auf Platz 5, der VfR Stockach überraschend stark auf Platz 6 und noch etwas abgeschlagen der Hegauer FV auf dem 8. Platz. Die aktuelle Tabelle in der Landesliga kann sich wirklich sehen lassen und verspricht noch einiges. Allen voran der VfR Stockach, der am Samstag Verbandsliga-Aufsteiger Konstanz mit 5:1 auf den vorletzten Tabellenplatz schoss. Die Kaiserslauterer der diesjährigen Landesligasaison könnten sie noch werden. An Fahrt gewonnen hat das Schiff der SG Tengen-Watterdingen: am Sonntag ließen sie mit einem 5:2 gegen Bermatingen deutlich aufhören. Einen Dämpfer musste der neu erwachte SV Worblingen hinnehmen, der verdient gegen Bonndorf mit 3:1 verloren hat. Und am kommenden Sonntag geht's im Lokalderby gegen Tengen-Watterdingen!



Fünf Mal konnten die Fans der SG Tengen-Watterdingen mit ihren Fans jubeln. Der 5:2-Sieg vom Sonntag war absolut verdient. swb-Bild: pr



Das war fast schon Fußball-Ballett, wie die Bötzinger Abwehr durch die Singener Stürmer beschäftigt wurde.

Wilhelmsen
zum FC Singen

Singen (swb). Der Ex-FC-Konstanz-Spieler Fabian Wilhelmsen kehrt aus beruflichen Gründen nach einem Auslandsaufenthalt an den Bodensee zurück und wechselt ablösefrei zum FC Singen 04. Das gab am Freitag Frank Renz vom FC Singen offiziell bekannt. Fabian Wilhelmsen sei schon seit einigen Wochen wieder in seiner Heimat.

De Fiore stürmt
für Radolfzell

Radolfzell (mu). Mit Antonio Fiore holt Verbandsliga-Aufsteiger FC Radolfzell den großen Bruder von Daniel Fiore auf die Mettnau. Der 24-Jährige spielte bisher beim Landesligisten TSV Berg und kehrt nach Stationen in Pfullendorf und im Oberschwäbischen wieder nach Radolfzell zurück.

Im Viertelfinale
FC Singen hat jetzt Pokal-Rückenwind

Singen (of). Der FC Singen hat mit seinem Sieg vom Mittwochabend gegen den FC Bötzingen mit seinem 4:1 das Pokal-Viertelfinale erreicht. Der hohe Sieg war absolut verdient, Singen hatte sogar noch die Chance

10x OPEL Agila Edition

Tageszulassung, 0 km.
inkl. Klimaanlage, Stereo-CD-Radio MP3-fähig, Bordcomputer, Zentralverriegelung, Elektronisches Stabilitätsprogramm, u.v.m.
unverb. Preisempfehlung: € 15.140,-

Unser Hauspreis: € 12.990,-
inkl. Transportkosten

Sie sparen: € 2.150,-

Günstige Finanzierungsmöglichkeiten
z.B. auch ohne Anzahlung zu einem effektiven Jahreszins von 3,9%*
*ein Angebot der GMAC-Bank

am besten vereinbaren Sie noch heute einen Probefahrtstermin.
Ihr OPEL-Vertragshändler:

AUTOHAUS
Gulde

Jahnstraße 44 • 78234 Engen
Tel.: 07733/94400 • Fax: 944040
www.opel-gulde.de

zum 5:1, die zum Lattenschuss wurde. Schon der Auftakt war furios: Gino Pace wagte schon in der 5. Minute einen beherzten Weitschuss, und der Ball war drin. Allerdings »schenkte« die Singener Abwehr den Bötzingern schon fünf Minuten später den Ausgleich mit einer leichtsinnig überse-

henen Vorlage. Den Rest der ersten Halbzeit hatte der FC Bötzingen. Die nächste Chance lag nach dem Halbzeittee eigentlich auch nicht in der Luft, als der Ball in der 47. Minute plötzlich wieder im Netz zappelte, und Sven Körner zum Salto ansetzte. Instinktiv hatte Körner die Lücke gerochen, die ihm die noch nicht so ganz formierte Bötzinger Abwehr bot. Gino Pace durfte dann sein zweites Tor schießen, Neno Rogosic blieb es schließlich vorbehalten den 4:1 Entstand herzustellen. Auf dieses Tor hatte er lange genug gelauert. »Das ist für die Jungs ein wichtiger Sieg gewesen«, sagte der Vorsitzende Roland Grundler gleich nach dem Spiel. »Jetzt kann man mit Rückenwind in die nächsten Spiele gehen«. Und der war am Samstag deutlich zu spüren, denn die Gäste vom Hohen-twiel brachten nach dem 2:1 gegen Schutterwald drei weitere Punkte in den Hegau und stehen in der Tabelle der Verbandsliga nun auf Platz vier. Fußballfreunde können sich auf den kommenden Samstag freuen: um 15.30 Uhr ist Hofstetten zu Gast, die derzeit auf dem vorletzten Tabellenplatz liegen. Im Pokal geht es am 21. September weiter: dann kommt ein Gast aus der Oberliga in den Hegau! Der Gewinner der Partie FC Linx - Bahlinger SC vom gestrigen Dienstagabend. Aktuelles dazu unter www.wochenblatt.net



Sandra Dinkeldein holte bei der Süddeutschen Silber und Bronze.

► SILBERSANDRA

Hegau / Schwäbisch Gmünd (swb). Insgesamt 5 Medaillen brachten die Bezirksathleten von den Süddeutschen Meisterschaften der Aktiven und B-Jugend in Schwäbisch Gmünd mit nach Hause und machten so den Sportvereinen in der Region alle Ehre.

Matthias Knittel von der TG Stockach gewann bei den Aktiven den Hochsprung mit 2,03 m. Seine Vereinskollegin Tamara Stocker startete im 3000 m-Hindernislauf mit 11:21,03 min Silber. Sandra Dinkeldein (TuS Steißlingen) holt über 100 m mit 12,17s Silber und über 200 m Bronze. Jochen Hock über 200 m mit 22,12 s Silber.

FAMILIENANZEIGEN



Lieber Mario
Alles Gute
zum 18. Geburtstag
da Papa e Mama
Tommaso, Jenny & Giulia
Anto & Cipi



FAMILIENANZEIGEN
SIND EIN STÜCK
ERINNERUNG

WOCHENBLATT
UNABHÄNGIGE ZEITUNG FÜR DIE STADT UND DAS UMLAND

In liebevoller Erinnerung an
Francesco
* 16.09.1980 † 04.09.2004

Sechs Jahre sind vergangen, doch unsere Trauer nicht.
Wir vermissen Dich so sehr.
In unseren Herzen wirst Du immer weiterleben.
In Liebe **María, Felice** und **Manuel**



**Erwin
Franke**

Danke

möchten wir allen sagen, die sich in stiller Trauer mit uns verbunden fühlten und ihre Anteilnahme auf so vielfältige Weise zum Ausdruck brachten.

Besonderen Dank Herrn Renner für die würdevolle Gestaltung der Trauerfeier sowie allen, die ihn auf seinem letzten Weg begleitet haben.

Singen, im September 2010

Im Namen aller Angehörigen
Hildegard Schulze

Herzlichen Dank

sagen wir allen, die sich beim Abschied von meiner lieben Frau, unserer herzensguten Mutter und Schwiegermutter

Ingeborg Gaißer
geb. Stark

in stiller Trauer mit uns verbunden fühlten und ihre Anteilnahme auf vielfältige Weise zum Ausdruck brachten und ihr die letzte Ehre erwiesen haben.

Singen, im September 2010

Im Namen aller Angehörigen
Harro Gaißer

Nachruf

Tief erschüttert vernahmen wir die traurige Nachricht, dass unser Vereinsmitglied

Denise Nitsche

durch einen tragischen Verkehrsunfall ums Leben kam.

Denise trat im Jahre 1996 im Kindesalter unserem Verein bei und war ein treues Vereinsmitglied. Unser Mitgefühl gilt der ganzen Familie. Wir werden dich nie vergessen.

Deine Bruderhof-Waldschrat-Zunft



**Heinz
Steinke**

Hilzingen, im September 2010

Danke von Herzen

für die tröstenden Worte,
gesprochen oder geschrieben,
für die Geldspenden,
für den Händedruck und die Umarmung wenn Worte fehlten,
für alle Zeichen der Liebe,
Freundschaft und Verbundenheit,
für ein stilles Gebet und
die Begleitung auf seinem letzten Weg.

Christa Steinke
Bernd und Manuela

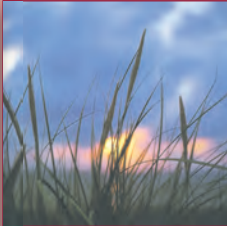


Francesco Pierro
* 16.09.1980
† 04.09.2004

In liebevoller Erinnerung

Es weht der Wind ein Blatt vom Baum,
von vielen Blättern eines.
Dies eine Blatt, viele merken es kaum,
denn eines ist ja keines.
Doch dieses Blatt allein
war Teil von unserem Leben.
Darum wird dieses eine Blatt allein
uns immer wieder fehlen.

Wir vermissen Dich
Franca, Doris & Tiziana



Danksagung

Wir waren getröstet von der großen und herzlichen
Anteilnahme beim Heimgang unserer lieben

Elisabeth Heizmann

geb. Kanwischer

Wir danken von Herzen

- Herrn Dr. Schreiber für die gute ärztliche Betreuung,
- der ambulanten Krankenpflege Christina Käufflin für die jahrelange liebevolle Pflege,
- Frau Pfarrerin Haug für die würdevolle Gestaltung der Trauerfeier,
- dem Bestattungshaus Homburger für die einfühlsame Beratung,
- allen, die durch ihre tröstenden Worte, Blumen- und Geldspenden sowie durch die Begleitung auf ihrem letzten Weg ihre Verbundenheit und ihr Mitgefühl zum Ausdruck gebracht haben.

Volkertshausen/Malterdingen, im September 2010

Im Namen aller Angehörigen
Franz Bauer
Elsa Simm

Todesanzeige und Danksagung



*Nur wenige Menschen sind je lebendig,
und die, die es sind, sterben nie.
Es zählt nicht, dass sie nicht mehr da sind.
Niemand, den man liebt, ist jemals tot.*

Wir nahmen Abschied von unserem lieben Vater,
Schwiegervater, Opa und Urgroßvater

Luigi Petrillo

* 28.05.1934 † 18.08.2010

Wir danken ganz herzlich allen Bekannten und Freunden
für die Anteilnahme, die wir erfahren haben.
Besonderen Dank dem Pflegepersonal von St. Verena
und Dr. Merk für die fürsorgliche Betreuung.

Im Namen aller Angehörigen
Deine Familie

Danke von Herzen



für die tröstenden Worte,
gesprochen oder geschrieben,
für die Geldspenden,
für den Händedruck und die
Umarmung,
wenn Worte fehlten,
für alle Zeichen der Liebe,
Freundschaft und Verbundenheit,
für ein stilles Gebet und
die Begleitung auf ihrem letzten
Weg.

Besonderen Dank
Frau Ploberger für die schöne und
würdevolle Gestaltung der
Trauerfeier,
Pro Human und der Sozialstation
St. Elisabeth
sowie allen Freunden, Nachbarn und
ehem. Arbeitskollegen.

Ulla
Lerchenmüller

Singen, im September 2010
Im Namen der Familie
Horst Lerchenmüller

*Die Mutter war's
was brauchts der Worte mehr.*

Der Lebenskreis unserer lieben Mutter, Schwiegermutter,
herzensguten Oma, Patin und Tante



Elisabeth Brugger

geb. Benzinger

* 11.11.1915 † 27.08.2010

hat sich geschlossen.
Viele schöne Erinnerungen an Dich werden in unseren Herzen bleiben.

Rielasingen-Worblingen, Gänseweide 7

Traueradresse:

Margot König
Kolpingstr. 17

Rielasingen-Worblingen

In Liebe und Dankbarkeit
Heinz Brugger mit Ehefrau Brigitte
Margot König geb. Brugger mit Ehemann Fritz
Matthias mit Juliane
Julia mit Philipp

Die Trauerfeier mit Urnenbeisetzung findet am Freitag, dem 03.09.2010,
um 14.00 Uhr auf dem Friedhof in Worblingen statt.

Der Tod ist das Tor zum ewigen Leben.



*Auf Wunsch des Verstorbenen haben wir in aller Stille Abschied
genommen von meinem geliebten Mann, unserem sehr verehrten
Onkel und Paten*

Karl Rakovcik

*18.11.1918 †24.8.2010

78224 Singen
Schnaidholz 14

Im Namen aller Angehörigen
Gertrud Rakovcik, geb. Moll

Ein gutes Mutterherz
hat aufgehört zu schlagen.

Für uns alle unfassbar ist der plötzliche Tod meiner geliebten Mutter,
Tochter, Schwester, Ehefrau, Schwägerin und Tante

Claudia Lotzer

geb. Kerkenbusch

* 11.01.1966 † 26.08.2010

Traueradresse: Thomas Lotzer, Usterstraße 126, CH-8620 Wetzikon

Es trauern um sie
Robin und Thomas Lotzer
Helga Kerkenbusch
Andreas und Sandra Kerkenbusch
mit Amy
sowie alle Anverwandten

Die Trauerfeier findet am Freitag, dem 03.09.2010, um 13.45 Uhr auf
dem Waldfriedhof Singen statt.

Zum Paradies mögen Engel dich geleiten

Wir haben Abschied genommen
von unserem Bruder und Onkel

SCHORI JEDELHAUSER

Die Geschwister
mit Familien

Danksagung

Von guten Mächten wunderbar geborgen,
erwarten wir getrost, was kommen mag.
Gott ist mit uns am Abend und am Morgen
und ganz gewiss an jedem neuen Tag.
Bonhoeffer



Klara Katharina Thomann

Herzlichen Dank sagen wir allen, die unserer Mutter,
Schwiegermutter und Omi in ihrem Leben Zuneigung
und Freundschaft schenkten, die sie im Tode durch
ihre Teilnahme an der Trauerfeier ehrten und ihre
Anteilnahme auf vielfältige Weise zum Ausdruck brachten.

Unser besonderer Dank gilt den Freunden, Bekannten und Nachbarn, dem Ortssenioren-
rat Rielasingen-Worblingen, dem Kaffeeteam des Herlerheims, den Schulkameraden,
der Werksdirektion und Belegschaft von Maggi Singen und dem Pflegepersonal auf der
Station 1 im Pflegeheim St. Verena für die fürsorgliche Pflege und Begleitung.

Worblingen, im September 2010

Andreas Fürst mit Marita und Lena
Thomas Fürst

Danksagung

In den Stunden des Abschieds durften wir noch einmal erfahren,
wie viel Liebe, Freundschaft und Achtung unserer Mutter,
Schwiegermama, Omi und Uroma

Maria Theresia Röderer

geb. Buchegger

entgegengebracht wurde.

Wir danken allen, die uns ihr Mitgefühl in so herzlicher Weise
durch persönliches Geleit zur Trauerfeier, Wort, Schrift, Blumen
und Geldspenden zum Ausdruck gebracht haben.

Besonderer Dank gilt Herrn Pfarrer Dr. Blaise Emebo für die würdevolle Gestaltung
der Trauerfeier

Im Namen aller Angehörigen
Helmut, Ewald und Hubert
mit Familien

Sport-Kalender

Fussball

Verbandsliga

Samstag, 4. September, 15.30 Uhr:
FC Denzlingen - FC Radolfzell
FC Singen - SC Hofstetten

Landesliga

Samstag, 4. September, 15.30 Uhr:
FC 07 Furtwangen - SV Denkingen
FC Konstanz - FC Bad Dürrenheim
FC Überlingen - VfR Stockach
SV Bermatingen - SG Dettingen-Dingelsdorf

DJK Villingen - FC Neustadt

Sonntag, 5. September, 15 Uhr:

Hegauer FV - TuS Bonndorf
SV Worblingen - SG Tengen-Wattingen

SV Großschönach - DJK Donau-
eschingen

Handball

Freitag, 3. September, 20 Uhr:
Saisonauftakt der Kadetten in der
Schweizersbildhalle Schaffhausen.

Reitsport

3. - 5. 9.: Reitturnier Dornermühle
Hausen. So 5. 9., 15.45 Uhr:
Springprüfung Klasse S*.

Kadetten holen
den Supercup

Schaffhausen (swb). Die Kadetten Schaffhausen haben den Supercup gegen Pfadi Winterthur mit 39:37 (15:15) nach zweimaliger Verlängerung am Freitag gewonnen.

Nach 80 spannenden und hart umkämpften Minuten konnte sich der Meister aus Schaffhausen schlussendlich mit zwei Toren Vorsprung durchsetzen. Nach der regulären Spielzeit war das Spiel mit dem Spielstand 27:27 noch offen. Erst die zweite Verlängerung brachte die notwendige Entscheidung. Ganz zufrieden war die Teamführung denn auch nicht mit der spielerischen Leistung dieses Finals.

Am kommenden Freitag beginnt zuhause in der Schweizersbildhalle die Meisterschaft mit dem Spiel gegen den HC Arbon. Anwurf ist um 20 Uhr.

Hallenmäßig haben die Kadetten noch Riesensorgen: für die Spiele der Champions-League ist Präsident Giodio Behr noch auf Herbergssuche. Die neue Halle steht erst im Februar.



Tipps aus der Bundesliga gab es für die Spieler des TuS Steißlingen von Trainer Rolf Brack. swb-Bild: pr

Brack trainiert
TuS Steißlingen

Steißlingen (swb). Bundesliga-Trainer Rolf Brack gab bei seinem Trainer-Seminar eine komplette Trainingseinheit der Steißlinger Herren-Mannschaft. Um den Seminarteilnehmern seine Trainings- und Spielphilosophie zu demonstrieren griff er auf das Herren-Team des sich im Trainingslager befindlichen Südbaden-Ligisten zurück. Die Abwechslung freute die TuS-Handballer. TuS-Trainer Peter Krettek: »Den ein oder anderen Hinweis werden wir sicherlich in unser Spiel einbauen.«

Top-Reitturnier
in Hausen

Singen-Hausen (of). Die regionale Reitsportelite reist am kommenden Wochenende auf die Dornermühle bei Singen-Hausen, wo vom 3. bis 5. September das traditionelle Reitturnier des Reitvereins Singen abgehalten wird. Vier Finalprüfungen zur Bodensee-Ringmeisterschaft finden im Turnier statt, die Dressurprüfungen finden laut Zeitplan nur am Frei-



EINRAHMUNGEN · VERGOLDEREI
Hauptstraße 40 · 78224 Singen
Telefon: 07731/63577

tag statt. Die Höhepunkte der Springwettbewerbe sind am Samstag eine M-Punktespringprüfung um 15 Uhr und im Anschluss gegen 17.15 Uhr eine Zwei-Phasen-Springprüfung der Klasse M**. Am Sonntag startet ab 11.30 Uhr eine Springprüfung M* und ab 15.45 das Finale mit der S*-Springprüfung mit Siegrunde.

Eine Strecke mit
Panoramablick

Stockach (ha). Eine Strecke mit herrlichem Panoramablick auf den Bodensee und Linzgau vom Waldgebiet der Stockacher Nellenburg.

Zum 2. Mal veranstaltet die TG Stockach den Seegucker-Panoramalauf. Der Panoramalauf ist mehr als nur Ersatz für den Stockacher Altstadtlauf, der hier einen interessanten Nachfolger gefunden hat. Mit diesem Ereignis spricht der Ausrichter Turngemeinde Stockach nicht nur die Spitzenläufer an, sondern gibt auch allen Hobbyläufern die Gelegenheit auf dem Podest stehen zu können.

Der erste Lauf für den Nachwuchs findet am Samstag, 25. September, ab 14 Uhr statt. Der Hauptlauf startet dann um 16:30 und führt über eine Distanz von 13 Kilometern. Es gibt auch eine Kurzversion über 6,5 Kilometer.

Anmeldeschluss ist am Donnerstag, 23. September. Nähere Informationen unter www.tg-stockach.de oder Tel: 07771/4319.

VERANSTALTUNGEN

| THEATER | AUSSTELLUNGEN | REISEN | KINO | RESTAURANTS | KONZERTE | MÄRKTE | ETC.

TERMINE

CAFE
Hegaublick
RESTAURANT

www.hegaublick.de

„Ihr gemütliches Restaurant für Betriebs- und Familienfeiern“
Hegaublick 6 · 78234 Engen/Hegau · Telefon 0 77 33 / 87 55

Wir empfehlen:

– Kalbskotelette aus dem Ofen

– Feine Rehschnitzel

– Kürbissuppe

TERMINE: FÜR FEINES BRUNCHEN BEI UNS
AM 12. September 2010 und 26. September 2010

Mehr Info unter www.hegaublick.de

Wir freuen uns auf Ihren Besuch !



17:00 Uhr

Festbeginn
MV Steißlingen, Cross Border
Brass,
Musik der 60er, 70er und 80er
Jahre
mit den Shadoogies



Friedrichshafen
1. – 4. September 2010

PUBLIKUMSTAG
4. September 2010

Erleben Sie die
weltgrößte Fahrradmesse

- Über 1.100 Aussteller aus 42 Ländern
- Alle Neuheiten der kommenden Saison
- HOLIDAY ON BIKE Bike Reisemarkt
- EUROBIKE Fashion Show
- MTB- und BMX-Parcours, E-Bike-,
Pedelec- und Liegerad-Testparcours

u.v.m.



www.eurobike-show.de

**Der Krankenhausförderverein Singen e. V.
lädt ein zum**

MUSIKINSELFEST

am Samstag, 4. September 2010

Genießen Sie "Gute-Laune-Musik" beim
Benefiz-Konzert mit

sixty6

ab 15:00 Uhr auf der Musikinsel,
Schlachthausstraße in Singen.

Für Bewirtung ist gesorgt.
Tun Sie sich und dem Hegau-Klinikum etwas Gutes!
Die Veranstalter freuen sich auf Ihr Kommen!

EROTIKMESSE
GROSSE VERKAUFS-AUSSTELLUNG - NON-STOP EROTIK SHOWS

**VILLINGEN
SCHWENNINGEN
Messegelände
10. - 12. SEPT 10**

Freitag 17.00 - 01.00 Uhr, Samstag 17.00 - 01.00 Uhr, Sonntag 14.00 - 22.00 Uhr

Eintritt: 20,00, Er&Sie Partnerkarte 30,00
So. ab 19.00 Uhr ermäßigter Eintritt 10,00 mit
Internetgutschein oder Inserat!

www.erotik-messe.at / www.eros-amore.at / tel. 0170-8388676

NEUER VERANSTALTETER



**Regionale Produkte und Kulinarisches
von Händlern rund um den Bodensee -
entspannt einkaufen von 17 - 21 Uhr.**

02. und 16. September 2010

**Auf dem Marktplatz
in Radolfzell**



Mehr unter: www.radolfzell.de

Landgasthaus Bohl

Sonntag:
Spanferkel mit Spätzle + Salat
Singen - Hausen · Auf dem Bohl 5 · Tel. 0 77 31 – 4 92 25

frische Pfifferlinge
Täglich
In den Ferien
täglich ab 11.00 Uhr
durchgehend
geöffnet!

vom
Fass

Großer Kleiderbasar
am Samstag, 4. 9. 2010
von 9.30 – 12.30 Uhr
in der Kinderkiste Radolfzell
Bismarckstr. 15 · 78315 Radolfzell
Tel. 0 77 32/8 23 36 95
www.kinderkisteradolfzell.de

Let's Dance
Jeden Freitag und Samstag
das Tanzvergnügen
für Singles und Paare
in jedem Alter!
Ab 20.15 bis 0.30 Uhr
Tanzzentrum im
TONWERK

Rheinweg 6, 8200 Schaffhausen/Neuhausen
www.tanzzentrum-sh.ch
Telefon 052 624 60 55

Flohmarkt
Samstag, 04.09.10, Singen
Glas Steidle, Pfaffenhäule
9–16 Uhr. 01 77/8473587

Die Alb ruft!

Der Trachten-Spezialist in Bitz
www.die-alb-ruft.de
extra langer Einkaufs-Samstag
4. September von 9 Uhr bis 21 Uhr
72475 Bitz/Zollernalb - Moltkestr. 26 - Ruf 07431-8415 * tägl. 10-13h & 14-20h - sa. 9-16h

**fotostudio heuser**
www.fotograf-heuser.de
Eröffnungsparty
am 04.09.
ab 10 Uhr
mit Musik von
und Begrüßungssekt

Im Gambrinus 4 / Scheffelstr.
78224 Singen / 07731 748290
info@fotograf-heuser.de

HOME & GARDEN
DAS ORIGINAL
www.homeandgarden-net.de
Gartenkultur.
Interieur, Lebensart
9. bis 12. September 2010
Schloss Salem
Do. bis Sa. 10 – 18 Uhr, So. 11 – 18 Uhr

Neueröffnung
Praxismgemeinschaft für Physiotherapie
Renata Bonislawski & Ute Berger
Eröffnung am Mi., 01.09.2010
Kl. Sekttempfang am
Samstag, 11.09.2010
Am Samstag ab 15 Uhr laden wir
herzlichst zum Sekttempfang ein.
Wir freuen uns auf Euren Besuch in
der Bahnhofstr. 35 in Singen
Tel. 07731/61450 Mobil 0162/5144443
Euer Physio team

FLOHMARKT
Sa., 4. 9. 2010, ab 8 Uhr, Stockach, Dillplatz
Tina's Märkte, Info Giovanni und Martina: Tel. 0 75 42 / 5 50 97 61

**Gäuseblümchen**
Rund ums Kind
aus 2. Hand
...von Kinder für Kinder...
**Neu-
eröffnung**
03.09.2010
Es gibt vieles zu erleben...
- Kinderschminken - Tombola
- Kuchenverkauf - Abenteuerspielplatz
- Sekttempfang
Thurgauer Straße 20, 78224 Singen
Tel. 0175 / 4 13 67 08 oder 0170 / 8 78 07 54
timo@gaensebluemchen-singen.de
www.gaensebluemchen-singen.de



„Immer die Schafferei!“
„Net schimpfa, putza!“

5. September bei uns: großer Familientag.

Sauber: den neuen Sharan und den neuen Touran gemeinsam erleben.
Das Wochenende gehört der Familie.
Deshalb laden wir auch die ganze Familie herzlich ein, die neuen Modelle von Volkswagen gemeinsam mit unseren Ehrengästen Äffle & Pferdle zu erleben.
Feiern Sie mit, es lohnt sich. Genießen Sie mit Ihren Liebsten das Volkswagen Familienwochenende am **5. September von 11:00 bis 18:00 Uhr.** Neben den neuen Modellen Sharan und Touran erwarten Sie besondere Stunden in unserem Autohaus: mit Spiel, Spaß und Speisen für Klein und Groß, Junge und Junggebliebene.

Wir freuen uns auf Ihren Besuch.

Ihr Volkswagen Partner

Volkswagen Zentrum Singen
Stockholzstr. 17, 78224 Singen, Tel. (07731) 8301-0

Gohm + Graf Hardenberg GmbH
Wollmatinger Str. 9-11, 78467 Konstanz, Tel (07531) 5816-0
http://www.gohm-graf-hardenberg.de



KARTENVORVERKAUF IM WOCHENBLATT

**Singen, STADTHALLE**

Die Zauberflöte Oper von W.A. Mozart	13.10.10
Zieh den Stecker raus, das Wasser kocht Komödie von E. Kishon	14.10.10
Denn sie wissen nicht, was sie erben Komödie von Erich Virch	15.10.10
Chippendales Only the best, Tour 2010	23.11.10
Ray Charles Musical-Homage an die Soullegende	02.12.10
Molly Hatchet	11.12.10
Die Alpenländische Weihnacht 2010	21.12.10
Das Russische Staatsballett	
Der Nussknacker	30.12.10
Mother Africa	
Circus der Sinne	04.01.11
The 12 Tenors	05.01.11
Badesalz „Bindannda“	03.02.11

Zirkus Charles Knie
Singen, Festplatz
Offwiese 10.–12.09.10

Simon & Garfunkel Revival Band
Friedrichshafen 17.09.10

AB SOFORT NOCH MEHR EVENTS IM WOCHENBLATT KARTENVORVERKAUF

Singen, Kulturzentrum Gerns

Dieter Hildebrandt	22.09.10
Stahlberger Heuss „Im Schilf“	25.09.10
Robert Kreis „Der Wendekreis“	26.09.10
Gerd Dudenhöffer	09.10.10 und 10.10.10

Oropax
Im Rahmen des Unmöglichen
KN, Stadtheater 02.10.10

Santana
FH, Rathaus-Halle 20.10.10

Ralf Schmitz - Schmitzophren
Radolfzell, Milchwerk 23.10.10

Walls Bird
Acoustic Summer Sounds
Konstanz, Kulturladen 30.10.10

Joe Cocker
Friedrichshafen, Rathaus-Halle 07.11.10

La-Brass-Banda
Tuttlingen, Stadthalle 09.11.10

Markus Marla Profflich – Live!
Tuttlingen, Stadthalle 11.11.10

Söhne Mannhelms & Guest
Friedrichshafen, Rathaus-Halle 20.11.10

Peter Maffay & Band
Friedrichshafen, Rathaus-Halle 01.12.10

Veranstaltungen auf Anfrage:
0 77 31 / 88 00-21/22

KARTEN GIBT ES IM WOCHENBLATT IN:

SINGEN · Hadwigsstr. 2a Tel.: 07731/8800-21/22 · Fax: 8800-86	RADOLFZELL · Untertorstr. 5 Tel.: 07732/99090-0 · Fax: 9909-99	STOCKACH · Salmannswellerstr. 2 Tel.: 07771/9331-0 · Fax: 9331-33
---	--	---



Manfred Brunner und Dieter Faden haben gestern begonnen, die Radolfzeller Bahnunterführung zu säubern.



Jeder Neubürger erhält künftig den Stockacher Einkaufsführer bei der Anmeldung im Rathaus.



Helmut Ruf ist 90 Jahre alt, immer noch rüstig und oft unterwegs anzutreffen. swb-Bild: frö



Beim Bohlinger Oldtimertreffen gab es schon Herbstgefühle. Zumindest für die Zweiradfahrer. swb-Bild: of



Claudia Bruderhofer übergibt DLRG Kursleiter Christof Ruh den Scheck in Höhe von 250 Euro.

Aktion saubere Unterführung

Radolfzell (li). Radolfzell will sauberer werden und das Handwerk hilft mit: So beseitigte Stuckateurmeister und Mitglied im Arbeitskreis Kommunale Kriminalprävention Manfred Brunner aus Böhringen und sein Geselle Dieter Faden gestern ab 7 Uhr die Putz-Schäden in der Bahnhofunterführung und an den seeseitigen Ausgängen. Dies sind die Vorarbeiten für die Malerarbeiten. Bereits am Samstag hatte die Firma Karrer die Unterführung komplett gereinigt. Einfach beispielhaft.

Neubürger sind nicht »planlos«

Stockach (sw). Neubürger haben in Stockach künftig einen guten Plan. Sie erhalten bei der Anmeldung auf dem Rathaus eine Mappe mit verschiedenen Materialien, zu denen auch der Stockacher Einkaufsführer gehört. Wie Stadtkämmerer Bernhard Keßler auf Nachfrage weiter mitteilt, wird das handliche Büchlein zudem an der Infosäule am Haupteingang des Rathauses in der Adenauerstraße ausgelegt. Das WOCHENBLATT hat den Einkaufsführer mit einer Auflage von 6.000 Stück herausgegeben.

Helmut Ruf ist 90

Singen (frö). Der ehemalige Singener Bürgermeister Helmut Ruf konnte am Wochenende seinen 90. Geburtstag feiern. Sogar aus Kalifornien waren Kinder und Enkel angereist. Helmut Ruf wurde 1920 in Wolfach geboren, machte das Abitur in Offenburg und studierte in Karlsruhe und München Vermessungswesen. Seit 1953 lebte er mit Ehefrau Ruth in Singen. Die Beiden haben drei Kinder, Helmut Ruf war von 1977 bis 1985 Bürgermeister der Stadt Singen. Noch heute ist er aktiv und oft unterwegs.

Warm angezogen auf die Tour

Bohlingen (of). Gleich zwei Ford-T-Modelle, die nun bald 100 Jahre auf dem Buckel haben, konnte man beim diesjährigen Oldtimertreffen in Bohlingen zur Sichelhenke erleben. Und Organisator Siegmар Peter machte zur Ausfahrt am Samstagmittag demonstrativ das Verdeck an seinem Oldtimer weg, trotz kühlem Wind. Schließlich sollten ihn auch möglichst viele Gäste sehen. Bei den Motorradfahrern waren trotz Sommerfest schon dicke Jacken und Schals angesagt. Bilder: www.wochenblatt.net.

Mitarbeiterin unterstützt DLRG

Gottmadingen (ha). Innerhalb der »Initiative Plus« unterstützt Claudia Bruderhofer von der Deutschen Bank Singen den Kinderschwimmkurs der DLRG und übergibt der DLRG Gottmadingen einen Scheck in Höhe von 250 Euro. Mit der gezielten Förderung ihrer Mitarbeiter will die Bank ein Zeichen setzen, wie wichtig ihr der persönliche Einsatz der Mitarbeiter für gesellschaftliche Belange ist. Im Rahmen der »Initiative Plus« engagieren sich einzelne Mitarbeiter der Deutschen Bank für Projekte.



Alexander Lacey ist der Tigerdompteur beim Zirkus Charles Knie. swb-Bild: pr

»Die ganze Welt im Zirkusglanz«

Singen (ha). Der Zirkus der jeden begeistert: Europas schönster Zirkus kommt nach Singen. Bereits bei der Ankunft des Zirkus Charles Knie kann man erkennen, dass dies kein gewöhnlicher Zirkus ist. Mehr als 200 Transporte rücken an, mit mehr als 100 Menschen und 100 Tieren. Bei dem diesjährigen Motto: »Eine Reise um den Globus in 150 Minuten - die ganze Welt im Zirkusglanz« erwartet die Zuschauer eine atemberaubende Zirkusschau mit internationalen Top-Artisten, einer Vielzahl an exotischen Tieren, Europas größtem Live-Orchester, zahlreichen attraktiven Ballettdamen in wundervollen Kostümen und einer exzellenten Ton- und Lichtregie. In diesem Jahr vereint Zirkusdirektor Sascha Melnjak alle traditionellen Elemente der

Zirkuskunst in einem modernen, choreografischen Programm. Die Vorstellungen finden von Freitag, 10., bis Samstag, 11. September, jeweils um 16 und 20 Uhr, und Sonntag, 12. September, um 11 und 16 Uhr auf dem Festplatz Offwiese in Singen statt. Karten sind im Vorverkauf unter www.reservix.de oder Tel: 0800/9991777, sowie ab 10. September täglich an den Zirkuskassen zu erwerben. Das WOCHENBLATT verlost dazu 10x 2 Karten. Dabei gilt es nur eine Frage zu beantworten: Wie heißt der Zirkusdirektor des Zirkus Charles Knie? Wer die Lösung weiß, ruft beim WOCHENBLATT am Donnerstag, 2. September, 16 Uhr, unter 07731/880034 an. Die ersten 10 Anrufer mit der richtigen Lösung sind die glücklichen Gewinner.

Experimentelle Randegg endet

Randegg (ha). Die Experimentelle Randegg geht ihrem Ende entgegen. Bis zum 5. September ist die Kunstausstellung jeweils am Samstag und Sonntag zwischen 13 und 18 Uhr geöffnet. Zum Abschluss gibt es in Randegg ein Frühschoppenkonzert mit der bestens bekannten Feierware Jazzband aus Gottmadingen.

Ein Film mit Diskussionsrunde

Radolfzell (ha). Am 3. September bieten »Die Violetten« eine kostenlose Vorführung des Filmes »Kulturimpuls Grundeinkommen« mit anschließender Diskussionsrunde in der Essbar in Radolfzell an. Der Eintritt hierbei ist kostenlos, jedoch sind Spenden willkommen. Nähere Informationen unter Tel: 07732/820903.

Karten für »Home & Garden«

Stockach (sw). Machen Sie aus Ihrem Heim ein richtiges Zuhause! Anregungen dafür gibt es bei der »Home & Garden«, der Messe für Wohn- und Gartenkultur. Von Donnerstag, 9., bis Sonntag, 12. September, gastiert die Ausstellung mit 80 Teilnehmern im Schloss Salem und informiert über Bereiche wie Haus und Interieur, Garten und Terrasse, Lebensart und »Fine Food«. Lifestyle wird gezeigt - auch mit Geschirr, Floristik-Accessoires, Gartenbauelementen oder edlen Gewürzen. Im Eintrittspreis sind Besuche im Münster, des Neuen Museums, Feuerwehrmuseums und der Prälatur des Schlosses enthalten. Fünf WOCHENBLATT-Leser können kostenlos in die Wohnräume eintauchen, wir verlosen 5x 2 Eintrittskarten. Sie gehen an die ersten fünf Anrufer, die sich am Donnerstag, 2. September, um 15 Uhr unter 07771/93 31 55 in der Redaktion melden. Öffnungszeiten der »Home & Garden« sind Do. bis Sa. von 10 bis 18 Uhr und So. von 11 bis 18 Uhr.

Ausflug der Eisenbahnfreunde

Singen/Steißlingen (swb). Am Donnerstag, 9. September, wollen die Eisenbahnfreunde Hegau gemeinsam das Museum für Modelleisenbahnen und Modellautos in Steißlingen besuchen. Treffpunkt ist 15.30 Uhr am Parkplatz Landesgartenschau oder 19.30 Uhr am selben Ort. Voranmeldung erforderlich unter 07731/25011 mit Terminwunsch und Fahrmöglichkeit.

Wenige Karten für Rainhard Fendrich

Singen (swb). Für das Benefizkonzert von Rainhard Fendrich mit dem Pianisten Dieter Kolbeck am Montag, 20. September, um 20 Uhr in der Stadthalle Singen gibt es nur noch sehr wenige Karten. Restkarten bei: Tourist Information Singen, Marktpassage, August-Ruf-Straße 13, Telefon +49 (0)7731/85-262 oder bei allen Reservix-Vorverkaufsstellen.

Wut im Bauch zu »Stuttgart 21«

Hallo und guten Tag, Ihr bunter Hund ist wieder da. In den letzten 14 Tagen gingen Empörung und Wut in meinem kleinen Hundeherzen ein und aus. Mit Wut im Bauch habe ich mir die Äußerungen des Landtagsvizepräsidenten wegen der Demonstrationen zu Stuttgart 21 angehört. Mit einer Arroganz ohnegleichen bläfft Wolfgang Drexler auf übelste Weise in Richtung Gegner des Projekts. Wenn er sich in punkto Denkmittel bei der Landtagswahl mal nur nicht verrechnet. Aus meiner Sicht auf vier Pfoten gibt es nicht nur in der Landeshauptstadt Gegenstimmen zu Stuttgart 21. Wähler in allen Regionen, die in Sachen Bahn ohnehin schon seit Jahren deutlich schlechter gestellt sind, könnten ihm und der SPD die Wahlsuppe versalzen. Wenn ich mich nicht irre, heißt es bei den Zweibeinern doch »Hochmut kommt vor dem Fall«. Mit Empörung habe ich das Urteil des



Verwaltungsgerichts Hannover wegen des Nazi-aufmarschs und der Gegendemonstration in Bad Nenndorf gelesen. Nach der Entscheidung der dortigen Richter wurde der Propagandazug der braunen Neonazibande genehmigt und die Gegner wären außen vor geblieben. Das Gericht begründete seine Entscheidung mit einem Polizeinotstand; zur Durchführung beider Demos bräuchte man 2.000 Polizisten und die habe man nicht. Die Neonazis hätten ihre Versammlung zuerst angemeldet und deshalb falle der Beschluss zu Lasten des

Deutschen Gewerkschaftsbundes aus. Darüber war für die Richter entscheidend, »dass offenkundig deutlich mehr gewalttätiges Potenzial aus dem linksautonomen Spektrum« zu erwarten sei. Das muss man sich doch mal ganz genau vor Augen führen; die braune Brut zieht einen Aufmarsch wie im Dritten Reich durch und die Gewerkschaften - in genau diesem Reich verboten und verfolgt - haben kein Recht auf eine Gegendemonstration. Dieser Richterspruch war ein Angriff auf unsere Demokratie oder irre ich mich da? Stimmen meine Informationen, hat es seit der Wende übrigens mehr als 140 Todesopfer rechter Gewalt gegeben, von Toten durch linke Gewalttäter ist dagegen nichts bekannt. Haben die Richter das bedacht? Haben sie sich die Suche nach dem geistigen Hintergrund des Neonazi-Aufmarsches gespart? Oder heißt es am

Ende schon wieder »Unter den Talaren der Muff von tausend Jahren?« Tröstlich stimmt die Entscheidung des Oberverwaltungsgerichts Lüneburg, das die Gegendemonstration zugelassen hat. Ach ja, rund 40 der »friedlichen« braunen Marschierer versuchten anschließend das Kultur- und Kommunikationszentrum »Wohnwelt« in Wunstorf anzugreifen. Die Besucher alarmierten die Polizei, so konnte Schlimmeres verhindert werden. In diesem Sinn bis zum nächsten Mal, Ihr bunter Hund.